البحث الجامعي

تحليل الكتاب التعليمي Aku Cinta Bahasa Arab في الفصل الرابع الابتدائي المنهج الدراسي على ضوء هيئة التقرير الوطنية للتربية (BSNP)

مقدم لإكمال بعض شروط الاختيار للحصول درجة سرجانا (S-1)

لكلية علوم التربية والتعليم في قسم تعليم اللغة العربية

إعداد:

النسوة المنورة

رقم القيد: ١٣١٥٠٠١٤

إشراف:

الحاج بشري مصطفى الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٢١٢١١٢٠٠٠٠٣١٠٠٣

قسم تعليم اللغة العربية

كليّة علوم التربيّة والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلاميّة الحكوميّة مالانج

أغسطس ٢٠١٧

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

البحث الجامعي

تحليل الكتاب التعليمي Aku Cinta Bahasa Arab في الفصل الرابع الابتدائي المنهج الدراسي على ضوء هيئة التقرير الوطنية للتربية (BSNP)

مقدم لإكمال بعض شروط الاختيار للحصول درجة سرجانا (S-1)

لكلية علوم التربية والتعليم في قسم تعليم اللغة العربية

إعداد:

النسوة المنورة

رقم القيد: ١٣١٥٠٠١٤

قسم تعليم اللغة العربية

كليّة علوم التربيّة والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلاميّة الحكوميّة مالانج

أغسطس ٢٠١٧

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

إهداء

أهدي هذا البحث الجامعي إلي:

أمي المحبوبة: بنت قبتية

(عسى الله أن يرحمها في الدنيا والآخرة التي قد ربتني مند صغاري وبدون رضاها وحبها ماوجدت النجاح)

أبي الكريم : رحمت سيف الله

(عسى الله أن يرحمه في الدنيا والآخرة التي قد ربتني مند صغاري وبدون رضاه وحبه ماوجدت النجاح)

وإلي أخي الصغير : محمد إقبال نجيب فهمي

(عسى الله أن يرحمه في الدنيا والآخرة ويجعله رجلا صالحا ونافعا لأهل بيته)

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

استهلال

بسم الله الرحمن الرحيم

اِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا (سورة الشرح: ٦)

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج

تقرير المشرف

بسم الله الرحمن الرحيم

لقد اكتفت مناقشة هذا البحث الجامعي الذي قدمها:

الاسم : النسوة المنورة

رقم التسجيل : ١٣١٥٠٠١٤

موضوع البحث : تحليل الكتاب التعليمي aku cinta bahasa arab في الفصل الربع الابتدائي المنهج الدراسي على ضوء هيئة التقرير الوطنية التربية (BSNP) .

وقد نظرنا فيه حق النظر، وأدخلنا فيه بعض التعديلات والإصلاحات اللاّزمة ليكون على الشكل المطلوب لاستيفاء شروط المناقشة لإتمام الدّراسة والحصول على درجة سرجانا (S1) في قسم تعليم اللغة العربية كليّة علوم التّربيّة والتّعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج للعام الدراسي ٢٠١٦/٢٠١٧ م.

تقريرا بمالانج،٢١، أغسطس ٢٠١٧

المشرف:

الحاج بشري مصطفى الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٢١٢١١٢٠٠٠٠٣١٠٠٣

د

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

إقرار الطالبة

أنا الموقع أدناه :

الاسم : النسوة المنورة

رقم التسجيل : ١٣١٥٠٠١٤

العنوان :تحليل الكتاب التعليمي Aku Cinta Bahasa Arab في الفصل الرابع الابتدائي المنهج الدراسي على ضوء هيئة التقرير الوطنية للتربية (BSNP).

أقرّ بأن هذه الرسالة التي حضرتها لتوفير شرط للحصول على درجة سرجانا في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، : تحليل الأخطاء النحوية في ترجمة النصوص الإندونسية إلى العربية بقسم تعليم اللغة العربية في البرنامج الخاص لتعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

حضرتها وكتبها بنفسي وما زورتها من إبداع غيري أو تأليف الآخر. و إذا ادعى أحد استقبالا أنها من تأليفه و تبين أنها فعلا ليست من بحثي فانا أتحمل المسؤولية على ذلك، و لن تكون المسؤولية على المشرف أو على مسؤولي قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية بجامعة مولانا ملك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالنج.

حررت هذا الإقرار بناء على رغبتي الخاصة و لم يجبرني أحد على ذلك.

تقرير بمالانج،٢١ أغسطس ٢٠١٧

الطالبة المقر،

METERAI TEMPEL
CDB0CAEF705334242
6000
ENAM RIBU RUPIAH

النسوة المنورة

رقم التسجيل: ١٣١٥٠١٤٦

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج

تقرير لجنة المناقسة

لقد تمت مناقشة هذه البحث الجامعي التي قدمتها الطالبة:

الاسم : النسوة المنورة

رقم التسجيل : ١٣١٥٠٠١٤

موضوع البحث : تحليل الكتاب التعليمي Aku Cinta Bahasa Arab في الفصل الرابع الابتدائي المنهج الدراسي على ضوء هيئة التقرير الوطنية للتربية (BSNP).

وقررت اللجنة بنجاحها واستحقاقها درجة سرجنا (S1) في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك ابراهيم الإسلامية الحكومية مالانج للعام الدراسي ٢٠١٦/٢٠١٧ م.

وتتكون لجنة المناقشة من:رئيس اللجنة،

أحمد مبلغ الماجستير (.....)

رقم التوظيف: ١٩٧٢٠٧١٤٢٠٠٠٠٣١٠٠٤

سكرتير اللجنة،

الحاج بشري مصطفي الماجستير (.....)

رقم التوظيف: ١٩٧٢١٢١١٢٠٠٠٠٣١٠٠٣

المناقش الرئيسي،

عبد العزيز الماجستير (.....)

رقو التوظيف: ١٩٧٢١٢١٨٢٠٠٠٠٣١٠٠٢

تقرير بمالانج

عميد كلية علوم التربية والتعليم

الدكتور الحاج أغوس ميمون الماجستير

رقم التوظيف:١٩٦٥٠٨١٧١٩٩٨٨٠٣١٠٠٣

و

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج

موافقة عميد كلية علوم التربية والتعليم

اسلمت كلية علوم التربية والتعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج،البحث العلمي الذي كتبته الباحثة :

الاسم : النسوة المنورة

رقم التسجيل : ١٣١٥٠٠١٤/ تعليم اللغة العربية

موضوع البحث : تحليل الكتاب التعليمي Aku Cinta Bahasa Arab في الفصل الرابع الابتدائي المنهج الدراسي على ضوء هيئة التقرير الوطنية التربية (BSNP).

مقدم إلى كلية علوم التربية والتعليم لأكل بعض شروط الحصول على درجة سرجانا (S1) لسنة الدراسية ٢٠١٦/٢٠١٧.

تقرير بمالانج ٢١ أوكتوبر ٢٠١٧

عميد كلية علوم التربية والتعليم

الدكتور الحاج أغوس ميمون الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٥٠٨١٧١٩٩٨٨٠٣١٠٠٣

ز

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج

مواعيد الإشراف

الاسم : النسوة المنورة

رقم التسجيل : ١٣١٥٠٠١٤

موضوع البحث : تحليل الكتاب التعليمي Aku Cinta Bahasa Arab في الفصل الرابع الابتدائي المنهج الدراسي على ضوء هيئة التقرير الوطنية التربية (BSNP).

المشرف : الحاج بشري مصطفى الماجستير

الرقم	التاريخ	الوصف	التوقيع
١	١٥- مارس-٢٠١٧	التجربة الميدانية (الوثائقي)	
٢	٢٥-مارس-٢٠١٧	الفصل الأول- الفصل الرابع	
٣	٥- إبريل-٢٠١٧	الفصل الرابع	
٤	٢٥- مايو -٢٠١٧	الصلاحات الفصل الرابع	
٥	٥- مايو-٢٠١٧	الفصل الخامس – الفصل السادس	
٦	٢٥- يوليو-٢٠١٧	إصلاحات الفصل الأول –السادس	
٧	٢١- أغسطس- ٢٠١٧	إصلاحات الفصل الأول –السادس	

تقرير بمالانج،٢١ أكتوبر ٢٠١٧

رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

الدكتورة الحاجة مملوءة الحسنة الماجستير

رقم التوظيف:١٩٧٤١٢٠٥٢٠٠٠٠٣٢٠٠١

ح

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج

تقرير رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

فنقدم بين يديكم هذا البحث الجامعي كتبتها الطالبة :

الاسم : النسوة المنورة

رقم التسجيل : ١٣١٥٠٠١٤

موضوع البحث : تحليل الكتاب التعليمي Aku Cinta Bahasa Arab في الفصل الرابع الابتدائي المنهج الدراسي على ضوء هيئة التقرير الوطنية للتربية (BSNP) .

وقد نظرنا فيه حق النظر، وأدخلنا فيه بعض التعديلات والإصلاحات اللاّزمة ليكون على الشكل المطلوب لاستيفاء شروط المناقشة لإتمام الدّراسة والحصول على درجة سرجانا (S1) في قسم تعليم اللغة العربية كليّة علوم التّربيّة والتّعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج للعام الدراسي ٢٠١٦/٢٠١٧ م.

تقرير بمالانج، ٢١ أوكتوبر ٢٠١٧

رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

الدكتورة الحاجة مملوءة الحسنة الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٤١٢٠٥٢٠٠٠٠٣٢٠٠١

ط

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

كلمة الشكر و التقدير

الحمد لله على كل حال، و أشكره على فضله المنوال، و أسأله جزيل المنوال، و الثبات في الحال و المال، و أصلي و أسلم على النبي صاحب الكمال، و على آله و صحبه ذوي الأحوال، أما بعد:

قد منّ الله عليّ بالإنتهاء من إعداد هذا البحث، فله سبحانه الحمد و الثناء، و بعد حمد الله تعالى، اقدم بالشكر و التقدير و العرفان إلى الذين كان لهم فضل في إنجاز هذا البحث إلى خير الوجود. منهم:

١- سماحة الدكتور الأستاذ عبد الحارث الماجستير الحاج، مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.

٢- سماحة الدكتور أغوس ميمون الماجستير الحاج، عميد كلية التربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.

٣- سماحة الدكتورة مملوءة الحسنة الماجستير، رئيسة قسم تعليم اللغة العربية و في هذا الوقت هي مشرفة لهذا البحث جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج. التي أفادت لي علميا وعمليا ووجهت خطواته في كل مراحل إعداء هذالبحث منذ بداية فكرة البحث حتى الإنتهاء منه,فلم تبخل بعلمه يوما عن مساعدة البحث وتوجيه. فله مني خالص الشكر والتقدير,ومن الله العظيم الثواب والجزاء.

٤- سماحة الأساتذة المعلمين في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج فلهم من الباحث كل شكر و تقدير على ما قدموهم من العلوم و المعارف و التشجيع و جزاهم الله خير الجزاء.

٥- فضيلة الحاج بشري مصطفى الماجستير، مشرف هذا البحث. وأقول شكرا من نعمة الله سبحانه وتعالى حتى يتسنى لجميع الأشياء الجيدة التي تحصيل على مكافأة من الله سبحانه وتعالى. وتوجيه في كل مراحل إعداد هذا البحث الجامعي منذ بداية فكرة الباحث حتى الانتهاء منه.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

٦- جميع الأساتيذ والأستاذات بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج على إرشاداتهم حتى تمت كتابة هذا البحث الجامعي.

٧- وخالص الشكر وجزيل الثناء لجميع إخواني وأخواتي التي قد صاحبوني في هذه الفرصة النبيلة.

و أخيرا، إن هذا البحث لا يخلو من الأخطاء و النقائص، فترجو الباحثة من القراء أن يقدموا الإقتراحات لتحسين هذا البحث. عسى الله أن يجعل هذا البحث مفيدا و نافعا لمن يستفيد منه. آمين. والله ولي التوفيق.

الباحثة

النسوة المنورة

١٣١٥٠٠١٤

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

مستخلص البحث

النسوة المنورة. ٢٠١٧.تحليل كتاب Aku Cinta Bahasa Arabفي الفصل الرابع الإبتدائي المنهج الدراسي ٢٠١٣ في ضوء هيئة التقرير الوطنية التربية. البحث الجامعي. تعليم اللغة العربية. كلية علوم التربية والتعليم. جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. المشرف : الحاج بشري مصطفي الماجستير.

الكلمات المفتاحية : صلاحية المحتوي، صلاحية اللغة، الكتاب الدراسي.

صلاحية المحتوى و اللغة من أربع المعايير من صلاحية الكتاب الدراسي باستنادا إلى النظام من هيئة التقرير الوطنية للتربية (BSNP) في إندونيسيا.كتاب الدراسي تستخدم دائما كمصدر أو مرجع الأساسي في استرداد المعلومات أو المعرفات. ولذلك، صلاحية الكتاب الدراسي مهم جدا، ومع ذلك ، في الواقع هناك مشكلات المتعلقة بصلاحية المحتوى واللغة في الكتاب الدراسي.

بناء على خلفية البحث السابقة، فالأسئلة التي يمكن عرضها كما يلي:١. كيف صلاحية المحتوى في الكتاب Aku Cinta Bahasa Arab للصف الرابع الإبتدئي بنظرية هيئة التقرير الوطنية للتربية (BSNP)؟ ٢. كيف صلاحية اللغة المستخدمة الكتاب Aku Cinta Bahasa Arabللصف الرابع الإبتدئي بنظرية هيئة التقرير الوطنية التربية (BSNP)؟

اهدف هذا البحث هو ١. لوصف صلاحية المحتوى المستخدمة الكتاب Aku Cinta Bahasa Arabللصف الرابع الإبتدئي بنظرية هيئة التقرير الوطنية التربية (BSNP) ٢. لوصف صلاحية اللغة المستخدمة الكتاب Aku Cinta Bahasa Arabللصف الرابع الإبتدئي بنظرية هيئة التقرير الوطنية التربية (BSNP).

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

وأما نوع هذا البحث المكتب باستخدام المدخل الكيفي.وثائق بصورة النص وأما أسلوب تحليل البيانات فهي تحليل المضمون (*Content Analysis*)

أما النتائج في هذا البحث فيمكن أن تتخلص فيما يلي (١) كتاب الدراسي Aku Cinta Bahasa Arab في الفصل الرابع الإبتدائي صالح من جانب الصلاحية المحتوى بنسبة مئوية ٦٦,١٧% ، ولكن ملاحظة فيه هامة لتحسين المحتوي هي عرض المواد مناسبة بالموضوع، وإختبار العبارة والكلمة المستخدمة غير مناسبة باللغة العربية، والمراجع الحادثة، وعرض الصورة في هذا الكتاب بللون الأسود والأبيض حتى جعل غير الجاذبة للمتعلمين. (٢) كتاب الدراسي Aku Cinta Bahasa Arab في الفصل الرابع الإبتدائي صالح من جانب الصلاحية اللغة بنسبة مئوية ٩٥% ، ولكن ملاحظة فيه هامة لتحسين المحتوى هي توجد اللغة الإندونيسية كثيرة كمقدمة للمود النحوية، وتوجد الخطاء الحركة الكلمة.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

ABSTRAK

Munawaroh, Aniswatul, 2017. Analisis Buku Ajar Bahasa Arab Aku Cinta Bahasa Arab Kelas 4 Madrasah Ibtidaiyah Kurikulum 2013. Skripsi Jurusan Pendidikan Bahasa Arab, Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan. Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang. Pembimbing Skripsi : H. Bisri Mustofa M.A

---

*Kelayakan isi dan bahasa,*merupakan diantara empat kriteria kelayakan suatu buku ajar atau teks yang harus diperhatikan dan dinilai berdasarkan peraturan dari Badan Standar Nasional Pendidikan (BSNP) di Indonesia. Buku ajar atau buku teks selalu dijadikan sumber atau rujukan utama dalam dalam pengambilan informasi atau pengetahuan. Oleh karena itu, kelayakan suat buku ajar atau buku teks sangatlah penting. Akan tetapi, dalam realita yang ada terdapat permasalahan-permasalahan terkait konten (muatan) dalam buku ajar.

Berdasarkan hal tersebut disusunlah rumusan masalah yaitu (1) bagaimana kelayakan isi buku ajar Bahasa Arab Aku Cinta Bahasa Arab Kelas IV Penerbit Tiga Serangkai berdasarkan BSNP ? (2) bagaimanakah kelayakan bahasa buku ajar Bahasa Arab Aku Cinta Bahasa Arab Kelas IV Penerbit Tiga Serangkai berdasarkan BSNP ?

Tujuan penelitian ini adalah 1. Untuk mengetahui kelayakan isi buku Bahasa Arab Aku Cinta Bahasa Arab Kelas IV Penerbit Tiga Serangkai berdasarkan BSNP. 2. Untuk mengetahui kelayakan bahasa buku Bahasa Arab Aku Cinta Bahasa Arab Kelas IV Penerbit Tiga Serangkai berdasarkan BSNP.

Penelitian ini merupakan Penelitian kualitatif dengan pendekatan deskriptif. Adapun teknik pengumpulan data menggunakan studi dokumentasi dan teknik analisis data menggunakan konten. Analisis data dimulai dengan.1). mempersiapkan Buku Ajar Bahasa Arab Aku Cinta Bahasa Arab kelas 4 Madrasah Ibtidaiyah Terbitan Tiga Serangkai 2) membuat kriteria penskoran pada aspek kelayakan isi dan bahasa 3). Proses analisis teks berdasarkan pada kategori yang telah ditetapkan 4). Menghitung prosenase skor dari tiap aspek dengan teknik skoring, dengan rumus yang ditentukan.

Hasil penelitian ini menunjukkan bahwa,(1)Buku teks Bahasa Arab Aku Cinta Bahasa Arab kelas 4 Madrasah Ibtidaiyah Terbitan Tiga Serangkai Cukup Layak digunakan dari segi kelayakan isi.akan tetapi terdapat catatan yang penting untuk perbaikan buku tersebut yaitu isi materi kurang sesuai dengan tujuan pembelajaran pada materi nahwu bab istifham, diksi yang dipilih kurang tepat, daftar pustak yang digunakan tidak terbaru, gambar yang digunakan berwarna hitam putih sehingga kurang menarik untuk siswa kelas 4. (2) Buku teks Bahasa Arab Aku Cinta Bahasa Arab kelas 4 Madrasah Ibtidaiyah Terbitan Tiga Serangkai sudah sangat layak untuk digunakan dari segi bahasa, akan tetapi catatan yang perlu diperhatikan untuk digunakan dalam buku ini yaitu dalam materi nahwu masih banyak penjelasannya

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

menggunkan bahasa ibu (bahasa Indonesia), dan kesalahan pada harokat pada materi kalam.

Kata Kunci: Kelayakan Isi,Kelayakan Bahasa,Buku Ajar.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

ABSTRAK

Munawaroh, Aniswatul. 2017. Analisis Buku Ajar Bahasa Arab Aku Cinta Bahasa Arab Kelas 4 Madrasah Ibtidaiyah Kurikulum 2013. Thesis Arabic Language Education, Faculty of Education Knowladge and Teachership. The State Islamic University Maulana Malik Ibrahim Malang. Advisor:H. Bisri Mustofa M.A

The advisability of the content and language,it is between four the eligibility criteria of a book teaching or textbook that must be consider and assess based on rule of the national education standards (BSNP) in Indonesia. Teaching book or textbook is always uses as a source or the main reference in retrieval of information or knowledge, because of that, feasibility of textbook is very important, because the textbook is teaching or the instrument or media which help the students and teachers of the learning process. However, in reality there are problems related content in the teaching book.

Based on it, there are research problems which are (1) how the feasibility of content in teaching book for Arabic Language Education for four in grade in primary school publisher of Tiga Serangkai? and (2) how the feasibility of language in books teaching for Arabic Language Education for four in grade in primary school publisher of Tiga Serangkai ?

This researcher used qualitative method by analysis approach. Technical data collection those are method of documentation and technical analysis that is data content, analysis data starts with 1. Preparing the textbook Arabic education Aku Cinta Bahasa Arab for four in grade in primary school.2. crate scoring criteria on the content and language feasibility aspects.3. the process of text analysis based on predefined categories. 4. Calculates the percentage of score from each aspect with the specified scoring technique

The result showed that are : (1) book Arabic education Aku Cinta Bahasa Arab for four published Tiga Serangkai. Already proper to be used in contents but there are important note to Correct the book, that are : there are the content of the material is less appropriate to the learning objective in material nahwu about istifham, the bibliography used is not up to date, the images used are black and white so they are less appealing to students class four. (2) book Arabic education Aku Cinta Bahasa Arab for four published Tiga Serangkai.in the material nahwu still many explantions using the indonesian language, and the error on the harokat on speaking material.

Key Word : The advisability of content, the advisability of language, Teaching book.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

محتويات البحث

غلاف ..... أ

إهداء ..... ب

استهلال ..... ج

تقرير المشرف ..... د

إقرار الطلاب ..... هـ

تقرير لجنة مناقشة ..... و

موافقة عميد كلية علوم التربية والتعليم..... ز

مواعيد الإشراف ..... و

تقرير رئيسة قسم تعليم اللغة العربية..... ح

شكرا وتقدير ..... ط

مستخلص البحث..... ي

المحتويات ..... ف

قائمة الجدول..... ر

قائمة الرسوم..... ش

الفصل الأول: مقدّمة ١

أ. خلفية البحث ١

ب .أسئلة البحث..... ٤

ج.أهداف البحث ٤

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

د. أهلية البحث..... ٤
و.حدود البحث ٥
هـ.الدرسات السبقة..... ٥
و.تحديد المصطلاحات..... ١٠
الفصل الثاني : الإطار النظري ١١
أ. تعليم اللغة العربية..... ١١
١. مفهوم تعليم اللغة العربية ١١
ب.الكتاب التعليمي ١٢
١. مفهوم الكتاب التعليمي ١٢
ج. تقييم كتاب الدراسي اللغة الغربية..... ١٣
١.مكون التقييم صلاحية المحتوى ١٣
٢. مكون التقييم صلاحية اللغة..... ١٧
الفصل الثالث: منهجية البحث..... ١٨
أ. مدخل البحث ونوعه..... ١٨
ب.بيانات البحث ومصادرها..... ١٨
ت.موضع البحث..... ١٩
ث.أسلوب جمع البيانات..... ٢٠
ج. تحليل البيانات..... ٢٠
ح. تصديق البيانات ٢٢
الفصل الرابع : عرض البيانات وتحليلها ٢٣
أ. الوصف فئات القيمة ٢٣
١. تحليل صلاحية المحتويات ٣٩
٢. تحليل صلاحية اللغة..... ٤٩

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

الفصل الخامس : مناقسة البحث ٥٤

الفصل السادس : الاختتام..... ٧٧

أ. الخلاصة ٧٧

ب.الإقترحة ٧٩

ت.المراجع..... ٨٠

ث.الملاحق

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

قائمة الجدوال

رقم	اسم الجدوال	صفحة
١	الدرسات السابقة	٧
٢	وصف فئات القيمة صلاحية المحتوي	٢٣
٣	تقويم مناسب المواد بالكفاءة الرئيسية/الكفاءة الأساسية	٢٤
٤	تقويم دقة المواد	٢٦
٥	تقويم تجدد المواد	٢٨
٦	التقويم مناسب الثقافة	٢٩
٧	التقويم التدريبات والتقويم	٣٠
٨	تقيويم المواد تخصيب	٣٢
٩	وصف فئات القيمة صلاحية اللغة	٣٥
١٠	دقة البناء الجملة	٣٤
١١	فهم الرسالة	٣٥
١٢	تناسب بالقواعد	٣٦
١٣	مناسب مستوى التطوير الفكر المتعلمين	٣٧

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

قائمة الرسم

رقم	اسم الرسم	صفحة
١	الكفاءة الرئيسة والكفاءة الأساسية (المستوي الأول)	٤١
٢	الكفاءة الرئيسة والكفاءة الأساسية (المستوي الأول)	٤٢
٣	الكفاءة الرئيسة والكفاءة الأساسية (المستوي الثاني)	٤٣

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

الفصل الأوال

مقدمة

أ. خلفية البحث

تعليم اللغة العربية من الماضي حتى الآن لايخلو من المشكلات ، وكانت المشكلات في عناصر تعليم. وهناك سبعة عناصر في التعليم التي يرابط بعضها بعضا، وهي : الأهداف التعليمية، والطلاب، والمدرسون، والمواد التعليمية، والإستراتيجية، والوسائل أو الأدوات، والتقويم.[1] المواد التعليمية إحدى عناصر التعليم المهمة لتساعد تحقيق الأهداف التعليمية.

الكتاب التعليمي وسيلة الطلاب للتعلم الذاتي، وأن الكتاب التعليمي أحد المادة المستخدمة في تنفيذ عملية التعليم والتعلم. وذلك يدل على أن الكتاب التعليمي ترتبط ارتباطا وثيقا في التعلم ، الكتاب التعليمي يحتاج تطوير المواد من حيث المحتوى واللغة والمناهج الدراسية[2]

لا بد للمواد التعلمية ان تناسب بأهداف تعليمية لكي تحقق الأهداف التعليمية في التعليم.لاسيما ان المواد التعلمية إحدى وسائل التعليمي المهمة في التعلم. لأن الطلاب يحتاج إلى الكتاب التعليمي و خلاصة بعض المواد التي يدرسها الطلاب عند عملية التعليم.

---

[1] Syamsuddin,Asyrofi dkk.1998.*Metodologi Pengajaran Bahasa Arab; Analisis Texsbook Bahasa Arab.*Yogyakarta:Sumbangsing.Hal 70-75.

[2] Wahyu wardani, *Analisis Teks Buku Sekolah Elektronik (BSE)IPS Terpadu Kelas VII SMP/MtsTerbitan Depdiknas Pada Kompetensi Dasar Mendiskripsikan Gejala Atmosfer Dan Hidrosfer Serta Pengaruhnya Bagi Kehidupan*, Fakultas Ilmu Sosial Jurusan Pendidikan Geografi(Malang: Universitas Negeri Malang, 2010)

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

الكتاب المناسب عند الوزارة التربية هو الكتاب المكتوب باستخدام اللغة الصحيحية ويسهل فهمه. ويعرض الكتاب جذابة باستخدام الصوار مثلا، و محتوى الكتاب يناسب فكرة الكاتب.[٣]

طبقا لهيئة التقرير الوطنية التربية (BSNP) كتاب التعليمي مؤهل يغني عناصر الأربعة الصلاحية هي صلاحية المحتوي، وصلاحية التقديم، وصلاحية اللغة، وصلاحية جدول.أحد العناصر التي يجب اهتم، هي صلاحية المحتوى. لأن المحتوي يتعلق بالمادة في الكتاب التعليمي بحيث متعلقة إذا كان العنصر صلاحية المحتوى العنصر الرئيسي لتحديد نوعية الكتاب.[٤]

وفي الواقع القائم في عالم التعليم، و الكتاب التعليمي أو النص لاتزال تواجه مشاكل في ناحية المحتوى، وهناك صور تحتوى على إباحية وغير مناسبة للمتعلمين، وهناك اللغات غير مناسبة بمستوى تطوير المتعلمين. وغيرها من المشاكل. ويمكن ان ينظر إلى هذه المشاكل في حالات مختلفة على الكتاب التعليمي، كما يلي:[٥]

وفي الحقيقة وجد الكتاب التعليمي الذي فيه المشاكل في ناحية المحتوى وهذا حدث في درّس الرياضة والصحة فيه محتويات التي لاتصلح للصف الرابع الإبتدائي في سومترا الغربية.

---

[3] Departemen Pendidikan Nasional, *Pengembangan Bahan Ajar*, (Jakarta: Depdiknas, 2008)

[4] Muslich Mansur, *Text Book Writting* Dasar-Dasar Pemahaman, Penulisan dan Pemakaian Buku Teks. (Jogjakarta: Ar-Ruzz Media,2010)

[5] Kasus Saru Berulang Pada Buku Pelajaran (http://edukasi.kompasiana.com/2013/07/12/Kasus-saru-berulang-pada-buku-pelajaran-576094:html) diakses tanggal 16-07-2017

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

الكتاب يؤلفه ديدين هير يانا وغيري فاريانتي ينشره مركز الطبع لوزارة التربية الوطنية سنة ٢٠١٠. اما عليظه ١٤٤ صفحة وموضوعه درس الرياضة والصحة. وفي الكتاب التعليمي وجدت الأسئلة التي لايصلح ان يجيبها طلاب للصف الربع الإبتدائي في الباب الخامس يعني من صفحة ٥٥ حتى ٦١.

وحالة على الكتاب التخصيب بدون تهمة الديني الإسلامي يشتمل على الرسوم نبي محمد صلى الله عليه وسلم يمثل غير الدقة في المحررين أو المصور متعلق المعيار معرضة الكتاب تهمة الديني الإسلامي خطر تصور المظهر نبي محمد.

ارادات الباحثة بهذا البحث لتحليل الكتاب Aku Cinta Bahasa Arab يطبعه PT Tiga Serangkai الذي الفه الحاج اكوس وحيود يباع كثيرا في دكائن الكتاب، هذا الكتاب يستفيده كثير من تلاميذ المدارس الإبتدائية الفصل الرابع.

ومن تلك مطالعة البحوث، تريد الباحثة أن تحدد هذا البحث وتحلل الكتاب علي أساس معياري البحث لصلاحية الكتاب التعليمي في ضوء نظرية هيئة التقرير الوطنية للتربية (BSNP).

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

ب. أسئلة البحث

إنطلاقا من خلفية البحث وضعت الباحثة سؤال بحثها كالآت :

١. كيف صلاحية المحتوى في الكتاب Aku Cinta Bahasa Arab في الفصل الرابع الإبتدئي بنظرية هيئة التقرير الوطنية للتربية (BSNP)؟

٢. كيف صلاحية اللغة الكتاب Aku Cinta Bahasa Arab في الفصل الرابع الإبتدئي بنظرية هيئة التقرير الوطنية للتربية (BSNP)؟

ج. أهداف البحث

انطلاقا بأسئلة يهدف هذا البحث هو البحث هو:

١. لوصف صلاحية المحتوى في الكتاب Aku Cinta Bahasa Arab في الفصل الرابع الإبتدئي بنظرية هيئة التقرير الوطنية التربية (BSNP).

٢. لوصف صلاحية اللغة في الكتاب Aku Cinta Bahasa Arab في الفصل الرابع الإبتدئي بنظرية هيئة التقرير الوطنية التربية (BSNP).

ج. أهمية البحث

١. من الناحية التطبقية: يرجى هذا البحث أن يكون مفيدا في تحسين تعليم اللغة العربية وتعليمها لغير ناطقين بها.

٢. من الناحية النظرية : أن يسهم البحث في إثرء المصادر و المصادر و المراجع وللاقتراحات العلمية للجامعين والباحثين الذين يشتغلون في تعلم اللغة العربية بوصفها اللغة الثانية،خاصة للطلبة الرابعة.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

د. حدود البحث

١. الحدود الموضوعية:تحديد الباحثة الموضوع هذا البحث بتحليل كتاب اللغة العربية للمدرسة الرابعة في صلاحية المحتوى و صلاحية اللغة نظريا هيئة التقرير الوطنية التعليم (BSNP).

٢. الحدود المكانية :الكتاب Aku Cinta Bahasa Arabفصل الرابع.

هـ. الدراسات السابقة

إن الدرسات السابقة مهمة في البحث المكتبة إمّا قبل أو بعدها، فهده الدراسات السابقة ترشد الباحثة في تشكيل النظرية، والوصف فكرة البحث وتساعد في تطوير المنهجي.

١. دييان واحيوني.٢٠١٥ .بحث جامعي .تحليل محتوى الكتاب Fasih Berbahasa Arab 1علي أساس المؤشرات للمنهج الدراسي ٢٠١٣ للمدرسة المبتدئة. قسم تعليم اللغة العربية بكلية علوم التربية بجامعة مولنا ملك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانق.يهدف هذا البحث لتناسب محتوى الكتاب Fasih Berbahasa Arab 1. للصف السابع الثانوى بالمؤشرات في ضوء المنهج الدراسي٢٠١٣. فنتجة هذا البحث هوى أن المحتوى في الكتاب Fasih Berbahasa Arab 1 مناسب لتحقيق المؤشرات التي لم تناسب بالكتاب لأن المحتوى غير موجودا لتحقيق هذه المؤشرات المنشودة.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

٢. قرّة أعين.٢٠١٤.بحث جامعي. تحليل الكتابي تعليم اللغة العربية"طه فوترى" في مدرسة هداية المبتدئين و"تيغا سرنكاي" في مدرسة ثنائية اللغة الثانوية الإسلامية مالانج. قسم تعليم اللغة العربية بكلية العلوم التربية والتعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج . يهدف هذا البحث لمعرفة مناسبة كتابي تعليم اللغة العربية طبع "طه فوترى" وكتابي تعليم اللغة العربية طبع "تيغا سرنكاي" بالمنهج التعليمي.٢) لمعرفة دوافع الطلاب الذين يدرسون كتابي تعليم اللغة العربية طبع طه فوترى في مدرسة هداية المبتدئين وتيغا سرنكاي في مدرسة ثنائية اللغة طبع طه فوترى في مدرسة ثنائية اللغة العربية الإسلامية مالانج.٣) لمعرفة صدق المحتوى كتابي تعليم اللغة العربية طبع طه فوترى في مدرسة هداية المبتدئين وتيغا سرنكاي في مدرسة ثنائية اللغة العربية الإسلامية مالانج. يستخدم منهج البحث : تبع هذا البحث الوصفي الكمي بمدخل وصفية تحليلية ونتائج هذا البحث:١) كتاب تعليم اللغة العربية "طه فوترى" صدق بالمنهج التعليمي بالنتيجة٩٠ وطبع "تيغا سرنكاي" ضعيف الصدقة بالنتيجة ٧٠. ٢) كانت دوافع الطلاب الذين يدرسون بكتاب تعليم اللغة العربية من طبع "طه فوترى " له رغبة في تعليم اللغة العربية بالنتيجة ٣٣، وهذا وكانت الطلاب الذين يدرسون بكتاب اللغة الغربية طبع "تيغا سرنكاي" له نقص رغبة في التعلم اللغة نتيجة استبانة من مدرس اللغة العربية في مدرسة هداية المبتدئين بكتاب "طه فوترى" مناسب وله صدق بصدق المحتوى بالنتيجة ٣٩.كما حصلت الباحثة نتيجة استبانة من مدرّس

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

اللغة العربية ثنائية اللغة العربية بكتاب اللغة العربية طبع "تيغا سرنكاي" غير مناسب وله ضعيف الصدق بصدقة المحتوى بالنتيجة ٢٣.

٣. نور الفردوس نزول ٢٠١٦. تحليل الكتاب الدراسي للغة العربية في الفصل الثاني الثانوي بالمنهج الدراسي ٢٠١٣. قسم تعليم اللغة العربية،كلية علوم التربية والتعليم، بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق. النتجة من هذا البحث يعني أن مناسب بامؤشرات المنهج ٢٠١٣، هذا الكتاب يساعد التلميذ لتطوير المعرفة وتربية الأخلاق وتطوير الإبتكار ويساعد المدرس أن يشرح المادة في علمية التعليم اللغة العربية.

الجدوال ١

المقارنة بين الدراسات السابقة والدراسة التي أدتها الباحثة

رقم	الباحثة	موضوع البحث	التشبهات	منهج البحث	نتائج البحث	الفرق بهذا البحث
١.	**ديبان واحيوني**	بحث جامعي .تحليل محتوى الكتاب Fasih Berbahasa Arab 1 علي أساس المؤشرات للمنهج الدراسي ٢٠١٣ للمدرسة المبتدئة.	تحليل الكتاب التعليمي على أساس المنهج الدراسي ٢٠١٣.	بحث المكتبي	نتجة هذا البحث هو أن المحتوى في الكتاب Fasih Berbahasa Arab 1 مناسب لتحقيق المؤشرات التي لم تناسب بالكتاب	تحليل الكتاب التعليمي في محتوى المتوسطة، وإما البحث التي أدتها الباحثة هي عن تحليل

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

					لأن المحتوى غير موجودا لتحقيق هذه المؤشرات المنشودة.	الكتاب التعليمي للصف الخامس من الإبتدائية.
٢.	**قرة أعين**	تحليل الكتاب التعليم اللغة العربية "طه فوترى" في مدرسة هداية المبتدئين و تيغا سرنكاي" في مدرسة ثنائية اللغة الثناوية الإسلامية مالانج	تحليل عن الكتاب التعليمي	بحث المكتبي	نتيجة استبانة من مدرس اللغة العربية في مدرسة هداية المبتدئين بكتاب "طه فوترى" مناسب وله صدق بصدق المحتوى بالنتيجة ٣٩.كما حصلت الباحثة نتيجة استبانة من مدرّس اللغة العربية ثنائية اللغة العربية بكتاب اللغة العربية طبع "تيغا	الفرق بين البحوث السابقة وهذا البحث يعنى تحليل المنهج الراسي مستوى الوحدة التربية،وإما البحث، التي إداتها الباحثة هي تحليل الكتاب التعليمي علي ضوء

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

					سرنكاي" غير مناسب وله ضعيف الصدق بصدقة المحتوى بالنتيجة ٢٣.	المنهج الدراسي ٢٠١٣.
٣.	**نور الفردوس نزول**	تحليل الكتاب الدراسي للغة العربية في الفصل الثاني الثانوي بالمنهج الدراسي ٢٠١٣	تحليل الكتاب التعليمي على أساس المنهج الدراسي ٢٠١٣.	بحث المكتبي	نتجة من هذا البحث يعني أن مناسب بامؤشرات المنهج ٢٠١٣، هذا الكتاب يساعد التلميذ لتطوير المعرفة وتربية الأخلاق وتطوير الإبتكار ويساعد المدرس أن يشرح المادة في علمية التعليم اللغة العربية	تحليل الكتاب التعليمي في محتوى الثنوية، وإما البحث التي أدتها الباحثة هي عن تحليل الكتاب التعليمي للصف الخامس من الإبتدائية.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

و.تحديد المصطلاحات

تحديد المصطلاحات المتعلق بالموضوع فيما يلى :

١.كتاب الدراسي : الكتاب الدراسي لتعليم اللغة العربية في الفصل الخامس بمدرسة الإبتدئية الإسلامية الحكومية بمالانج فيه ستة أبواب وهي الباب الأوال،الثاني والخامس التي تحتوي على مواد المفردات والجمل والمحادثة والقواعد التركيب الجمل عن النحو والصرف وقدرتها تناسب بكفاءة التلميذ في المدرسة الإبتدئية الحكومية الإسلامية بمالانج على تطبيق أساس المنهج ٢٠١٣.

٢. صلاحية المحتوى و صلاحية اللغة نظرية هيئة التقرير الوطنية التربية (BSNP).

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

الفصل الثاني

الإطار النظري

أ. تعليم اللغة العربية

١. مفهوم تعليم اللغة العربية

قبل أن نواصل إلى معنى تعليم اللغة العربية علينا أن يعرف مفهوم التعليم . التعليم هو عملية يمارسها الفرد لتغير سلوكه، ولايأتي نتيجة بشكل مباشر، بل تظهر من خلال أداءه او سلوكه.فإختصار أنه عبارةعن العملية لتغير السلوك.[٦]

أما اللغة، مفهوم هنا يعني وهي نظام عرب من رموز وعلامة يستعملها الناس في الإتصال وتعاون وتعارف بينهم وفي التعبير عن أفكارهم أو هي الأصوات يحدثها جهاز النطق الإنساني. والتي تدركها الأذن فتؤدي دلالة إصطلاحية معنية في المجتمع المعين ، واللغة بهذا الإعتبارها جانب الإجتماعي وآخر نفسي[٧].

عملية التعليم هي من ترتيب النشاطة التي تطور كل عناصر ولها نظام، يعني كل شيئ الذي تنقسم على العناصر التي يفاعلها بعض من بعض في سبيل الوصول إلى غاية التعليم المثبتة قبلها. عناصر التعليم هي: المادة

[6]Ahmad Sutrisno,Pendidikan dan Pengajaran (Ponorogo: Gontor,2008),hlm.01.

[٧]محمد إبراهيم الختيب ، طرائق تعليم اللغة العرابية ، (رياض: المكتبة التوبة،٢٠٠٣م)،ص: ٧

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

وغرض التعليم والتقويم ، والطلاب، والمعلم، وكذلك وسيلة التعليم. ولكل عناصر علاقة قوية.[٨]

كما ذكرنا من قبل، فتعليم اللغة العربية هي عملية تعليم اللغة العربية تحتوي أربع مهارات والقواعد والعناصر ثم إيصالهم إلى أذهان التلاميذ يقصد بها لتغيير على السلوك. وأهداف تعليم اللغة العربية ليس فقط تزويد التلاميذ بقدرة على فهم اتبه أو حفظها، بل تطبيق نتيجته والكفاءة في حياته اليومية.

ب. الكتاب التعليمي

١). مفهوم الكتاب التعليمي

الكتاب الدراسي هو وسائل التعليم التي يستخدمها المعلم ليوصل مادة التعليم إلي تلميذ، ويسمى بالكتاب الدراسي أو المقالات أو مجالات. الكتاب النص يطلب على السادسة عناصر كتابتها عند الكتاب اللغة الإندونسيا الجيد وهو:مستق ،النفسي، النظمات، الخصائص مقدار الحروف واستخدم المتباعدة.[٩]

تعليم اللغة العربية (اللغة الأجنبية) منفرقة مع تعليم اللغة الأم، ذلك قد كان المبدأ الأساسي تعليمها يعني عن طريقة تعليمها والمادة ،وعملية التعلمية.

---

[٨] محمد إبراهيم الختيب، ص ٧ .

[9] Arsyad Azhar,Media Pengajaran,Rajawali Pres:2000,hlm 5-6.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

د. تقييم كتاب الدراسي اللغة العربية

التشريعات التربية الوطنية نمر ٢ عام ٢٠٠٨ عن الكتاب الدراسي يكرر في فقرة ١، الكتاب المدرسية مصدر الواجب لاستخدم في وحدات التعليم الإبتدائية و الثانوية و الجامعي تحميل المواد التعليمية في زيادة الإيمان و تقوى و أخلاق الكريمة و تمكن من العلوم و التكنولوجيا و جمعتها من معايير الوطنية للتعليم[١٠]. وإن التحليل بهيئة التقرير الوطنية التربية (BSNP) مجموعة أربعة عناصر التحليل هي صلاحية المواد و صلاحية العرضة وصلاحية اللغة والجدول. وهذا البحث اثنين تحليلها هي صلاحية المواد و صلاحية اللغة.

١. صلاحية المحتوي عند هيئة التقييس الوطنية التربية

أ. مناسب ووصف المواد بالكفاءة الأساسية والكفاءة الرئيسية

١) مناسب المواد

تقديم المواد يتكون من جميع المواد في الكفاءة الأساسية والكفاءة الرئيسية في ممارسة التعاليم الدينية الذين تحقق في روح التعلم.

٢) توسع المواد

تعكس المواد الوصفي التي تدعم إنجاز جميع الكفاءة الأساسية (الاستماع والكلام والقراءة والكتابة). ويطور المواد بصورة مناسبة وفقا لتوسع الدوامة يتكون من عناسر اللغوية والثقافة، بحيث لاتجد يساوي مواد، بين الدروس أو بين الفصول.

٣) عمق المواد

تعطي المواد تام التعليم وفقا بالمستوي التعليمي ووفقا بالكفاءة الأساسية والكفاءة الرئيسية. مستوى المفهوم الصعوبة وفقا لتطور الطلاب، و بقدرة الفهم وتطبيق،

[10] Permendiknas Nomor 2 Tahun 2008.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

والاهتمام النهوية، والعناصر الثقافية المناسبة لسياق استخدامها.[11]

ب. دقة المواد

١) الدقة النحوية

تطبيق المفاهيم النحوية (الأصوات، الصرفية، النحوية، الدلالات، المعجم) بالفهم، وتحليل، يعرض في المجال الملموس والمجال المجرد،ويستطيع استخدام الأساليب المناسبة بالقواعد النحوية اللغة العربية، وفقا للموضوع وتقدم باللغة الغة الإندونيسية الفصحة.

٢) الدقة المصطلحات وإلقاء

مصطلحات وإلقاء اللغة المستخدمة وفقا مع مصطلحات وإلقاء اللغة العربية، ووفقا للموضوع ومصاعب.

٣) الدقة الصورة والرسم البياني

رسم والصور البياني وفقا للموضوع وسهلة أن يفهم الطلاب

ت. المواد المحدثة

١) صلاحية المواد مع تطوير اللغة

تقديم المواد مناسبة ينشأ اللغة العربية

٢) أمثلة وحالات دقيقة

المواد والامثلة والتدريب، ملائم وصحيح تعكس ملاءمة الحوادث، والمناسب بالسياق.

٣) الصوار والرسوم البياني الواقفي

[11] http://bsnp-indonesia.org/?p=1340 diakses pada tanggal 24 Mei 2017 pukul. 08.00

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

الصور والرسوم البياني التي تعرض مفضل الوقيعي، وبالتفسير الكافي بالاهتمام العناصر الثقافية بشكل صحيح.

٤) استخدام أمثلة وحالات من اندونيسية وعربية.

تقديم أمثلة وحالات وفقا لثقافة اندونيسيا وعربي.

٥) قائمة المراجع المحدثة

قائمة المراجع الذي تقوم المرجعية عرض المواد، يعكس المراجع المحدثة باهتمام مناسب العناصر اللغوية لعدم المراجع الكتاب.

ث. مناسب الثقافة

١) نطاق الموضوع

الموضوع يشمل المواضيع المتعلقة بالثقافية العربية والاندونيسية كما في الكفاءة الأساسية والكفاءة الرئيسية التي تشمل إلى الكفاءة الأساسية : الموقف الروحي و الموقف الاجتماعي والمواقف المعرفي والمواقف المهارات.

٢) مبصر الوطنية

يستطيع المواد ان تفتح مبصر الطلاب لتقدير الاختلافات الثقافية، والعادات، والدين وتجنب المناسب بالعناصر الثقافية العربية (الإسلام) والثقافة الاندونيسية التي تزيد الشعور الوطنية لطلاب.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

ج. التدريبات والتقويم

١) توكيد التدريبات

تقديم التقريبات في شكل النحوية، أنماط (*pattern practice*)، التدريبات التواصل (*Communicative drill*) لإتقان وتطبيق المواد التي تدريسها.

٢) تقويم القدرة

تقديم التقويم يقصد لتقويم قدرة الطلاب على بعض المواد التي يعلم في كل نهاية الدراسية (الدرس) وفي نهاية المستوى.

ح. تحصيب

١) مادة تحصيب المفردات

المواد التخصيب تحتوى تطوير المفردات المطلوب الكفاءة الأساسية والكفاءة الرئيسية، موجه للمفردات الاسم والفعل.

٢) مادة تخصيب القواعد

تحتوي المواد تخصيب تطوير النحوي يناسب بالمستوى الطلاب، من ناحية الصرفية أونحوية.

٣) مادة تخصيب المهارات

حتوي المواد التخصيب تطوير المهارات اللغوية الأربع (٤).

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

٢.صلاحية اللغة

أ. بناء الجملة

الجملة مستخدم لشرح النص المنطقي، في أشارة الى قواعد اللغة العربية ومناسب بقدرات التفكير للمتعلمين.

أ. فهم الرسالة

تقدم رسالة باللغة جاذبة وسهلة فهمها حتى تشجيع المتعلمين عاى القراءة. وعرض الرسوم ليوضّح المواد.

ب. تناسب بقواعد

تركيب الجملة المستخدم لنقل الرسالة، والإشارة، و الأمر تناسب بالقواعد.

ت.مناسب مستوي التطوير الفكر المتعلمين

استخدام اللغة لشرح المواد لابد بتطوير التفكير المتعلمين.

ث.مناسب مستوي من تطوير العاطفي والإجتماعي

استخدام اللغة لابد مناسب بتطوير العاطفي والإجتماعي المتعلمين.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

الفصل الثالث

منهجية البحث

أ. مدخل البحث ونوعه

إن مدخل هذا البحث هو المدخل الكيفي النوعي وهذا البحث يسمّى المدخل الكيفي. لأن هذا البحث لايحتاج إلى تصميم فروض البحث ولا يستعمل الباحثة الرقم في التفسير عن النتائج.[١٢]

وأما منهج البحث الذي استخدمها الباحثة فهو منهج وصفي تقويمي، لأن البيانات تتكون من الكلمات والتعبيرات والمعلومات التي لها الترابط والتلامز وثيق الصلة بوقائع الظاهرة حين وقوع البحث ثم تحليلها الباحثة للوصول إلى نتيجة البحث.

ب . بيانات البحث ومصادرها

إن البيانات في البحث النوعي أو كيفي ليست كما أن البيانات في البحث الكمي، فالبيانات في البحث الكمي تكون من الأرقام والبيانات الأساسية ولكن في البحث النوعي أو الكيفي هي الكلمات المكتوبة والمنطوقة والسلوك والمبحوثة ، أما الوثائق المكتوبة تكون بيانات زائدة. إن هذه الدراسة

[12] Suharsimi Arikunto, Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek,(Jakarta: Rineka Cipta,2010) Hlm.12

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

دراسة كيفية أونوعية لأنه يجمع البيانات من الكلمات وليس من الأرقام، وبيانات هذا البحث يسمي بالبيانات الكيفية.

إن مصادر البيانات في هذا البحث تتكون من مصدر أساسي ومصدر ثانوي.

١. بيانات و مصادرها: الأساسي هو مصدر للمواد، وهو أعراب عن البيانات التي يمثلها الشحص أو الحزب الذين كانوا حاضرين وقت الأحداث صورة عقدة، حتى يتسنى لهم شاهدا. المصادر الأولية في هذه الدراسة هو نص الكتاب :Aku Cinta Bahasa Arab للطلاب الإبتدائية الصف الرابع الذي الفه اكوس وحيود .

ج. موضع البحث

موضع البحث في هذا البحث الكتاب الدراسي Aku Cinta Bahasa Arab في الفصل الرابع الإبتدائي، و إما شخصية الكتاب كما يلي:

تسمية الكتاب: Aku Cinta Bahasa Arab

مؤلف : اكوس وحيود

إفتتاحية : Tim El-Taj

دار نشر : تيغا سرعكي

كثيف الكتاب : ١٧،٥×٢٥ ج م.

صفحة المحتوي :١١٠

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

و التالي اختيار الكتاب لأن هذا الكتاب من باب كذا دار نشر الأهلية و البحث اريد ان انظر من مناسب هيئة التقييس الوطنية التعليم (BSNP) على استحقاق المحتوى و استحقاق اللغوية .

د. أسلوب جمع البيانات

تكون أن هذا البحث نوعا من البحوث المكتبية فإن جمع البيانات والأخبار فيه يتم بساعدة المواد الموجودة في المكتبة. ثم تحديد جودة البيانات بجودة ألة التي تأخذها البيانات .[١٣]

علي العموم أن أساليب جميع البيانات في البحث الكيفي تشمل على الأساليب التفاعلية بوسائل الوثائق المكتوبة.وهذا البحث توثيق مفتعل بجمّع ملفّ وبتالي التوثق ينطبق علي لتقييم في كل الباب جانب البحث.

د. وتحليل البيانات

وأما أسلوب تحليل البيانات في هذا البحث هو تحليل المضموني(*content analysis*) . كما يعرف بيرلسون تحليل المنضوني بقوله أنه ، "أسلوب من أساليب البحث العلمي الذي يستهدف الوصف الموضوعي المنظم والكيفي للمحتوى الظاهرة لمادة الاتصال. [١٤]

وأما خطوات تحليل البيانات في هذا البحث، هي :

١. احداد الباحثة الكتاب الدراسي Aku Cinta Bahasa Arab في الفصل الرابع الإبتدائي .

[13] Sumadi Suryabata,Metodologi Penelitian (Jakarta: Rjawali Press,1992)hlm,84.

[١٤] رشيدي أحمد طعيمة ١٩٨٠. دليل عمل في إعداد المواد التعليمية .مكة:ص:٣٨

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

٢. يجعل الباحثة تصنيف النقاط على صلاحية المحتوى و صلاحية اللغة لتحليل الكتاب الدراسي مناسبا بهيئة التقرير الوطنية التعليم.

٣. عملية التحليل الكتاب الدراسي على تصنيف المنصوص عليها.

٤. حساب النسبة المئوية نقاط من كل المكنون بتقنيات النقاط، بصيغة:

$$P\% = \frac{\sum q}{\sum r} \text{x } 100\%$$

معلومات:

P%= نسبة المئوية حصلت على بعض تصنيف التحليل

∑q=مجموع نقاط حصلت على بعض تصنيف التحليل

∑r= مجموع نقاط الأقص على بعض تصنيف التحليل

وبعد تفعل مرحلة التحليل، ثم لتحديد مستوي صلاحية المحتوى و صلاحية اللغة وتستطيع لتحديد نسبة المئويتها.[١٥]

الجدوال ٢٧

نسبة المئوية صلاحية نظريا هيئة التقرير الوطنية التربية

نقاط	معايير
%١٠٠-%٨٠	ضعيف جدا
%٧٩،٩-%٦٠	ضعيف
%٤٩،٩-%٥٠	جيد

[15] Imamah, Rina Nurdiana.2014. *Analisis Buku Teks Siswa Pendidikan Agama Islam Kelas VII Kurkulum 2013* BSNP .(Skripsi).Malang. Jurusan pendidikan agama islam fakultas Tarbiyah dan Keguruan Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

%٤٩،٩<	جيد جدا

هـ. تصديق البيانات

إن البيانات التي تم جمعها وتحليلها وتحتاج إلي التصديق ، وتتبع الباحثة في تصديق البيانات هذا البحث الطرائق التالية:

١. مراجعة مصادر البيانات وهي الكتاب الدراسي " Aku Cinta Bahasa Arab" بهيئة التقرير الوطنية التربية للمدرسة الإبتدئية للصف الرابع".

٢. الربط بين البيانات التي جمعها بمصادرها. أي ربط البيانات عن تحليل الكتاب الدراسي "Aku Cinta Bahasa Arab" ٢٠١٣ للمدرسة الإبتدئية للصف الرابع "(التي تم جمعها وتحليلها) بنظرية بهيئة التقرير الوطنية التربية في هذا البحث.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها

١. الوصف فئات القيمة

استناداً إلى مؤشرات صلاحية المحتوى علي هيئة التقرير الوطنية التربية (BSNP) الكتاب الدراسي في تحليل الكتاب الدراسي في الفصل الرابع الإبتدائية، وجد التحليل كما يلى:

الجدول ١

تحليل صلاحية المحتوى			
المكونات	النقاط	القيمة	بينيان السبب
١. مناسب المواد بكفاءة الأساسية وكفاءة الرئيسية	١. مناسب المواد بأهداف التعلمية		
	٢. توسع المواد بكفائة الأساسية وكفائة الرئيسية		
	٣. عمق المواد بكفاءة الأساسية وكفائة الرئيسية		
٢. دقة للمواد	٤. النحوية		
	٥. المصطلح والإلقاء		
	٦. الصور والرسوم		
٣. تجدد المواد	٧. مناسبة المواد بتطوير اللغة العربية		
	٨. أمثلة وحالات الحقيقية		
	٩. أمثلة وحالت على استخدام		

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

	مناسبة بعربية و إندونيسيا		
	١٠. قائمة المرجع		
٤. المناسب الثقافية	١١. كفاية الموضوع		
	١٢. تبصرالوطنية		
٥. التدريب والتقييم	١٣. تعزيز التدريبات		
	١٤. تقييم القدرة		
٦. المواد تخصيب	١٥. تخصيب المواد المفردات		
	١٦. تخصيب المواد النحوية		
	١٧. تخصيب المواد المهارات		
المجموع الاجمالي =			
مجموع أقصى درجة =			

١. مكونات التقويم مناسب المواد بالكفاءة الرئيسية/الكفاءة الأساسية

هذا المكونات التقويم مناسب المواد في الكتاب بإحتياج الكفاءة الرئيسية والكفاءة الأساسية ، وتسع المواد وعمق المواد تعطي المواد تامّ التعليم وفقا بالمستوي التعليمي ووفقا بالكفاءة الرئيسية والكفاءة الأساسية.[١٦]

[16] Imamah, Rina Nurdiana.2014. *Analisis Buku Teks Siswa Pendidikan Agama Islam Kelas VII Kurkulum 2013* BSNP .(Skripsi).Malang. Jurusan pendidikan agama islam fakultas Tarbiyah dan Keguruan Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

الجدول ٢

نقاط	الحالة	الوصف
١	ضعيف جدا	إذا كان المادة المعرضة لا يشمل احتياجات الكفاءة الأساسية في الكفاءة الرئيسة (KI 3) و المواد لا تعكس شرح الدعم كل الكفاءة الأساسية على المواد (الإستماع، والكلام، والقراءة والكتابة) .
٢	ضعيف	إذا كان المادة المعرضة ينقص ان يشمل احتياجات الكفاءة الأساسية في الكفاءة الرئيسة (KI 3) و المواد ينقص ان تعكس شرح الدعم كل الكفاءة الأساسية على المواد (الإستماع، والكلام، والقراءة والكتابة) .
٣	جيد	إذا كان المادة المعرضة يشمل احتياجات

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

		الكفاءة الأساسية في الكفاءة الرئيسة (KI 3) و المواد تعكس شرح الدعم كل الكفاءة الأساسية على المواد (الإستماع، والكلام، والقراءة والكتابة) .
٤	جيد جدا	إذا كان المادة المعرضة زاد على احتياجات الكفاءة الأساسية في الكفاءة الرئيسة (KI 3) و المواد تعكس جدا الدعم كل الكفاءة الأساسية على المواد (الإستماع، والكلام، والقراءة والكتابة) .

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

٢. مكونات التقويم دقة المواد

هذا المكونات التقييم دقة المواد في مفاهيم النحوية، ومصطلحات وإلقاء، والصور والرسم

الجدول ٣

نقاط	الحالة	الوصف
١	ضعيف جدا	إذا كان المادة المعرضة لاتناسب النحوية، مصطلحات وإلقاء اللغة المستخدمة غير مناسب بمصطلحات وإلقاء اللغة العربية.والصور والرسم لاتناسب بموضوع ولايسهل فهم للطلاب.
٢	ضعيف	إذا كان عرض المواد ينقص مناسب النحوية، مصطلحات وإلقاء اللغة المستخدمة ينقص مناسب بمصطلحات وإلقاء اللغة العربية.والصور والرسم ينقص مناسب بموضوع والطلاب صعب لفهم.
٣	جيد	إذا كان المواد تناسب

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

		النحوية، مصطلحات وإلقاء اللغة المستخدمة مناسب بمصطلحات وإلقاء اللغة العربية.والصور والرسم تناسب بموضوع ويسهل فهم للطلاب.
٤	جيد جدا	إذا كان كثير عرض المواد تناسب النحوية، ومصطلحات وإلقاء اللغة المستخدمة مصطلحات وإلقاء اللغة العربية.والصور والرسم بموضوع ويسهل فهم للطلاب.

٣. المكونات التقويم تجدد المواد

هذا المكونات التقويم محتوى المواد على المواد الأساسية والمواد الدعم ،والأمثلة والتدريبات مناسب بالمواد وحاله مناسب بثقافة إندونيسيا والعربيا ، وقائمة المراجع المحدثة.

الجدول ٤

نقاط	الحالة	الوصف
١	ضعيف جدا	إذا كان المادة المعرضة غير موجودة الأشياء التي ذكرها.
٢	ضعيف	إذا كان المادة ينقص

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

		المعرضة (اذكر مثال واحد) الأشياء التي ذكرها.
٣	جيد	إذا كان المادة المعرضة (من اثنين إلى عشرة أمثلة) الأشياء التي ذكرها.
٤	جيد جدا	إذا كان المادة المعرضة (أكثر من عشرة أمثله) الأشياء التي ذكرها.

٤. مكونات التقويم مناسب الثقافة

هذه العناصر تقييم تناسب الثقافة في كتاب التعليمي. ان تناسب الثقافة فيه بالثقافية العربية والاندونيسية كما في الكفاءة الرئيسية *(KI)* والكفاءة الأساسية *(KD)* التي تشمل إلى الكفاءة الرئيسية، و يستطيع المواد ان تفتح مبصر الطلاب لتقدير الاختلافات الثقافية، والعادات، والدين، و تجنّب مسألة شراء، وحقوق الإنسان، والتحيّز الجنساني.

الجدول ٥

نقاط	الحالة	الوصف
١	ضعيف جدا	المادة المعرضة غير تناسب بثقافة العربية و الإندونيسية .
٢	ضعيف	إذا كان المادة المعرضة ينقص تناسب العربية

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

		والإندونيسية.
٣	جيد	إذا كان المادة المعرضة تناسب العربية والإندونيسية.
٤	جيد جدا	إذا كان المادة المعرضة كثير تناسب العربية والإندونيسية.

٥. مكونات التقويم التدريبات والتقويم

الجدول ٦

نقاط	الحالة	الوصف
١	ضعيف جدا	في هذا الكتاب غير عرض تقدم التدريبات في شكل النحوية، أنماط (*pattern*، *practice*) و التدريبات التواصل (*Communicative drill*) لإتقان وتطبيق المواد التي تدريسها. وغير عرض تدريبات لتوكيد المواد وفي نهاية مواد.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

٢	ضعيف	في هذا الكتاب ينقص عرض تقدم التدريبات في شكل النحوية، أنماط (pattern practice)، و التدريبات التواصل (Communicative drill) لإتقان وتطبيق المواد التي تدريسها. وينقص عرض تدريبات لتوكيد المواد وفي نهاية مواد.
٣	جيد	في هذا الكتاب وعرض تقدم التدريبات في شكل النحوية، أنماط (pattern practice)، و التدريبات التواصل (Communicative drill) لإتقان وتطبيق المواد التي تدريسها. وعرض تدريبات لتوكيد المواد وفي نهاية مواد.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

٤	جيد جدا	في هذا الكتاب كثير عرض تقدم التدريبات في شكل النحوية، أنماط (pattern practice)، و التدريبات التواصل (Communicative drill) لإتقان وتطبيق المواد التي تدريسها. وكثير عرض تدريبات لتوكيد المواد وفي نهاية مواد.

٦. مكونات المواد تخصيب (المواد المفردات، والنحوية، والمهارات)

الجدول ٧

نقاط	الحالة	الوصف
١	ضعيف جدا	إذا كان غير عرض المواد تخصيب(المواد المفردات، والنحوية، والمهارات) .
٢	ضعيف	إذا كان ينقص عرض المواد تخصيب(المواد المفردات، والنحوية، والمهارات) .
٣	جيد	إذا كان عرض المواد

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

		تخصيب(المواد المفردات، والنحوية، والمهارات) .
٤	جيد جدا	إذا كان كثير عرض المواد تخصيب(المواد المفردات، والنحوية، والمهارات) .

التالي، الجدول صلاحية اللغة الذي يتكون من أربعة مكونات هي:

صلاحية اللغة			
المكونات	الحبوب	القيمة	والسبب في التقييم
أ. الدقة	١. بناء الجملة		
ب. التواصل	٢. فهم الرسالة		
ت.مناسب القواعد اللغة	٣. نظام الأساسي قواعد اللغة		
ث.مناسب بتطوير المتعلمين	٤. استخدام اللغة مناسبا بتطوير التفكير المتعلمين		
	٥. مستوى التنمية الاجتماعية والعاطفية المتعلمين		
المجموع الاجمالي =			
مجموع أقصى درجة =			
النسبة المئوية لاستحقاق لغوية=			

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

١. مكونات دقة البناء الجملة

الجملة مستخدم لشرح النص المنطقي، في أشارة الى قواعد اللغة العربية ومناسب بقدرات التفكير للمتعلمين.[١٧]

نقاط	الحالة	الوصف
١	غير مناسب	إذا تقريبا قراءة كامله المستخدمة بناء الجملة غير الوضع ولاتناسب بالقواعد اللغة العربية.
٢	ضعيف جدا	إذا كان بعض القراءات أو الجملة المستخدمة بناء الجملة غير الوضع ولاتناسب بالقواعد اللغة العربية.
٣	ضعيف	إذا كانت قراءه متعددة أو واحده المستخدمة المستخدمة بناء الجملة غير الوضع ولاتناسب بالقواعد اللغة العربية.
٤	مناسبة	إذا كانت قراءه كامله المستخدمة بناء الجملة الوضع وتناسب بالقواعد

[17] Imamah, Rina Nurdiana.2014. *Analisis Buku Teks Siswa Pendidikan Agama Islam Kelas VII Kurkulum 2013* BSNP .(Skripsi).Malang. Jurusan pendidikan agama islam fakultas Tarbiyah dan Keguruan Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

		اللغة العربية.

٢. فهم الرسالة

نقاط	الحالة	الوصف
١	غير مناسبة	إذا تقريبا القرءة كله استخدم اللغة يعسّر فهم الرسالة.
٢	ضعيف جدا	إذا كان بعض القراءات استخدم اللغة يعسّر فهم الرسالة.
٣	ضعيف	إذا كان هناك العديد من القراءات في الاستخدم اللغة يعسّر فهم الرسالة.
٤	مناسبة	إذا كان القراءة في الاستخدم اللغة استهل فهم الرسالة.

٣. تناسب بالقواعد

تركيب الجملة المستخدم لنقل الرسالة، والإشارة، و الأمر تناسب بالقواعد.

نقاط	الحالة	الوصف
١	غير مناسبة	إذا تقريبا القرءة كله لرسالة، وإشارة، و أمر

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

		غير تناسب بالقواعد.
٢	ضعيف جدا	إذا كان بعض القراءات استخدم لرسالة، وإشارة، و أمر غير تناسب بالقواعد.
٣	ضعيف	إذا كان هناك العديد من القراءات في الاستخدم لرسالة، وإشارة، و أمر غير تناسب بالقواعد.
٤	مناسبة	إذا كان القراءة في الاستخدم لرسالة، وإشارة، و أمر غير تناسب بالقواعد.

٤. مناسب مستوي التطوير الفكر المتعلمين و مناسب مستوي من تطوير العاطفي والإجتماعي

نقاط	الحالة	الوصف
١	غير مناسبة	إذا تقريبا القرءة كله استخدم الكلمة/الجملة غير مناسبة بمستوى تطوير الفكر المتعلمين و

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

		مستوى تطور العاطفي والإجتماعي.
٢	ضعيف جدا	إذا كان بعض القراءات استخدم الكلمة/الجملة غير مناسبة بمستوى تطوير الفكر المتعلمين و مستوى تطور العاطفي والإجتماعي.
٣	ضعيف	إذا كان هناك العديد من القراءات استخدم الكلمة/الجملة غير مناسبة بمستوى تطوير الفكر المتعلمين و مستوى تطور العاطفي والإجتماعي.
٤	مناسبة	إذا كان القراءة استخدم الكلمة/الجملة غير مناسبة بمستوى تطوير الفكر المتعلمين و مستوى تطور العاطفي والإجتماعي.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

١. تحليل صلاحية المحتوى الكتاب الدراسي (Aku Cinta Bahasa Arab) الفصل الرابع ٤.

استناداً إلى مؤشرات صلاحية المحتوى علي هيئة التقرير الوطنية التربية (BSNP) الكتاب الدراسي في تحليل الكتاب الدراسي في الفصل الرابع الإبتدائية، وجد التحليل كما يلى:

تحليل صلاحية المحتوى			
المكونات	النقاط	القيمة	بينيان السبب
أ. مناسب المواد بكفاءة الأساسية وكفاءة الرئيسية	١. مناسب المواد بأهداف التعلمية	٣	
	٢. توسع المواد بكفائة الأساسية وكفائة الرئيسية	٣	
	٣. عمق المواد بكفاءة الأساسية وكفائة الرئيسية	٢	
ب. دقة للمواد	٤. النحوية	٣	
	٥. المصطلح والإلقاء	٢	
	٦. الصور والرسوم	٢	
ت. تجدد المواد	٧. مناسبة المواد بتطوير اللغة العربية	٣	
	٨. أمثلة وحالت على استخدام مناسبة بعربية و إندونيسيا	٣	
	٩. قائمة المرجع	٢	

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

ث.المناسب الثقافية	١٠. كفاية الموضوع	٣	
	١١. تبصرالوطنية	٣	
ج. التدريب والتقييم	١٢. تعزيز التدريبات	٣	
	١٣. تقييم القدرة	٣	
ح. المواد تخصيب	١٤. تخصيب المواد المفردات	٣	
	١٥. تخصيب المواد النحوية	٣	
	١٦. تخصيب المواد المهارات	٣	
المجموع الاجمالي = ٤٥			
مجموع أقصى درجة = ٦٨			
النسبة المئوية لاستحقاق المواد =٤٥/ ٦٨)× ١٠٠ =٦٦,١٧%			

ويمبغي أن الكتاب التعليمي الجيد مناسب بالمواد التي تدعم إنجاز الكفاءة الرئيسية والكفاءة الأساسية من المواضيع. ولمادة المعروضة تشمل جميع المادة المعروضة و تعكس ان تحقيق جميع الكفاءة الأساسية. [١٨]

وبتالي المادة المعرضة في هذا الكتاب بداء من إدخال المواد، والمواد المحتوى، والامثلة، والتدريبات تناسب بمستوي التربية المتعلمين وتناسب بالكفاءة الرئيسية.

[18] Muslich Mansur. *Text Book Writting* Dasar-dasar Pemahaman,Penulisan dan Pemakaian Buku Teks.Jogjakarta: Ar-Ruzz Media٢٠١٠ .

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

الصور ١

Semester 1

Kompetensi Inti	Kompetensi Dasar
1. Menerima dan menjalankan ajaran agama yang dianutnya	1.1 Meresapi makna anugerah Allah Swt. berupa bahasa Arab 1.2 Mengakui dan mensyukuri anugerah Allah Swt. atas terciptanya bahasa yang beragam
2. Menunjukkan perilaku jujur, disiplin, tanggung jawab, santun, peduli, dan percaya diri dalam berinteraksi dengan keluarga, teman, guru, dan tetangganya	2.1 Memiliki kepedulian dan rasa ingin tahu terhadap keberadaan wujud benda melalui media bahasa Arab dalam berinteraksi dengan keluarga, teman, tetangga, dan guru 2.2 Memiliki perilaku jujur, disiplin, tanggung jawab dan percaya diri dalam berinteraksi dengan keluarga, teman, tetangga, dan guru
3. Memahami pengetahuan faktual dengan cara mengamati (mendengar, melihat, membaca) dan menanya berdasarkan rasa ingin tahu tentang dirinya, makhluk ciptaan Tuhan dan kegiatannya, dan benda-benda yang dijumpainya di rumah dan di sekolah	3.1 Mengidentifikasi bunyi huruf, kata, frasa, dan kalimat sederhana terkait topik: التَّعْرِيْفُ بِالنَّفْسِ، اَلْأَدَوَاتُ الْمَدْرَسِيَّةُ، أَصْحَابُ الْمِهْنَةِ baik secara lisan maupun tertulis 3.2 Menemukan makna dari ujaran kata, frasa, dan kalimat sederhana terkait topik: التَّعْرِيْفُ بِالنَّفْسِ، اَلْأَدَوَاتُ الْمَدْرَسِيَّةُ، أَصْحَابُ الْمِهْنَةِ 3.3 Memahami bentuk kata, frasa, dan kalimat sederhana terkait topik: التَّعْرِيْفُ بِالنَّفْسِ، اَلْأَدَوَاتُ الْمَدْرَسِيَّةُ، أَصْحَابُ الْمِهْنَةِ 3.4 Memahami kata, frasa, dan kalimat sederhana secara lisan dan tertulis terkait topik: التَّعْرِيْفُ بِالنَّفْسِ، اَلْأَدَوَاتُ الْمَدْرَسِيَّةُ، أَصْحَابُ الْمِهْنَةِ

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

الصور ٢

Kompetensi Inti	Kompetensi Dasar
4. Menyajikan pengetahuan faktual dalam bahasa yang jelas, sistematis dan logis, dalam karya yang estetis, dalam gerakan yang mencerminkan anak sehat, dan dalam tindakan yang mencerminkan perilaku anak beriman dan berakhlak mulia	4.1 Melafalkan bunyi huruf, kata, frasa, dan kalimat bahasa Arab terkait topik: اَلتَّعْرِيْفُ بِالنَّفْسِ، اَلْأَدَوَاتُ الْمَدْرَسِيَّةُ، أَصْحَابُ الْمِهْنَةِ 4.2 Menyampaikan makna dari ujaran kata, frasa, dan kalimat-kalimat sederhana terkait topik: اَلتَّعْرِيْفُ بِالنَّفْسِ، اَلْأَدَوَاتُ الْمَدْرَسِيَّةُ، أَصْحَابُ الْمِهْنَةِ 4.3 Menggunakan kata, frasa, dan kalimat sederhana terkait topik: اَلتَّعْرِيْفُ بِالنَّفْسِ، اَلْأَدَوَاتُ الْمَدْرَسِيَّةُ، أَصْحَابُ الْمِهْنَةِ 4.4 Mengungkapkan kata, frasa, dan kalimat sederhana secara lisan dan tertulis terkait topik: اَلتَّعْرِيْفُ بِالنَّفْسِ، اَلْأَدَوَاتُ الْمَدْرَسِيَّةُ، أَصْحَابُ الْمِهْنَةِ

Tarkib:

إِسْمُ الْإِشَارَةِ + اَلْعَلَمُ وَالْإِسْمُ الْمُفْرَدِ، ضمائِر (أَنَا – أَنْتَ – أَنْتِ – هُوَ – هِيَ) +
اَلْعَلَمُ وَالْإِسْمُ الْمُفْرَدِ، اَلِاسْتِفْهَامُ (مَنْ – مَا – هَلْ)

Semester 2

Kompetensi Inti	Kompetensi Dasar
1. Menerima dan menjalankan ajaran agama yang dianutnya	1.1 Meresapi makna anugerah Allah Swt. berupa bahasa Arab 1.2 Mengakui dan mensyukuri anugerah Allah Swt. atas terciptanya bahasa yang beragam
2. Menunjukkan perilaku jujur, disiplin, tanggung jawab, santun, peduli, dan percaya diri dalam berinteraksi dengan keluarga, teman, guru, dan tetangganya	2.1 Memiliki kepedulian dan rasa ingin tahu terhadap keberadaan wujud benda melalui media bahasa Arab dalam berinteraksi dengan keluarga, teman, tetangga, dan guru 2.2 Memiliki perilaku jujur, disiplin, tanggung jawab dan percaya diri dalam berinteraksi dengan keluarga, teman, tetangga, dan guru

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

الصورة ٣

xiv

Kompetensi Inti	Kompetensi Dasar
3. Memahami pengetahuan faktual dengan cara mengamati (mendengar, melihat, membaca) dan menanya berdasarkan rasa ingin tahu tentang dirinya, makhluk ciptaan Tuhan dan kegiatannya, dan benda-benda yang dijumpainya di rumah dan di sekolah	3.1 Mengidentifikasi bunyi huruf, kata, frasa, dan kalimat sederhana terkait topik: اَلْعُنْوَانُ، أَفْرَادُ الْأُسْرَةِ، اَلْأُسْرَةُ فِى الْبَيْتِ baik secara lisan maupun tertulis 3.2 Menemukan makna dari ujaran kata, frasa, dan kalimat sederhana terkait topik: اَلْعُنْوَانُ، أَفْرَادُ الْأُسْرَةِ، اَلْأُسْرَةُ فِى الْبَيْتِ 3.3 Memahami bentuk kata, frasa, dan kalimat sederhana terkait topik: اَلْعُنْوَانُ، أَفْرَادُ الْأُسْرَةِ، اَلْأُسْرَةُ فِى الْبَيْتِ 3.4 Memahami kata, frasa, dan kalimat sederhana secara lisan dan tertulis terkait topik: اَلْعُنْوَانُ، أَفْرَادُ الْأُسْرَةِ، اَلْأُسْرَةُ فِى الْبَيْتِ
4. Menyajikan pengetahuan faktual dalam bahasa yang jelas, sistematis dan logis, dalam karya yang estetis, dalam gerakan yang mencerminkan anak sehat, dan dalam tindakan yang mencerminkan perilaku anak beriman dan berakhlak mulia	4.1 Melafalkan bunyi huruf, kata, frasa, dan kalimat bahasa Arab terkait topik: اَلْعُنْوَانُ، أَفْرَادُ الْأُسْرَةِ، اَلْأُسْرَةُ فِى الْبَيْتِ 4.2 Menyampaikan makna dari ujaran kata, frasa, dan kalimat-kalimat sederhana terkait topik: اَلْعُنْوَانُ، أَفْرَادُ الْأُسْرَةِ، اَلْأُسْرَةُ فِى الْبَيْتِ 4.3 Menggunakan kata, frasa, dan kalimat sederhana terkait topik: اَلْعُنْوَانُ، أَفْرَادُ الْأُسْرَةِ، اَلْأُسْرَةُ فِى الْبَيْتِ 4.4 Mengungkapkan kata, frasa, dan kalimat sederhana secara lisan dan tertulis terkait topik: اَلْعُنْوَانُ، أَفْرَادُ الْأُسْرَةِ، اَلْأُسْرَةُ فِى الْبَيْتِ

Tarkib:

اَلْأَرْقَامُ: ١ – ١٠ وَالضَّمَائِرُ الْمُتَّصِلَةُ الْمُفْرَدَةُ، اَلْاِسْتِفْهَامُ: أَيْنَ وَالْجَارُّ: فِيْ

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

في هذا الكتاب يتكوّن من ستة الدروس. الدرس الأوّل التعريف بالنفس، الدرس الثاني الأدوات المدرسية، الدرس الثالث أصحاب المهنة، الدرس الرابع العنوان، الدرس الخامس أفراد الأسرة، الدرس السادس الأسرة في البيت. و في هذا الكتاب دخول الموضوع يبدأ بمقدمة لإخبار على الطلاب عن المواد دراستها.(القيمة ٣)

توسع تعكس المواد الوصفي التي تدعم إنجاز جميع الكفاءة الأساسية (الاستماع والكلام والقراءة والكتابة). يوجد في هذا الكتاب على الأربع المهارات اللغوية، يعني مهارة الاستماع، مهارة الكلام، مهارة الكتابة، ومهارة القراءة.(القيمة ٣)

عمق المواد تعطي المواد تعليم وفقا بالمستوي التعليمي ووفقا بالكفاءة الرئيسية والكفاءة الأساسية. مستوي المفهوم والصعوبة وفقا لتطور الطلاب، بقدرة الفهم والتطبيق. وفي هذا الكتاب يوجد موضوع المواد لتركيب عن إسم الإشارة + العلم والإسم المفراد، ضمائر (انا–انت–انت–هو–هي) + العلم والإسم المفرد، الاستفهام (من–ما – هل)، وعرض المواد لمفردات في هذا الكتاب هي : الباب الأول : عشرون مفردة، والباب الثان : أربعون مفردة، والباب الثالث : عشرون مفردة، والباب الربع: ثلاثون مفردة ، والباب الخامس و السادس: ثمانية عشر. في هذا الكتاب على مواد القواعدة عن أحرف الإستفهام هناك شرح حرف ما و حرف هل ولا شرح من معلقة الموضوع. (القيمة ٢)

ويستطيع استخدام الأساليب المناسبة بالقواعد النحوية اللغة العربية، وفقا للموضوع وتقدّم باللغة العربية فصحة. هناك المفاهيم النحوية منها عن إسم الإشارة + العلم والإسم المفراد، ضمائر (انا–انت–انت–هو–هي + العلم والإسم المفرد، الاستفهام (من–ما – هل)، وفي المستوى الثاني هي الأرقام: ١–

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

١٠ وضمائر المتصلة المفردة، الاستفهام: اين–والجارّ: في. واستخدام الطريقة المناسبة بالقواعد النحوي، كما هو في الدرس الثاني (الأدوات المدرسية) صفحة ٣٠ يعني عن في الفصل أدوات مدرسية كثيرة. يعني عن اسم الإشارة . ولكن يوجد فيه الأخطاء تطبيق النحويّة في النصوص. مثلا مشكلة على الحركة و في الصفحة الخامسة غير مناسبة في الجملة هي يا أخي! "أنا فَيِصَلُ. هُوَ حَسَنٌ وَ هُوَ تلْميْذٌ. هُوَ اَحْمَدُ وَهُوَ تِلْمِيْذٌ اَيْضًا. " الجملة "أنا" غير مناسبة بنحوية،و الجملة "فَيِصَلُ" مشكلة على الحركة. (القيمة ٣)

مصطلحات وإلقاء في هذا الكتاب اللغة المستخدمة غير مناسبة بمعني اللغة الإندونيسيا،كما في الإشارة صفحة ٥ هناك الكلمة "اسمع قراءته جيدا وفهم معناها" بمعن ! Dengarkan dengan dan pahamilah artinya ويمبغي مستخدم الكلمة "استمع و أفهم ". والكلمة "اجعل" على الإشارة في هذا الكتاب "اجعل جملة مفيدة من الكلمات التالية !" بمعن "Buatlah kalimat sempurna dari kata-kata berikut !." ويمبغي مستخدم الكلمة "كون". (القيمة٢)

الصور والرسوم البياني وفقا للموضوع وسهلة أن يفهم الطلاب،وفي المواد كلام هناك يبين عن عنوان بين ابراهيم و يحيى بل في الصورة كثير من الناس المحادثة حتي جعل صعب للفهمها والصفحة ٦٦. في الصفحة ٧٩ على مواد الكلام هناك يبين عن الأسرة بين فريدة و جميلة . وجميلة رجع إلي السوق بل هي استخدمها ملابس المدرسة عندما قابل بفريدة امام بيتها. وفي المواد القراءة اذا كان الجملة "أُنْظُرْ هَذِهِ الصُّوْرَة !" بل لايعرض الصورة في الصفحة ٨٠. في المواد القراءة اذا كان الجملة "أُنْظُرْ ذلك بيتي ." بل لايعرض الصورة في الصفحة ٩٥. (القيمة ٢)

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

تقدم المواد مناسبة بنشأ اللغة العربية، أن المفردات المستخدمة مناسبة بتطور اللغة العربية كما قال في المواد القراءة "فِيْ الشَّارِعِ سَيَّارَاتٌ كَثِيْرَةٌ" في الجملة السّيّارة يدل على هذا الكتاب بتطور اللغة العربية، وكذلك استخدام اللغة في هذا الكتاب يعنى يستخدام اللغة العربية الفصحى. مناسب المواد بتطوير اللغة العربية في هذا الكتاب مناسبة على عرض المفردات و القراءة و الكلام و الكتابة و القواعد، مثالها عرض المواد القواعد عن ضمائر وشرح في هذا الكتاب خمس ضمائر هو: (أنا، انتَ، أنت، هو، هي) وشرح مرارا وتكرارا.(القيمة ٣)

المواد والامثلة والتدريب، مناسب وصحيح وتعكس مناسب الحوادث، والمناسب بالسياق. كل الدروس يتكوّن من المواد، والامثلة، والتمارين. كما هو الدرس الثالث عن الأدوات المدرسية، هناك المفردات عن الأدوات المدرسية، والحوار عن الأدوات المدرسية. وتمارين حول لون الأدوات المدرسية والكائنات حول الفصل مثل كالسبورة والخزانة والخريطة. ولكن في الصفحة ٢٤ هي الأسئلة غير مناسبة إلى المواد في نمر الأربعة و الخمسة وفيها تسأل عن اسم مدرسة عمر بل في المواد لاموجد. (القيمة ٣)

تقديم أمثلة وحالات وفقا لثقافة اندونيسيا وعربي. يوجد الثقافة ليقول السّلام عندما يقابل الصاحب صفحة ٨٦، ويقابل المدرس وغيرها. ويقرأ الدعاء قبل بدء الدرس صفحة ٤٢.(القيمة ٣)

قائمة المراجع الذي تقوم المرجعية عرض المواد، يعكس المراجع المحدثة، باهتمام ملاءمة العناصر اللغوية لدعم المراجع الكتاب. قائمة المراجع في هذا الكتاب يعني:

Cahyaning tiyas, June. 2003. Kamus Anak Jenius. Bandung: PT Mizan Bunaya Kreativa.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

Al-jarim, Ali dan Mustafa Amin. Tt An-Nahwul-Wadih fi Qawaiddil lugah al-Arabiyyah lil Madarisi al- Ibtidaiyyah. Mesir: al mutaba'ah al-Ma'arif.

Rahman, H. Salimuddin.2003. Tata Bahasa Arab Untuk Mempelajari Al- Quran. Bandung: Sinar Baru Algensindo.

Alkali, Muhammad Asad. 1987. *Kamus Indonesia-Arab.* Jakarta: Bulan Bintang.

الموضوع يشمل المواضيع المتعلقّة بالثقافية العربية والاندونيسية كما في الكفاءة الرئيسية *(KI)* والكفاءة الأساسية *(KD)* التي تشمل إلى الكفاءة الرئيسية: الموقف الروحي والموقف الاجتماعي والمواقف المعرفي والمواقف والمهارات. في الكتاب "Aku Cinta Bahasa Arab" الموضوع يشمل المواضيع المتعلقّة بالثقافية العربية والاندونيسية في أربع الكفاءة الرئيسية مثل في الأدوات المدرسية (في الفصل)، في مكتبة المدرسة هناك مزيج من الثقافتين، وعندما يتعرف ان يقول بالسلام.واختيار مواضيع في الموضوع المعروض هو موضوع المجاور للبيئة الطلاب، مثل التعريف بالنفس، والأدوات المدرسية. (القيمة ٣)

يستطيع المواد ان تفتح مبصر الطلاب لتقدير الاختلافات الثقافية، والعادات، والدين، و تجنّب مسألة شراء، وحقوق الإنسان، والتحيّز الجنساني. والعناصر الثقافية يجب المناسب بالعناصر الثقافية العربية (الإسلام) والثقافة الاندونيسية التي تزيد الشعور الوطنية لطلاب. في الكتاب هناك المواد التي تدرس لتقدير الاختلافات الثقافية للآخرين، مثل الاختلافات الثقافية في اللباس لأطفال و المدارس. (صفحة١٠). ومثالها الدرس الأوّل عن التعريف بالنّفس الثقافة العربية على عرض صورة الرجال والنساء ليسوا المتقاربة، وعندما يتعرف ان يقول بالسلام.كما قال al- ghali عن أساس الاجتماعية الثقافة أن في

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

كتاب الدراسي مذكر الثقافة اجمالا والثقافة الإسلامية خاصة.وخصائص الثقافة و علاقة الثقافة بتطوير المواد التعليمية.[١٩] (القيمة ٣)

تقدم التدريبات في شكل النحوية، أنماط *(pattern practice)*، و التدريبات التواصل *(Communicative drill)* لإتقان وتطبيق المواد التي تدريسها. هناك توكيد التدريبات، مثل التدريبات النحوية "قل صحيح (ص) أو خطأ (خ) وصحّح الخطأ"، "املاء الفراغ بكلمة هذا وهذه". و أجب عن الأسئلة التالية !، وترجم الجمل التالية الى اللغة الإندونيسية !.(القيمة ٣)

تقديم التقويم يقصد لتقويم قدرة الطلاب على بعض المواد التي يعلم في كل نهاية الدراسية (الدرس) وفي نهاية المستوى. تقديم التقويم في هذا الكتاب يعني في نهاية الدرس و نهاية فصل دراسي.(القيمة ٣)

المواد التخصيب تحتوى تطوّر المفردات المطلوب الكفاءة الرئيسية *(KI)* والكفاءة الأساسية *(KD)*، موجهة للمفردات الاسم والفعل. تخصيب المفردات في هذا الكتاب أكثر يشرح عن مفردات في الجملة الإسم فقط و لا يشرح البيان مفردات في جملة الفعل. (القيمة ٣)

تحتوي المواد التخصيب تطوّر النحوى يناسب بالمستوي ومستوي الطلاب، من ناحية الصرفية أو نحوية. تخصيب القواعد في هذا الفصل مناسبا بتطور تنمية المتعلمين، في المواد الصرف الأساسية هي اسم إشارة (هَذَا،هَذه،تلْكَ،ذَلكَ) وتطوير المواد عن الموضوع اسم إشارة هي : اسم (مفراد، مؤنثة، جمع) و المواد النحوية يبين عن الاستفهام.(القيمة ٣)

[19] Abdullah al-gali dan Abdul Hamid Abdullah, Menyusun Buku Ajar Bahasa Arab (Padang: Akademia Permata,2012) hal 62.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

وتحتوي المواد التخصيب تطوير المهارات اللغوية الأربع (٤)، وتخصيب المهارات في هذا الباب مناسبا هذا يستطيع ان يؤكد بعرض المواد اربعة المهارات هي (الإستماع،القراءة،الكلام ،الكتابة) .(القيمة ٣)

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

٢. تحليل صلاحية اللغة في الكتاب الدراسي (Aku Cinta Bahasa Arab)اللغة العربية الفصل الرابع ٤.

استناداً إلى مؤشرات صلاحية اللغة من هيئة التقييس الوطنية التربية (BSNP) الكتاب الدراسي في تحليل الكتاب الدراسي في الفصل الرابع الإبتدائية، وجد التحليل كما يلى:

٢. صلاحية اللغة

ضعيف جدّا	ضعيف	جيد	جيد جدا
١	٢	٣	٤

صلاحية اللغة			
المكونات	الحبوب	القيمة	والسبب في التقييم
أ. الدقة	١. دقة بناء الجملة	٤	
ب. التواصل	٢. فهم الرسالة	٤	
ت. مناسب القواعد اللغة	٣. صلاحية القواعد اللغوية	٣	
ث. مناسب بتطوير المتعلمين	٤. استخدام اللغة مناسبا بتطوير التفكير المتعلمين	٤	
	٥. مستوى التنمية الاجتماعية والعاطفية المتعلمين	٤	

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

المجموع الاجمالي = ١٩
مجموع أقصى درجة = ٢٠
النسبة المئوية لاستحقاق لغوية= (١٩/٢٠)×١٠٠= ٩٥%

استخدام بناء الجملة المستخدمة في هذا الكتاب هي اللغة العربية مناسبة بقواعد اللغة العربية أو المستخدمة بناء الجملة الوضحة . كما في المثل مواد القراءة الثالث:

فِيْ الْفَصْلِ أَدَاوَاتٌ مَدْرَسِيَّةٌ كَثِيْرَةٌ. ذلِكَ كُرْسِيٌ وَذلِكَ مَكْتَبٌ وَتِلْكَ خِزَانَةٌ وَتِلْكَ خَرِيْطَةٌ وَتِلْكَ صُوْرَةٌ وَذَلِكَ لِوَاءٌ.

المواد الكلام الرابع:

ابراهيم: صباح الخير ياسيد !

يحي: صباح النور. مااسموك ؟

ابراهيم :اسمي ابراهيم. ومااسموك؟

يحي: اسمي يحي. مامهنتك يا ابراهيم ؟

ابراهيم: أنا بائع، وما مهناتك يا يحي ؟

يحي: أنا صحافي.

تقدم رسالة باللغة جاذبة وسهلة فهمها حتى تشجيع المتعلمين على القراءة. وعرض الرسوم ليوضّح المواد. في هذا الكتاب يوجد على الأربع المهارات و المواد قواعدة و المفردات. وكل المواد على الأربع المهارات وأوضح باللغة الجاذبة وسهلة لفهمها مثالها على المواد القراءة عن الأسرة في البيت:

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

اسمي سليمان. أنا ولد مجتهد. اسكن في البيتي مع أسرتي. أنظر ذلك بيتي. ذلك البيت نظيف. أمامه فناء نظيف. اللغة يعرضها الكتاب سهلة لفهمها وجاذبة حتي تشجيع المتعلمين علي القراءة.

تركيب الجملة المستخدم لنقل الرسالة، والإشارة، و الأمر تناسب بالقواعد.

تقديم المواد في هذا الكتاب يشمل على الأربع المهارات اللغوية مثل:

١- مهارة الاستماع

سيقرأ أستاذك القصّة التّالية. اسمع قراءته جيّدا وفهم معنها!

٢- مهارة الكلام

الحوار

تحدّثت زكية وفريدة عن الأدوات المدرسية. اقرأ هذه المحادثة واطبقها مع أصدقائك !

٣- مهارة الكتابة

التمرينات

ترجم الجمل التالية الى اللغة الإندونيسية !

٤- مهارة القراءة

القراءة

إقرأ القراءة التالية جيدا !

ولكن يوجد في الباب الأوال عن مواد الإستماع في الصفحة الخامسة غير مناسبة في الجملة هي يا أخي! "أنا فَيِصَلُ. هُوَ حَسَنٌ وَ هُوَ تلْميْذٌ. هُوَ اَحْمَدُ وَهُوَ

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

تِلْمِيْذٌ اَيْضًا. " الجملة "أنا" غير مناسبة بنحوية،و الجملة "فَيِصَلُ" مشكلة على الحركة. و حَسَنٌ غير مستخدمة بتنوين هو حَسَنُ لأن عجم.

استخدام اللغة لشرح المواد لابد بتطوير التفكير المتعلمين. وعاده ماتقع المتعلمين في سن ٧-١١ سنة تقع على المرحلة التشغيلية الملموسة هو: المتعلمين تستطيع على تفكر عن المتنوعة الأشياء و الأحداث الملموسة.[٢٠]

على سبيل مثل في كرسة المواد القراءة :

السلام عليكم، صباح الخير. اسمي عبد الرحمن أنا تلميذ في المدرسة الإبتدائية.

هو عارف وهو صديقي. هو احمد وهو صديقي أيضا. هي تلميذة جديدة.

استخدام اللغة لابد مناسب بتطوير العاطفي والإجتماعي المتعلمين. وفقا للمراحل التنموية كما يستشهد بها Yolan dan Weinstein (١٩٧٧) التنمية الإجتماعية لطلاب المدارس الإبتدائية هي:يرشد للمجموعة ولكن الحاياة المنزلية مؤثرة، الفصل بين الجنسين، و المجموعة سيؤثر على مفهوم المتعلمين.[٢١]

علي سبيل مثل على المواد الكلام:

عمر : السلام عليكم.

فريد : وعليكم السلام ورحمة الله.

عمر : صباح الخير.

[20] Dalyono, M. 1997. *Psikologi Pendidikan*. Jakarta: Rineka Cipta. Hal 53
[21] Zulkifli, DRS, 1986. *Psikologi Perkembangan*. Bandung : Remaja Rosdakarya Offset. Cetakan 7. Hal 23

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

فريد : صباح النور.

عمر : ماسموك يا أخي ؟

عمر: اسمي عمر. ومن أنت يا أخي ؟

عمر : أنا فريد.من هو يا عمر ؟

فريد : هو يحي. هو صديقي.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

الفصل الخامس

مناقشة البحث

رقم	صلاحية المحتويات عند BSNP	البيانات الكتاب	المناقشة	القيمة
١	تناسب المواد: تقديم المواد يتكوّن من جميع المواد في الكفاءة الرئيسية (KI)والكفاءة الأساسية (KD). في ممارسة التعاليم الدينية الذين تحقّق في روح التعلم.	في هذا الكتاب يتكوّن من ستة الدروس. الدرس الأوّل التعريف بالنفس، الدرس الثاني الأدوات المدرسية، الدرس الثالث أصحاب المهنة، الدرس الرابع العنوان، الدرس الخامس أفراد الأسرة، الدرس السادس الأسرة في البيت. و في هذا الكتاب دخول الموضوع يبدأ بمقدمة لإخبار على الطلاب عن المواد دراستها.	استنادا إلى التحليل الذي أجراه الباحثة بأن المواد في هذا الكتاب مناسبة بمعايير الامتثال بأهداف التعلم التي حددها هيئة التقرير الوطنية التربية (BSNP) بالوصف كما يالي: إن الباب الأول في هذا الكتاب التعليمي يشتمل على التحيات والتعارف تناسب الكفاءة الرئيسية للجانب الروحي، ويسأل المعلم أخبار الطلاب الكفاءة الرئيسية للجانب الإجتماعي، و على الكفاءة الرئيسية للجانب	٣

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

			المعرفي، فهم المعرفة عن الأشياء التي يجدها في البيت و في المدرسة، و المواضع في هذا الكتاب يعني الأدوات المدرسية والأسرة في البيت وأفراد الأسرة.	
٢	توسع المواد: تعكس المواد الوصفي التي تدعم إنجاز جميع الكفاءة الأساسية (الاستماع والكلام والقراءة والكتابة). ويطوّر المواد بصورة متناسب وبحيث لا توجد يساوي مواد، بين الدروس أو بين الفصول.	يوجد في هذا الكتاب على الأربع المهارات اللغوية، يعني مهارة الاستماع، مهارة الكلام، مهارة الكتابة، ومهارة القراءة.	تقديم المواد في هذا الكتاب يشمل على الأربع المهارات اللغوية مثل: ١- مهارة الاستماع **سيقرأ أستاذك القصّة التّالية. اسمع قراءته جيّدا وفهم معنها !** Gurumu akan membacakan cerita berikut. Dengarkan dengan baik dan pahamilah artinya ! ٢- مهارة الكلام **الحوار** تحدّثت زكية وفريدة عن الأدوات المدرسية. اقرأ هذه المحادثة واطبقها مع	٣

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

			أصدقائك ! Berikut ini adalah percakapan zakiyah dan faridah. Bacalah percakapan tersebut dan praktikan dengan temanmu! ٣- مهارة الكتابة **التمرينات** ترجم الجمل التالية الى اللغة الإندونيسية ! Terjemahkan kalimat-kalimat berikut kedalam bahasa Indonesia ! ٤- مهارة القراءة **القراءة** إقرأ القراءة التالية جيدا ! Bacalah *Qiraah* berikut dengan baik ! استنادا إلى التحليل الذي أجراه الباحثة بأن المواد في هذا الكتاب مناسبة بمعايير مدّى المواد التي حددها هيئة التقرير الوطنية التربية (BSNP).	
٣	عمق المواد: تعطي المواد تامّ التعليم وفقا	وفي هذا الكتاب يوجد موضوع المواد لتركيب عن إسم الإشارة + العلم	ينقص عمق المواد في هذا الكتاب على مواد القواعدة عن أحرف	٢

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

	بالمستوي التعليمي ووفقا بالكفاءة الرئيسية والكفاءة الأساسية. مستوي المفهوم الصعوبة وفقا لتطور الطلاب، بقدرة الفهم والتطبيق، و الاهتمام النهويّة، والعناصر الثقافية المناسبة لسياق استخدامها.	والإسم المفراد، ضمائر (انا–انت–انت–هو–هي) + العلم والإسم المفرد، الاستفهام (من–ما – هل)، وعرض المواد لمفردات في هذا الكتاب هي : الباب الأول : عشرون مفردة، والباب الثان : أربعون مفردة، والباب الثالث : عشرون مفردة، والباب الربع: ثلاثون مفردة ، والباب الخامس و السادس: ثمانية عشر	الإستفهام هناك شرح حرف ما و حرف هل ولا شرح من معلقة الموضوع. استنادا إلى التحليل الذي أجراه الباحثة بأن المواد في هذا الكتاب غير مناسبة بمعايير عمق المواد على هيئة التقرير الوطنية التربية (BSNP).	
٤	الدقّة النحوية: تطبيق المفاهيم النحوية (الأصوات، الصرفية، النحوية، دلالات والمعجم) بالفهم، وتحليل، ويعرض في المجال الملموس والمجال المجرّد، ويستطيع	هناك المفاهيم النحوية منها عن إسم الإشارة + العلم والإسم المفراد، ضمائر (انا–انت–انت–هو–هي) + العلم والإسم المفرد، الاستفهام (من–ما – هل)، وفي المستوى الثاني هي الأرقام: ١–١٠	قواعد النحوي المستخدمة في هذا الكتاب يدعو الطلاب إلى فهم، وتحليل، ويعرض واستخدام الطريقة المناسبة بالقواعد النحوي، كما هو في الدرس الثاني (الأدوات	٣

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

	استخدام الأساليب المناسبة بالقواعد النحوية اللغة العربية، وفقا للموضوع وتقدّم باللغة العربية الفصحة.	وضمائر المتصلة المفردة، الاستفهام: اين-والجارّ: في. لكن يوجد فيه الأخطاء تطبيق النحويّة في النصوص. مثلا مشكلة على الحركة و غير مناسبة بنحوية في صفحة ٥.	المدرسية) صفحة ٣٠ يعني عن في الفصل أدوات مدرسية كثيرة. يعني عن اسم الإشارة . حيث ان اسم الإشارة هو الكلمة التي لديها المعني "هذَا" و "ذلِكَ" وهذا هو النشاط لفهم، أمّا النشاط تحليل هناك يجد في صفحة ٢٥. الْمُذَكَّرُ | الْمُؤَنَّثُ هذَا | هذِهِ كرّسة كتاب | تلك كرّسة ذلك كتاب و النشاط يعرض واستخدام الطريقة المناسبة بالقواعد النحوي يجد في صفحة ١١. إملإ الفَرَغِ بِاسْمِ إشَارة مُنَاسِبٍ ! ١- هل(...)قِرْطَاسٌ ؟ ولكن يوجد في	

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

			الباب الأوال عن مواد الإستماع في الصفحة الخامسة غير مناسبة في الجملة هي يا أخي! "أنا فَيِصَلُ. هُوَ حَسَنٌ وَ هُوَ تلْميْذٌ. هُوَ اَحْمَدُ وَهُوَ تِلْمِيْذٌ اَيْضًا. " الجملة "أنا" غير مناسبة بنحوية،و الجملة "فَيِصَلُ" مشكلة على الحركة. استنادا إلى التحليل الذي أجراه الباحثة بأن المواد في هذا الكتاب مناسبة بمعايير الدقّة النحوية التي حددها هيئة التقرير الوطنية التعليم (BSNP).	
٥	الدقّة المصطلحات وإلقاء: مصطلحات وإلقاء اللغة المستخدمة وفقا	مصطلحات وإلقاء في هذا الكتاب اللغة المستخدمة غير مناسبة بمعني اللغة الإندونيسيا،كما في	مصطلحات اللغة العربية واللغة الاندونيسية هناك مختلفا، عندما المصطلح اندونيسيا تترجم إلى اللغة	٢

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

	مع مصطلحات وإلقاء اللغة العربية.	الإشارة صفحة ٥ هناك الكلمة "اسمع قراءته جيدا وفهم معناها" بمعن Dengarkan dengan dan pahamilah artinya !ويمبغي مستخدم الكلمة "استمع و أفهم ". والكلمة "اجعل" على الإشارة في هذا الكتاب "اجعل جملة مفيدة من الكلمات التالية !" بمعن Buatlah kalimat " sempurna dari kata-kata !. "berikut ويمبغي مستخدم الكلمة "كون".	العربية يمكن أن يوجد التباس المعنى كما في الكلمة "استمع" معنه Dengarkanو كلمة المستخدمة المشهورة. استنادا إلى التحليل الذي أجراه الباحثة بأن المواد في هذا الكتاب غير مناسبة بمعايير الدقّة المصطلحات وإلقاء التي حددها هيئة التقرير الوطنية التعليم (BSNP)	
٦	الدقّة الصورة والرسم البياني: رسم والصور والرسوم البياني وفقا للموضوع وسهلة أن يفهم الطلاب.	الصور والرسوم في هذا الكتاب المادة كلام ١٠ أشخاص الموضحة في النص ولكن في صورة ٩ أشخاص فقط. وفي الصفحة ٦٦ على المواد كلام هناك يبين عن عنوان بين ابراهيم و يحيى بل في الصورة كثير من	الصور و الرسوم عرض الدقة. بذلك الحال، الطلاب ليس فقط فهم معرفية في المواد.[٢٢] عرض الصورة في هذا الكتاب أسود أبيض حتى جعل غير جاذبية المتعلمين. في البحث هي الفتاة يفضلون الصور	٢

[22].Mansur Muslich,Op. Cit, 45

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

		الناس المحادثة حتي جعل صعب للفهمها. في الصفحة ٧٩ على مواد الكلام هناك يبين عن الأسرة بين فريدة و جميلة . وجميلة رجع إلي السوق بل هي استخدمها ملابس المدرسة عندما قابل بفريدة امام بيتها. وفي المواد القراءة اذا كان الجملة "أُنْظُرْ هَذِهِ الصُّوْرَة !" بل لايعرض الصورة في الصفحة ٨٠. في المواد القراءة اذا كان الجملة "أُنْظُرْ ذلك بيتي ." بل لايعرض الصورة في الصفحة ٩٥. عرض الصورة في هذا الكتاب أسود أبيض حتى جعل غير جاذبية المتعلمين.	لونها الأبيض والأسود. ولكن الأطفال يفضلون الصور الملونة. كان لون يجعل الطلاب مهتمين المواد عند عملية التعليم والتعلم.[٢٣] استنادا إلى التحليل الذي أجراه الباحثة بأن المواد في هذا الكتاب غير مناسبة بمعايير الدقّة الصورة والرسم البياني التي حددها هيئة التقرير الوطنية التعليم (BSNP)	
٧	ملاءمة المواد بنشأ	المفردات المستخدمة	استنادا إلى التحليل الذي	٣

[23] Rudi Susilana dan Cepi Riyana, Media Pembelajaran Hakikat, Pengembangan, Pemanfaatan dan Penilaian (Jakarta: CV. Wacana Prima,2012), hal 92

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

	اللغة العربية : تقدم المواد مناسبة بنشأ اللغة العربية	مناسبة بتطور اللغة العربية كما قال في المواد القراءة "فِيْ الشَّارِعِ سَيَّارَاتٌ كَثِيْرَةٌ" في الجملة السّيّارة يدل على هذا الكتاب بتطور اللغة العربية, وكذلك استخدام اللغة في هذا الكتاب يعنى يستخدام اللغة العربية الفصحى. مناسب المواد بتطوير اللغة العربية في هذا الكتاب مناسبة على عرض المفردات و القراءة و الكلام و الكتابة و القواعد، مثالها عرض المواد القواعد عن ضمائر بين في هذا الكتاب خمس ضمائر هو: (أنا، انتَ، أنت، هو، هي) وبين مرارا وتكرارا.	أجراه الباحثة بأن المواد في هذا الكتاب مناسبة بمعايير ملاءمة المواد مع تطور اللغة العربية التي حددها هيئة التقرير الوطنية التعليم (BSNP)	
٨	أمثلة وحالات دقيقة: المواد والامثلة	كل الدروس يتكوّن من المواد، والامثلة، والتمارين. كما هو الدرس الثالث	استنادا إلى التحليل الذي أجراه الباحثة بأن المواد في هذا الكتاب مناسبة	٣

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

	والتدريب، ملائم وصحيح تعكس ملاءمة الحوادث, والمناسب بالسياق.	عن الأدوات المدرسية، هناك المفردات عن الأدوات المدرسية، والحوار عن الأدوات المدرسية. وتمارين حول لون الأدوات المدرسية والكائنات حول الفصل مثل كالسبورة والخزانة والخريطة. ولكن في الصفحة ٢٤ هي الأسئلة غير مناسبة إلى المواد في نمر الأربعة و الخمسة وفيها تسأل عن اسم مدرسة عمر بل في المواد لاموجد.	بمعايير أمثلة وحالات دقيقة التي حددها هيئة التقرير الوطنية التربية (BSNP).	
٩	استخدام أمثلة وحالات من اندونيسيا والعربية: تقديم أمثلة وحالات وفقا لثقافة اندونيسيا وعربي.	يوجد الثقافة ليقول السّلام عندما يقابل الصاحب صفحة ٨٦، ويقابل المدرس وغيرها. ويقرأ الدعاء قبل بدء الدرس صفحة ٤٢.	ليس إلى الأبد أن الثقافة العربية والاندونيسية مختلفة، ويتأكد من وجود معادلة الثقافية للقول السلام عند دخول المنزل أو الفصل، عند التقاء بالأصدقاء أو الأقارب. في العربي يقول الناس السلام عليكم عند لقائه	٣

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

			مع الآخرين، وكذلك في اندونيسيا. وفي هذا الكتاب تعكس وجود أمثلة والحالات التي تناسب بين ثقافة العربية وثقافة الاندونيسية. استنادا إلى التحليل الذي أجراه الباحثة بأن المواد في هذا الكتاب مناسبة بمعايير استخدام أمثلة وحالات من اندونيسيا والعربية التي حددها هيئة التقرير الوطنية التعليم (BSNP).	
١٠	قائمة المراجع المحدثة: قائمة المراجع الذي تقوم المرجعية عرض المواد، يعكس المراجع المحدثة، باهتمام ملاءمة العناصر اللغوية لدعم المراجع الكتاب.	قائمة المراجع في هذا الكتاب يعني: *Cahyaning tiyas, June. 2003. Kamus Anak Jenius. Bandung: PT Mizan Bunaya Kreativa.* *Al-jarim, Ali dan Mustafa Amin. Tt An-Nahwul-Wadih fi Qawaiddil lugah al- Arabiyyah lil Madarisi al- Ibtidaiyyah. Mesir: al mutaba'ah al-Ma'arif.* *Rahman, H. Salimuddin.2003. Tata Bahasa Arab Untuk Mempelajari Al- Quran.*	يستخدم هذا الكتاب المنهج ٢٠١٣ ولكن غير مراجع يتعيّن عن معايير المحتوى مبادئ المنهج المدرسة ٢٠١٣،وقاموس طفل الماهر وفي الكتاب قواعد اللغة العربية للدرس الإبتدائية وغيرها. وكذلك المراجع هو المراجع غير المحدثة ينظر	٢

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

		Bandung: Sinar Baru Algensindo. Alkali, Muhammad Asad. 1987. *Kamus Indonesia-Arab.* Jakarta: Bulan Bintang.	من وجود سنة النشر كتاب المراجع التي نشر بين السنوات ١٩٨٧-٢٠٠٣. إما الكتاب "Aku Cinta Bahasa Arab" نشرت سنة ٢٠١٧ المسافة من السنوات نشرت اعداد هذا الكتاب و الكتاب إلى المراجع هو ١٥ سنة، التي لا تزال تنتمي إلى المراجع غير المحدثة. استنادا إلى التحليل الذي أجراه الباحثة بأن المواد في هذا الكتاب غير مناسبة بمعايير قائمة المراجع المحدثة التي حددها هيئة التقرير الوطنية التعليم (BSNP).	
١١	نطاق الموضوع: الموضوع يشمل المواضيع المتعلقّة بالثقافية العربية والاندونيسية كما	في الكتاب " Ayo Belajar Bahasa Arab" الموضوع يشمل المواضيع المتعلقّة بالثقافية العربية والاندونيسية في أربع	استنادا إلى التحليل الذي أجراه الباحثة بأن المواد في هذا الكتاب مناسبة بمعايير نطاق الموضوع	٣

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

	في الكفاءة الرئيسية (KI)والكفاءة الأساسية (KD) التي تشمل إلى الكفاءة الرئيسية: الموقف الروحي والموقف الاجتماعي والمواقف المعرفي والمواقف والمهارات.	الكفاءة الرئيسية مثل في الأدوات المدرسية (في الفصل)، في مكتبة المدرسة هناك مزيج من الثقافتين، وعندما يتعرف ان يقول بالسلام.واختيار مواضيع في الموضوع المعروض هو موضوع المجاور للبيئة الطلاب، مثل التعريف بالنفس، والأدوات المدرسية.	التي حددها هيئة التقرير الوطنية التعليم (BSNP).	
١٢	مبصر الوطنية: يستطيع المواد ان تفتح مبصر الطلاب لتقدير الاختلافات الثقافية، والعادات، والدين، و تجنّب مسألة شراء، وحقوق الإنسان، والتحيّز الجنساني. والعناصر الثقافية يجب المناسب بالعناصر الثقافية العربية	في الكتاب هناك المواد التي تدرس لتقدير الاختلافات الثقافية للآخرين، مثل الاختلافات الثقافية في اللباس لأطفال و المدارس. (صفحة ١٠).	في هذا الكتاب هناك عناصر الثقافة العربية التي الثقافة العربية هي ثقافة الإسلام، مثل وجود صورة لطالبات المدرسة يرتدي الحجاب الذي يعكس الأطفال الإسلام/الصالحات. ووجود مصطلح " أَمَامَ الْمَدْرَسَةِ عَلَمُ إِنْدُوْنِيْسِيَّا، لَوْنُهُ أَحْمَرُ وَأَبْيَضُ " وهذا يدل على وجود الثقافة	٣

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

	(الإسلام) والثقافة الاندونيسية التي تزيد الشعور الوطنية لطلاب.		الاندونيسية التي تعزز الشعور الجنسية للطلاب. استنادا إلى التحليل الذي أجراه الباحثة بأن المواد في هذا الكتاب مناسبة بمعايير بصيرة الوطنية التي حددها هيئة التقرير الوطنية التعليم (BSNP)	
١٣	توكيد التدريبات: تقدم التدريبات في شكل النحوية، أنماط (*pattern practice*)، و التدريبات التواصل (*Communicative drill*) لإتقان وتطبيق المواد التي تدريسها.	هناك توكيد التدريبات، مثل التدريبات النحوية "قل صحيح (ص) أو خطأ (خ) وصحّح الخطأ"، "املاء الفراغ بكلمة هذا وهذه". و أجب عن الأسئلة التالية !، وترجم الجمل التالية الى اللغة الإندونيسية !.	تقديم التدريبات في هذا الكتاب عرضت التدريبات في شكل بناء النحوية في كل التدريبات عرضها في هذا الكتاب.وعرض التدريبات الاتصالية هي التدريبات اكثر استغلا ابتكار الطلاب في العمل التدريبات . استنادا إلى التحليل الذي أجراه الباحثة بأن المواد في هذا الكتاب مناسبة بمعايير توكيد التدريبات	٣

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

			التي حددها هيئة التقرير الوطنية التعليم (BSNP)	
١٤	تقويم قدرة: تقديم التقويم يقصد لتقويم قدرة الطلاب على بعض المواد التي يعلم في كل نهاية الدراسية (الدرس) وفي نهاية المستوى.	تقديم التقويم في هذا الكتاب يعني في نهاية الدرس و نهاية فصل دراسي.	تقويم قدرة في نهاية الدرس تتكوّن من التدريب يختار إجابة صحيحة لتقويم فهم المواد الطلاب, رتّب الكلمات لتقويم كفاءة الطلاب, زاوج المفردات لتقويم كفاءة الطلاب, ترجم إلى اللغة العربية / الإندونيسية لتقويم قدرة الطلاب, وكلمات متقاطعة قدرة على الحفظ الطلاب. أمّا تقويم قدرة نهاية فصل دراسي تتكوّن من التدريب يختار إجابة صحيحة لتقويم فهم المواد الطلاب, قواعد اللغة لتقويم فهم المواد الطلاب, وترجمة لتقويم قدرة الطلاب.	٣

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

			استنادا إلى التحليل الذي أجراه الباحثة بأن المواد في هذا الكتاب مناسبة بمعايير تقويم قدرة التي حددها هيئة التقرير الوطنية التعليم (BSNP).	
١٥	مادة تخصيب المفردات: المواد التخصيب تحتوى تطوّر المفردات المطلوب الكفاءة الرئيسية *(KI)* والكفاءة الأساسية *(KD)*، موجهة للمفردات الاسم والفعل.	تخصيب المفردات في هذا الكتاب أكثر يشرح عن مفردات في الجملة الإسم فقط و لا يشرح البيان مفردات في جملة الفعل.	المفردات مهم لأن عندما تعلم اللغة لا بد يفهم بالمفردات من كلمة الفعل و كلمة الإسم. استنادا إلى التحليل الذي أجراه الباحثة بأن المواد في هذا الكتاب مناسبة بمعايير مادة تخصيب المفردات التي حددها هيئة التقرير الوطنية التعليم (BSNP) لأن لا يوجد مادة تخصيب المفردات في هذا الكتاب.	٣
١٦	مادة تخصيب القواعد: تحتوي المواد التخصيب تطوّر	تخصيب القواعد في هذا الفصل مناسبا بتطور تنمية المتعلمين ، هذا يستطيع	استنادا إلى التحليل الذي أجراه الباحثة بأن المواد في هذا الكتاب مناسبة	٣

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

	النحوى يناسب بالمستوي ومستوي الطلاب، من ناحية الصرفية أو نحوية.	ان يؤكد شرح تنمية في المواد الصرف الأساسية هي الضمائر (هَذَا،هَذه،تلْكَ،ذَلكَ) و المواد النحوية يبين عن الاستفهام .	بمعايير مادة تخصيب القواعد التي حددها هيئة التقرير الوطنية التعليم (BSNP) لأن لا يوجد مادة تخصيب المفردات في هذا الكتاب.	
١٧	مادة تخصيب المهارات: وتحتوي المواد التخصيب تطوير المهارات اللغوية الأربع (٤)، خاصّة الكلام والقراءة.	وتخصيب المهارات في هذا الباب مناسبا هذا يستطيع ان يؤكد بعرض المواد اربعة المهارات هي (الإستماع،القراءة،الكلام ،الكتابة) .	استنادا إلى التحليل الذي أجراه الباحثة بأن المواد في هذا الكتاب مناسبة بمعايير مادة تخصيب المهارات التي حددها هيئة التقرير الوطنية التعليم (BSNP) لأن لا يوجد مادة تخصيب المفردات في هذا الكتاب.	٣
المجموع الاجماليّ : ٤٥				
القيمة الاقصى : ٦٨				
النسبة المئوية صلاحية : ٤٥/ ٦٨)× ١٠٠ =٦٦,١٧%				
ملاحظة : على العموم, صلاحية محتوي الكتاب "Aku Cinta Bahasa Arab" لائق ومناسبة بهيئة التقيير الوطنية التربية (BSNP)، ولكن ملاحظة فيه هامة لتحسين المحتوي في هذا الكتاب هي عرض المواد مناسبة بالموضوع، وإختيار العبارة والكلمة المستخدمة غير مناسبة باللغة العربية، والمراجع الحادثة، و عرض الصورة في هذا الكتاب بللون الأسود والأبيض حتى جعل				

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

غير الجاذبة للمتعلمين.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

رقم	صلاحية اللغة عند BSNP	البيانات الكتاب	المناقشة	القيمة
١	بناء الجملة : الجملة مستخدم لشرح النص المنطقي، في أشارة الى قواعد اللغة العربية ومناسب بقدرات التفكير للمتعلمين.	استخدام تركيب الجملة لغة العربية في هذا الكتاب مناسبة بقواعد اللغة العربية. كما في المثل مواد القراءة الثالث: فِيْ الْفَصْلِ أَدَاوَاتٌ مَدْرَسِيَّةٌ كَثِيْرَةٌ. ذلِكَ كُرْسِيٌّ وَذلِكَ مَكْتَبٌ وَتِلْكَ خِزَانَةٌ وَتِلْكَ خَرِيْطَةٌ وَتِلْكَ صُوْرَةٌ وَذَلِكَ لِوَاءٌ. المواد الكلام الرابع: ابراهيم: صباح الخير ياسيد ! يحي: صباح النور. مااسموك ؟ ابراهيم :اسمي ابراهيم. وماسموك؟ يحي: اسمي يحيى. مامهنتك يا ابراهيم ؟	استنادا إلى التحليل الذي أجراه الباحثة بأن اللغة في هذا الكتاب مناسبة بمعايير الامتثال بأهداف التعلم التي حددها هيئة التقرير الوطنية التربية (BSNP) بالوصف كما يالي: أن اللغة الإستخدم في هذا الكتاب يسهل فهمها وموضوع المجاور للبيئة الطلاب مثلها عن أدوات مدرسية تشرح متنوعة أدوات مدرسية واللغة العربية مناسبة بقواعد. وفي كراسة تلك المواد كان باستخدام بناء الجملة الوضحة.	٤

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

		ابراهيم: أنا بائع، وما مهناتك يا يحي ؟ يحي: أنا صحافي.		
٢	فهم الرسالة: تقدم رسالة باللغة جاذبة وسهلة فهمها حتى تشجيع المتعلمين على القراءة. وعرض الرسوم ليوضّح المواد.	في هذا الكتاب يوجد على الأربع المهارات و المواد قواعدة و المفردات. وكل المواد على الأربع المهارات وأوضح باللغة الجاذبة وسهلة لفهمها مثالها على المواد القراءة عن الأسرة في البيت: اسمي سليمان. أنا ولد مجتهد. اسكن في البيتي مع أسرتي. أنظر ذلك بيتي. ذلك البيت نظيف. أمامه فناء نظيف. اللغة يعرضها الكتاب سهلة لفهمها وجاذبة حتي تشجيع المتعلمين علي القراءة.	استخدم اللغة جاذبة وسهلة فهمها ولكن في تلك المواد لاعرض الرسوم ليوضّح المواد. استنادا إلى التحليل الذي أجراه الباحثة بأن المواد في هذا الكتاب غير مناسبة بمعايير عمق المواد على هيئة التقرير الوطنية التربية (BSNP).	٤
٣	تناسب بقواعد: تركيب الجملة	تقديم المواد في هذا الكتاب يشمل على	قواعد النحوي المستخدمة على الأمر في هذا	٣

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

	المستخدم لنقل الرسالة، والإشارة، و الأمر تناسب بالقواعد.	الأربع المهارات اللغوية مثل: **٥- مهارة الاستماع** سيقرأ أستاذك القصّة التّالية. اسمع قراءته جيّدا وفهم معنها! **٦- مهارة الكلام** **الحوار** تحدّثت زكية وفريدة عن الأدوات المدرسية. اقرأ هذه المحادثة واطبقها مع أصدقائك ! **٧- مهارة الكتابة** **التمرينات** ترجم الجمل التالية الى اللغة الإندونيسية ! **٨- مهارة القراءة** **القراءة** إقرأ القراءة التالية جيدا !	الكتاب مناسب . ولكن يوجد فيه الأخطاء تطبيق النحويّة في النصوص. مثلا مشكلة على الحركة و في الصفحة الخامسة غير مناسبة في الجملة هي يا أخي! "أنا فَيِصَلُ. هُوَ حَسَنٌ وَ هُوَ تلْميْذٌ. هُوَ اَحْمدُ وَهُوَ تِلْمِيْذٌ اَيْضًا. " الجملة "أنا" غير مناسبة بنحوية،و الجملة "فَيِصَلُ" مشكلة على الحركة. و حَسَنٌ غير مستخدمة بتنوين هو حَسَنُ لأن عجم. استنادا إلى التحليل الذي أجراه الباحثة بأن المواد في هذا الكتاب مناسبة بمعايير الدقّة النحوية التي حددها هيئة التقرير الوطنية التعليم (BSNP).	

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

٤	مناسب مستوي التطوير الفكر المتعلمين: استخدام اللغة لشرح المواد لابد بتطوير التفكير المتعلمين	على سبيل مثل في كرسة المواد القراءة : السلام عليكم، صباح الخير. اسمي عبد الرحمن أنا تلميذ في المدرسة الإبتدائية. هو عارف وهو صديقي. هو احمد وهو صديقي أيضا. هي تلميذة جديدة.	حين أن ينظر إليه من المثال أن اللغة المستخدمة ليست صعبة ليفهم من الطلاب. لأطفال الفصل الربع الإبتدائية التي يستخدم اللغة عربي العامة لأن المناسب لموضوع الموجودة عن التعارف. استنادا إلى التحليل الذي أجراه الباحثة بأن المواد في هذا الكتاب مناسبة بمعايير الدقّة المصطلحات وإلقاء التي حددها هيئة التقرير الوطنية التعليم (BSNP)	٤
٥	مناسب مستوي من تطوير العاطفي والإجتماعي: استخدام اللغة لابد مناسب بتطوير العاطفي والإجتماعي المتعلمين.	علي سبيل مثل على المواد الكلام: عمر : السلام عليكم. فريد : وعليكم السلام ورحمة الله. عمر : صباح الخير. فريد : صباح النور. عمر : ماسموك يا أخي	حين أن ينظر إليه من المثال أن اللغة المستخدمة ليست صعبة ليفهم من الطلاب. وهما أصبحت تعرف. استنادا إلى التحليل الذي أجراه الباحثة بأن المواد في هذا الكتاب غير مناسبة	٤

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

		؟ عمر: اسمي عمر. ومن أنت يا أخي ؟ عمر : أنا فريد.من هو يا عمر ؟ فريد : هو يحي. هو صديقي.	بمعايير الدقّة الصورة والرسم البياني التي حددها هيئة التقرير الوطنية التعليم (BSNP)	
المجموع الاجماليّ : ١٩				
القيمة الاقصى : ٢٠				
النسبة المئوية صلاحية : (١٩/٢٠) × ١٠٠% = ٩٥%				
ملاحظة : على العموم, صلاحية اللغة الكتاب "Aku Cinta Bahasa Arab" لائق ومناسبة بهيئة التقيير الوطنية التربية (BSNP)، ولكن ملاحظة فيه هامة لتحسين المحتوي هي توجد اللغة الإندونيسية كثيرة كمقدمة للمواد النحوية، وتوجد الخطاء الحركة الكلمة. وحَسَنٌ غير مستخدمة بتنوين هو حَسَنُ لأن عجم.				

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

الفصل السادس

الاختتام

أ. خلاصة

اعتمادا على عرض البيانات وتحليلها خلصت الباحث كما يلي:

١. صلاحية المحتوى في الكتاب Aku Cinta Bahasa Arabمن هيئة التقيير الوطنية التربية (BSNP).

نسبة مئوية ٦٦,١٧% صلاحية محتوي الكتاب "Aku Cinta Bahasa Arab" لائق ومناسبة بمعايير صلاحية من هيئة التقيير الوطنية التربية (BSNP)، ولكن ملاحظة فيه هامة لتحسين المحتوي في هذا الكتاب هي عرض المواد مناسبة بالموضوع، وإختيار العبارة والكلمة المستخدمة غير مناسبة باللغة العربية، والمراجع الحادثة، و عرض الصورة في هذا الكتاب بللون الأسود والأبيض حتى جعل غير الجاذبة للمتعلمين.

٢. صلاحية اللغة في الكتاب Aku Cinta Bahasa Arabمن هيئة التقرير الوطنية التربية (BSNP).

نسبة مئوية التقييم على جانب التقييم لصلاحية اللغة هي ٩٥% وهذا يدل على أن الكتاب التعليمي صالح، صلاحية اللغة الكتاب "Aku Cinta Bahasa Arab" لائق ومناسبة بمعايير صلاحية الكتاب التعليمي، ولكن

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

ملاحظة فيه هامة لتحسين المحتوي هي توجد اللغة الإندونيسية كثيرة كمقدمة للمواد النحوية، وتوجد الخطاء الحركة الكلمة.

ب.الإقتراحات

اقتراحات في هذا البحث مناسبة بالخلاصة التالية :

١. صلاحية المحتوى في الكتاب (Aku Cinta Bahasa Arab) اللغة العربية الفصل الرابع من هيئة تقرير الوطنية التربية (BSNP) ٤.

- أن توسع المواد في هذا الكتاب مناسبا بكفاءة الأساسية وكفاءة الرئيسية.
- أن عمق المواد في هذا الكتاب يتناسب بكفاءة الأساسية وكفاءة الرئيسية.
- أن صور و رسوم يتناسب بالمواد
- أن تقييم القدرة التي عرضها يتناسب بالمواد
- أن عرض المواد تخصيب المفردات عرضها بالمفردات الفعل.

٢. صلاحية اللغة في الكتاب (Aku Cinta Bahasa Arab) اللغة العربية الفصل الرابع من هيئة التقرير الوطنية التربية (BSNP).

- أن مقدمة لايستخدم للغة الإندونيسية.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

قائمة المراجع

المراجع العربية

إبراهيم محمد الختيب ، طرائق تعليم اللغة العرابية ، رياض: المكتبة التوبة،٢٠٠٣

أحمد رشيدي طعيمة ١٩٨٠. دليل عمل في إعداد المواد التعليمية .مكة.

المراجع الأجنبي

Asyrofi, Syamsuddin dkk.1998.*Metodologi Pengajaran Bahasa Arab; Analisis Texsbook Bahasa Arab.*Yogyakarta:Sumbangsing.

Azhar Arsyad,Media Pengajaran,Rajawali Pres:2000.

Departemen Pendidikan Nasional, *Pengembangan Bahan Ajar*, (Jakarta: Depdiknas, 2008)

Dalyono, M. 1997. *Psikologi Pendidikan*. Jakarta: Rineka Cipta.

http://bsnp-indonesia.org/?p=1340 diakses pada tanggal 24 Mei 2017 pukul. 08.00

Imamah, Rina Nurdiana.2014. *Analisis Buku Teks Siswa Matematika Kelas VII Kurkulum 2013*.(Skripsi). Surabaya. Jurusan pendidikan matematika Dan ilmu pengetahuan alam fakultas Tarbiyah dan Keguruan Universitas Islam Negeri Sunan Ampel Surabaya .

Muslich Mansur,2010. *Text Book Writting* Dasar-dasar Pemahaman,Penulisan dan Pemakaian Buku Teks.Jogjakarta: Ar-Ruzz Media.

Permendiknas Nomor 2 Tahun 2008.

Susilana Rudi dan Cepi Riyana, *Media Pembelajaran Hakikat, Pengembangan, Pemanfaatan dan Penilaian* Jakarta: CV. Wacana Prima,2012.

Suharsimi Arikunto, 2010 *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek*, Jakarta:Rineka Cipta.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

Sumadi Suryabata, 1992,*Metodologi Penelitian*, Jakarta: Rjawali Press.

Sutrisno Ahmad, 2008, *Pendidikan dan Pengajaran*, Ponorogo: Gontor.

Wardani Wahyu. 2010. *Analisis Teks Buku Sekolah Elektronik (BSE)IPS Terpadu Kelas VII SMP/MtsTerbitan Depdiknas Pada Kompetensi Dasar Mendiskripsikan Gejala Atmosfer Dan Hidrosfer Serta Pengaruhnya Bagi Kehidupan*,(Skripsi). Malang: Fakultas Ilmu Sosial Jurusan Pendidikan Geografi Universitas Negeri Malang.

Zulkifli, DRS, 1986. *Psikologi Perkembangan*. Bandung : Remaja Rosdakarya Offset. Cetakan 7.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

السيرة الذاتية

الاسم : النسوة المنورة

مكان و تاريخ الميلاد : لامبونج، ٥ من مايو ١٩٩٥

الجنسية : الإندونيسية

رقم المحمول : ٠٨٥٧٣٣١٢٢٠٢٨

البريد الإليكتروني :

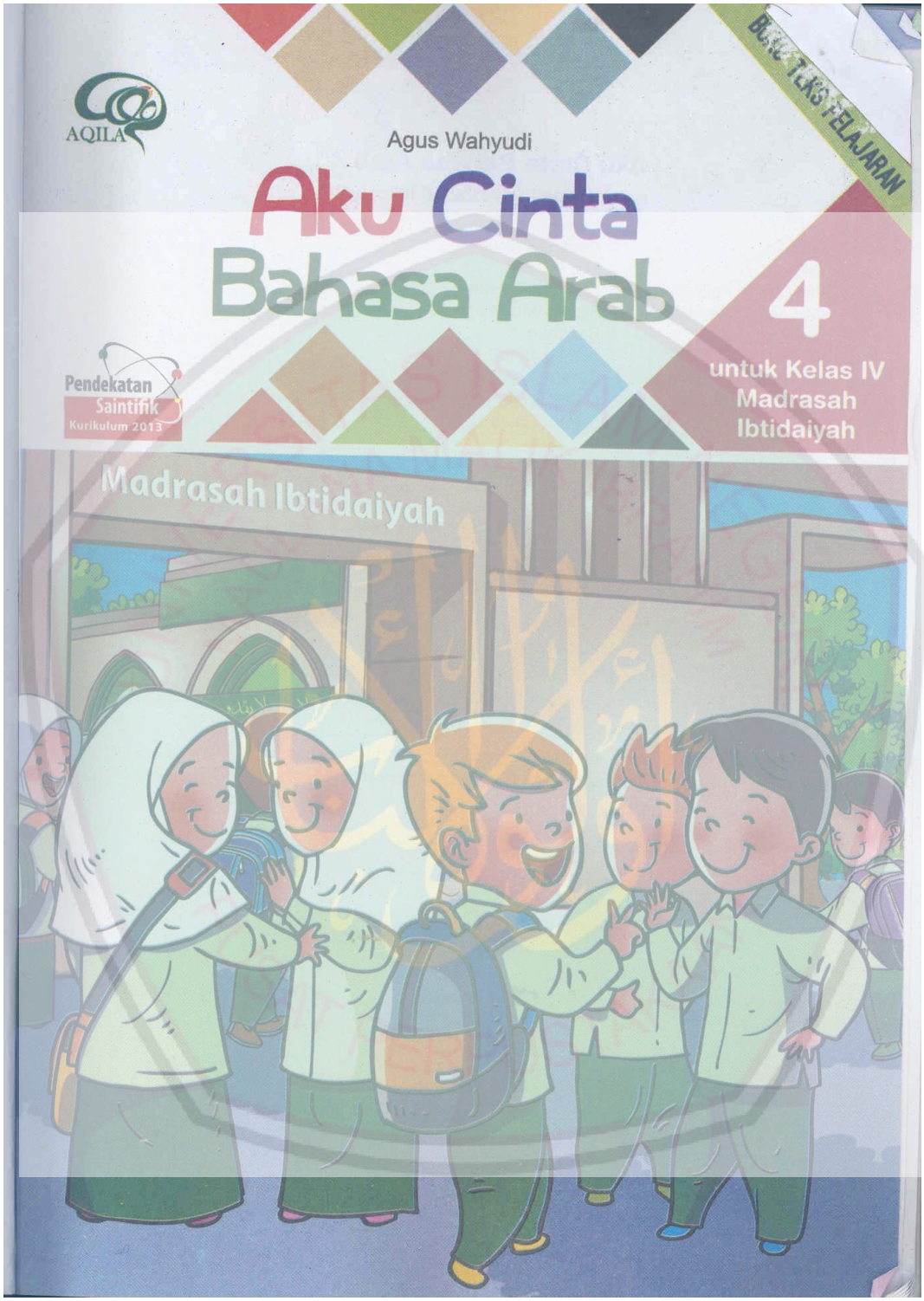
Aniswatulmumawaroh@gmail.com

رقم	المستوى الدراسي	السنة
١.	المدرسة الإبتدائية الحكومية روكتي سيديبا – لامفونج	٢٠٠١-٢٠٠٧
٢.	المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية "رامان أوتارا" لامفونج	٢٠٠٧-٢٠١٠
٣.	المدرسة الثانوية الإسلامية "تريباكتي" كيديري	٢٠١٠-٢٠١٣
٤.	قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج	٢٠١٣-٢٠١٧

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

ملاحق

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG



CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

Aku Cinta Bahasa Arab 4

untuk Kelas IV Madrasah Ibtidaiyah

Penulis : Agus Wahyudi
Editor : Tim el-Taj
Perancang Kulit : Agung Wibawanto
Perancang Tata Letak Isi : Agung Wibawanto
Penata Letak Isi : Sarjiman
Ilustrator : Tim Ilustrator
Tahun Terbit : 2017
SKU : 122103.078
Diset dengan Power Mac G5, font: Times 12 pt

Perpustakaan Nasional: Katalog Dalam Terbitan (KDT)

372.84 WAH a

WAHYUDI, Agus
Aku Cinta Bahasa Arab 4 untuk Kelas IV Madrasah Ibtidaiyah: Agus Wahyudi; editor Tim el-Taj—Solo: PT Tiga Serangkai Pustaka Mandiri, 2017.
xviii, 110 hlm. : foto, ilus., bibl. ; 25 cm
Bibliografi: hlm. 106
Indeks.
ISBN 978-602-257-739-3 (no. jil. lengkap)
978-602-257-743-0 (jil. 4)
1. Aku Cinta Bahasa Arab I. Judul
II. Tim el-Taj

Dalam rangka meningkatkan mutu buku, masyarakat sebagai pengguna buku diharapkan dapat memberikan masukan kepada alamat penulis dan/atau penerbit melalui *email*: tspm@tigaserangkai.co.id

Ketentuan Pidana Sanksi Pelanggaran

Pasal 72
Undang-Undang Nomor 19 Tahun 2002
Perubahan atas Undang-Undang Nomor 7 Tahun 1987
tentang Hak Cipta

1. Barang siapa dengan sengaja dan tanpa hak mengumumkan atau memperbanyak suatu ciptaan atau memberi izin untuk itu, dipidana dengan pidana penjara paling sedikit 1 (satu) bulan dan/atau denda paling sedikit Rp1.000.000,00 (satu juta rupiah), atau pidana penjara paling lama 7 (tujuh) tahun dan/atau denda paling banyak Rp5.000.000.000,00 (lima miliar rupiah).

2. Barang siapa dengan sengaja menyerahkan, menyiarkan, memamerkan, mengedarkan, atau menjual kepada umum sesuatu ciptaan barang atau hasil pelanggaran Hak Cipta atau Hak Terkait sebagaimana dimaksud pada ayat (1), dipidana dengan pidana penjara paling lama 5 (lima) tahun dan/atau denda paling banyak Rp500.000.000,00 (lima ratus juta rupiah).

Penerbit
PT Tiga Serangkai Pustaka Mandiri
Jalan Dr. Supomo 23 Solo
Anggota IKAPI No. 19
Tel. 0271-714344, Faks. 0271-713607
http://www.tigaserangkai.com
e-mail: tspm@tigaserangkai.co.id

© Hak cipta dilindungi oleh undang-undang.
All rights reserved.

Dicetak oleh percetakan
PT Tiga Serangkai Pustaka Mandiri

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

Kata Pengantar

Segala puji kami panjatkan kepada Allah Yang Maha Pemurah lagi Maha Penyayang. Berkat rahmat-Nya, penulis dapat menyelesaikan buku *Aku Cinta Bahasa Arab* untuk madrasah ibtidaiyah ini. Buku ini disusun berdasarkan Kompetensi Inti dan Kompetensi Dasar Madrasah Ibtidaiyah Tahun 20013.

Bahasa Arab di madrasah ibtidaiyah berfungsi sebagai bahasa agama, ilmu pengetahuan, dan komunikasi. Oleh karena itu, pengajaran bahasa Arab selalu berkait dan saling menunjang dengan pelajaran Agama Islam lainnya. Diharapkan, siswa dapat berkomunikasi serta memahami bacaan-bacaan dalam bahasa Arab secara sederhana. Hal ini akan membantu pemahaman siswa terhadap dua sumber utama Islam yang berbahasa Arab, yaitu Al-Qur'an dan hadis.

Sesuai dengan standar isi yang ditetapkan pemerintah, pelajaran bahasa Arab terdiri atas empat komponen pembelajaran bahasa pada umumnya, yaitu menyimak (mendengarkan), berbicara, membaca, dan menulis. Keempat komponen tersebut dirangkaikan dalam satu tema sehingga mampu memberikan pengalaman yang bermakna bagi siswa. Keempat komponen tersebut disajikan dalam enam subbab berikut ini.

1. *Al-Mufradāt* (اَلْمُفْرَدَاتُ) atau kosakata, berupa daftar kata-kata yang dipergunakan dalam bab tersebut. Kata-kata tersebut semaksimal mungkin dihafalkan oleh siswa. Kemampuan menghafalkan kata-kata tersebut memungkinkan siswa untuk memahami materi dengan lebih baik. Untuk mencapai tujuan tersebut, guru meminta siswa untuk mengerjakan latihan yang disajikan.

2. *Al-Istimā'* (اَلْإِسْتِمَاعُ) atau mendengarkan, berupa cerita atau percakapan yang akan dibacakan oleh guru atau siswa lain. Setelah mendengarkan pembacaan tersebut, siswa diharapkan mampu mengungkapkan bacaan tersebut dengan kalimatnya sendiri.

3. *Al-Kalām* (اَلْكَلَامُ) atau berbicara, berupa percakapan yang dipraktikkan oleh siswa. Dalam materi ini, siswa melakukan praktik berbicara dengan bahasa Arab secara langsung.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

4. *Al-Qirā'ah* (اَلْقِرَاءَةُ) atau membaca, berupa bacaan yang dibaca oleh siswa.

   Guru membimbing siswa serta mengarahkannya agar memiliki pemahaman yang benar. Beberapa latihan disajikan setelah materi sebagai evaluasi terhadap pemahaman siswa.

5. *Al-Kitābah* (اَلْكِتَابَةُ) atau menulis, berupa latihan-latihan untuk meningkatkan kemampuan menulis siswa dalam bahasa Arab. Tugas menerjemahkan juga disajikan dalam subbab ini.

6. *Al-Qawā'id* (اَلْقَوَاعِدُ) atau tata bahasa Arab, disajikan dalam bentuk contoh dan kaidah-kaidah bahasa Arab agar siswa dapat menerapkannya dengan benar.

Guru dapat menyampaikan materi pelajaran dalam buku ini dengan berbagai cara. Contohnya adalah tanya jawab, peragaan, dan praktik. Penulis berharap, materi buku ini dapat menjadi sarana pembelajaran yang efektif dan efisien sehingga membawa hasil sesuai dengan tujuan yang diharapkan. Penulis menyadari bahwa buku ini masih belum sempurna. Oleh karena itu, penulis sangat mengharapkan saran dan kritik konstruktif dari pembaca. Semoga Allah Swt. memberikan taufik dan hidayah-Nya kepada kita semua. Amin.

Solo, Januari 2017

Penulis

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

Pedoman Transliterasi Arab-Latin

1. Konsonan

No.	Arab	Latin
1.	ا	Tidak dilambangkan
2.	ب	b
3.	ت	t
4.	ث	ṡ
5.	ج	j
6.	ح	ḥ
7.	خ	kh
8.	د	d
9.	ذ	ż
10.	ر	r
11.	ز	z
12.	س	s
13.	ش	sy
14.	ص	ṣ
15.	ض	ḍ
16.	ط	ṭ
17.	ظ	ẓ
18.	ع	'
19.	غ	g
20.	ف	f
21.	ق	q
22.	ك	k
23.	ل	l
24.	م	m
25.	ن	n
26.	و	w
27.	ه	h
28.	ء	'
29.	ي	y

2. Vokal Pendek

ـَ	=	a	كَتَبَ	kataba
ـِ	=	i	سُئِلَ	su'ila
ـُ	=	u	يَذْهَبُ	yażhabu

3. Vokal Panjang

ـَا	=	ā	قَالَ	qāla
ـِي	=	ī	قِيْلَ	qīla
ـُو	=	ū	يَقُوْلُ	yaqūlu

4. Diftong

ـَيْ	=	ai	كَيْفَ	kaifa
ـَوْ	=	au	حَوْلَ	ḥaula

Keterangan:

- Pedoman Transliterasi Arab–Latin ini berdasarkan Keputusan Bersama Menteri Agama dan Menteri Pendidikan dan Kebudayaan Republik Indonesia Nomor 158 Tahun 1987 dan Nomor 0543 b/u/1987.
- Transliterasi ini berlaku untuk teks ayat Al-Qur'an, hadis, istilah Arab, dan judul buku berbahasa Arab.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

Petunjuk Penggunaan Buku

اَلْمُفْرَدَاتُ

Al-Mufradāt atau kosakata berisi daftar kata-kata yang dipergunakan dalam materi pelajaran beserta artinya. Dengan adanya *al-mufradāt*, siswa diharapkan mampu menguasai perbendaharaan kata dalam jumlah yang lebih banyak. Hal itu akan mempermudah siswa dalam menguasai materi.

Kosakata اَلْمُفْرَدَاتُ

اِقْرَأْ وَاحْفَظِ الْمُفْرَدَاتِ التَّالِيَةَ!

Baca dan hafalkan *mufradāt* berikut!

1.	اَلسَّلَامُ عَلَيْكُمْ	Semoga keselamatan atas kalian! (sapaan)
2.	وَعَلَيْكُمُ السَّلَامُ	Semoga keselamatan atas kalian! (jawaban)
3.	صَبَاحُ الْخَيْرِ	Selamat pagi! (sapaan)
4.	صَبَاحُ النُّوْرِ	Selamat pagi! (jawaban)
5.	مَسَاءُ الْخَيْرِ	Selamat sore! (sapaan)
6.	مَسَاءُ النُّوْرِ	Selamat sore! (jawaban)
7.	أَهْلًا وَسَهْلًا	Selamat datang! (sapaan)
8.	أَهْلًا بِكَ	Selamat datang! (jawaban)
9.	إِلَى اللِّقَاءِ	Sampai bertemu lagi! (sapaan dan jawaban)
10.	مَا اسْمُكَ – مَا اسْمُكِ؟	Siapa namamu (laki-laki – perempuan)?

اَلْقَوَاعِدُ

Al-Qawā'id disajikan berupa kaidah bahasa Arab yang terkandung dalam materi yang disajikan.

Tata Bahasa اَلْقَوَاعِدُ

Tata Bahasa 2: *Ism mufrad muzakkar* (اِسْمٌ مُفْرَدٌ مُذَكَّرٌ), *isim mufrad mu'annas* (اِسْمٌ مُفْرَدٌ مُؤَنَّثٌ), dan *'alam* (عَلَمٌ).

a. *Ism mufrad muzakkar* (اِسْمٌ مُفْرَدٌ مُذَكَّرٌ) adalah kata benda tunggal yang berjenis laki-laki. Contohnya adalah أُسْتَاذٌ (seorang guru laki-laki), طَالِبٌ (seorang murid laki-laki), dan أَبٌ (seorang ayah).

b. *Isim mufrad mu'annas* (اِسْمٌ مُفْرَدٌ مُؤَنَّثٌ) adalah kata benda tunggal yang berjenis perempuan. Contohnya adalah أُسْتَاذَةٌ (seorang guru perempuan), طَالِبَةٌ (seorang murid perempuan), dan أُمٌّ (seorang ibu).

c. *'Alam* (عَلَمٌ) adalah nama. Contohnya adalah عُمَرُ (Umar), سَلْمَى (Salma), dan مَحْمُوْدَةُ (Mahmudah).

اَلْاِسْتِمَاعُ

Al-Istimā' atau mendengarkan disajikan berupa kosakata baru bahasa Arab yang dibacakan oleh guru, sedangkan siswa mendengarkan. Setelah mendengarkan, siswa mengulanginya kembali dengan baik dan benar.

Mendengar اَلْاِسْتِمَاعُ

سَيَقْرَأُ أُسْتَاذُكَ الْقِصَّةَ التَّالِيَةَ. اِسْمَعْ قِرَاءَتَهُ جَيِّدًا وَفَهِّمْ مَعْنَاهَا!

Gurumu akan membacakan cerita berikut. Dengarkan dengan baik dan pahamilah artinya!

يَا أَخِيْ! أَنَا فَيْصَلٌ. هُوَ حَسَنٌ وَهُوَ تِلْمِيْذٌ.
هُوَ أَحْمَدُ وَهُوَ تِلْمِيْذٌ أَيْضًا. حَسَنٌ صَدِيْقِيْ
فِي الْمَدْرَسَةِ وَكَذٰلِكَ أَحْمَدُ. هِيَ حَسَنَةُ
وَهِيَ تِلْمِيْذَةٌ. هِيَ لَيْلَى وَهِيَ تِلْمِيْذَةٌ أَيْضًا.
حَسَنَةُ صَدِيْقَتِيْ وَلَيْلَى صَدِيْقَتِيْ أَيْضًا.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

اَلْكَلَامُ

Al-Kalām atau berbicara disajikan sebagai contoh atau acuan bagi para siswa dalam mempraktikkan percakapan dalam bahasa Arab tentang suatu topik di antara mereka.

Berbicara اَلْكَلَامُ

اِقْرَأْ هٰذِهِ الْمُحَادَثَةَ وَاَطْبِقْهَا مَعَ صَدِيْقِكَ!

Bacalah percakapan berikut dan praktikkan dengan temanmu!

فَرِيْدٌ : اَلسَّلَامُ عَلَيْكُمْ.

عُمَرُ : وَعَلَيْكُمُ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللهِ.

فَرِيْدٌ : صَبَاحُ الْخَيْرِ.

اَلْقِرَاءَةُ

Al-Qirā'ah atau membaca ditampilkan berupa bacaan singkat sesuai dengan topik dalam suatu bab. Sebagai evaluasi, terdapat sebuah latihan agar siswa dapat lebih memahami isi materi *al-qirā'ah* tersebut.

Membaca اَلْقِرَاءَةُ

اِقْرَأِ الْقِرَاءَةَ التَّالِيَةَ جَيِّدًا!

Bacalah *qirā'ah* berikut dengan baik!

اَلسَّلَامُ عَلَيْكُمْ، صَبَاحُ الْخَيْرِ. اِسْمِيْ عَبْدُ الرَّحْمٰنِ
أَنَا تِلْمِيْذٌ فِي الْمَدْرَسَةِ الْإِبْتِدَائِيَّةِ.
هُوَ عَارِفٌ وَهُوَ صَدِيْقِيْ. هُوَ أَحْمَدُ وَهُوَ صَدِيْقِيْ أَيْضًا. هِيَ سَلْمَى
وَهِيَ تِلْمِيْذَةٌ جَدِيْدَةٌ. هِيَ صَدِيْقَتِيْ. وَهِيَ فَرِيْدَةٌ، هِيَ تِلْمِيْذَةٌ قَدِيْمَةٌ.

اَلْكِتَابَةُ

Al-Kitābah atau menulis disajikan berupa latihan-latihan untuk melatih siswa agar mampu menulis kalimat-kalimat bahasa Arab sekaligus memberikan syakal/harakat dengan baik dan benar.

Menulis اَلْكِتَابَةُ

اَلتَّدْرِيْبُ ٩: اِجْعَلْ جُمْلَةً مُفِيْدَةً مِنَ الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةِ!

Latihan 9: Buatlah kalimat sempurna dari kata-kata berikut!

١. أَنَا
٢. هُوَ
٣. تِلْمِيْذٌ
٤. هَلْ
٥. أَنْتِ
٦. هِيَ
٧. كَتَبَ
٨. أَنْتَ
٩. اِسْمُكَ
١٠. مَدْرَسَةٌ

اَلتَّدْرِيْبُ ١٠: ضَعْ كُلَّ الْحَرَكَاتِ التَّالِيَةِ عَلَى الْكَلِمَاتِ!

Latihan 10: Berilah harakat yang lengkap pada kalimat-kalimat berikut!

١. هو احمد وهي فاطمة
٢. أنا طالب، اسمي سالم
٣. هو عارف وهي عائشة
٤. من هو ومن هي؟
٥. يا فاطمة، هل هي ليلى؟

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

Petunjuk Penggunaan bagi Guru

Kesuksesan pembelajaran tidak terlepas dari teknik-teknik pembelajaran yang digunakan oleh guru. Oleh karena itu, guru seyogianya mengembangkan suatu teknik pembelajaran yang tepat dengan kondisi anak didik.

Berikut ini akan dikemukakan teknik pembelajaran yang dapat dipergunakan sebagai alternatif bagi guru untuk mengembangkan dan menyukseskan pengajaran bahasa Arab di madrasah ibtidaiyah.

Sebelum mengajarkan suatu pokok bahasan, guru harus memperhatikan standar kompetensi dan kompetensi dasar yang ditampilkan di halaman belakang kover bab. Setelah itu, guru dapat menempuh langkah-langkah yang akan diuraikan berikut ini.

1. *Al-Mufradāt* (اَلْمُفْرَدَاتُ)

   Dalam *al-mufradāt*, kegiatan siswa adalah menghafalkan kosa-kata yang disediakan. Banyak sedikitnya kosakata yang dikuasai oleh siswa sangat menentukan berhasil tidaknya penguasaan materi pelajaran secara keseluruhan. Langkah-langkah yang dapat ditempuh adalah sebagai berikut.

   a. Guru mengucapkan *al-mufradāt* satu per satu dengan lafal dan intonasi yang benar sebagai contoh bagi siswa. Dengan demikian, siswa diharapkan tidak melakukan kesalahan dalam pengucapan sebab pengucapan huruf yang salah akan mengubah arti suatu kata.
   b. Untuk memperjelas makna kata yang bersangkutan, guru dapat menggunakan model, sampel, gambar, atau peragaan.
   c. Kegiatan menghafal dapat dilakukan siswa, baik di sekolah maupun di rumah. Cara menghafal yang dapat ditempuh adalah dengan mengulang-ulang mulai dari nomor pertama. Kemudian diteruskan pada nomor dua dan seterusnya. Setelah dirasa hafal, buku ditutup dan cobalah mengulang tanpa membuka buku.

2. *Al-Istimā'* (اَلْإِسْتِمَاعُ)

   Dalam *al-istimā'*, siswa mendengarkan pembacaan teks cerita atau percakapan dari guru atau siswa lain. Siswa diharapkan mampu memahami kalimat-kalimat bahasa Arab yang diucapkan oleh guru atau siswa lain tersebut. Pemahaman semacam itu sangat mutlak diperlukan dalam komu-

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

nikasi verbal. Langkah-langkah yang dapat ditempuh dalam *al-istimā'* adalah sebagai berikut.

a. Guru membaca cerita atau percakapan yang disajikan dalam *al-istimā'*. Bacaan guru ini menjadi contoh bagi siswa.
b. Guru meminta salah satu siswa untuk membaca cerita atau percakapan dalam *al-istimā'* di depan kelas.
c. Guru meminta siswa lain yang mendengarkan pembacaan tersebut untuk mengungkapkan inti sari materi yang didengarkannya secara lisan. Di sini, guru dapat memandu siswa untuk melakukan diskusi.

3. *Al-Kalām* (اَلْكَلَامُ)

Dalam *al-kalām*, guru bercakap-cakap dengan siswa atau siswa bercakap-cakap dengan siswa lainnya. Setelah melakukan kegiatan ini, siswa diharapkan mampu melakukan percakapan dalam bahasa Arab. Selain itu, siswa juga diharapkan mampu menerapkan intonasi dan bahasa tubuh yang sesuai dalam percakapan tersebut. Langkah-langkah yang dapat ditempuh adalah sebagai berikut.

a. Guru menjelaskan isi atau jalan cerita *al-kalām* yang akan dipelajari secara singkat. Penjelasan tersebut dapat diberikan dalam bahasa Arab atau bahasa Indonesia. Contohnya, guru berkata, "Dalam *al-kalām* ini, Rizal berkenalan dengan Huda," atau "Dalam *al-kalām* ini, Mahmudah mengenalkan orang tuanya kepada temannya yang bernama Zahra."
b. Guru mengucapkan materi *al-kalām* kalimat per kalimat, sedangkan siswa mendengarkannya dengan penuh perhatian. Kegiatan ini bertujuan untuk memberikan pemahaman kepada siswa tentang inti dari *al-kalām* tersebut secara umum. Siswa akan dapat memahaminya dengan baik jika ia telah menguasai kosakata yang diberikan sebelumnya pada bab yang bersangkutan.
c. Guru mengucapkan materi dari *al-kalām* kalimat per kalimat dan siswa menirukannya. Kemudian, guru mengulangi kegiatan tersebut dan ditirukan oleh siswa secara berkelompok. Kemudian, siswa mempraktikkannya secara perorangan sesuai dengan waktu yang tersedia.
d. Guru menjelaskan makna materi *al-kalām* dengan tanya jawab, isyarat, atau peragaan sebagaimana yang digunakan ketika menjelaskan makna *al-mufradāt* baru.
e. Siswa melakukan percakapan secara berpasangan di depan kelas dengan bimbingan guru.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

4. *Al-Qirā'ah* (اَلْقِرَاءَةُ)

Dalam *al-qirā'ah*, siswa membaca bacaan yang disediakan. Adapun langkah-langkah yang dapat dilakukan adalah sebagai berikut.

a. Guru membaca materi *al-qirā'ah*. Sementara itu, para siswa mendengarkannya dengan penuh perhatian.
b. Seluruh siswa menirukan bacaan guru kalimat per kalimat.
c. Guru meminta para siswa untuk membaca beberapa bagian atau keseluruhan materi *al-qirā'ah* secara bergiliran sesuai dengan waktu yang tersedia. Kesalahan bacaan seorang siswa dapat dibetulkan oleh temannya atau guru yang bersangkutan.
d. Para siswa diminta menjawab pertanyaan yang berhubungan dengan kandungan *al-qirā'ah*.
e. Dalam kelas yang sebagian siswanya belum mampu membaca kalimat Arab dengan lancar, kegiatan membaca sebaiknya dilakukan di papan tulis dengan tangkai penunjuk.

Keseluruhan kata dan kalimat dalam buku ini ditulis menggunakan harakat. Penulisan tersebut disesuaikan dengan posisi *i'rāb* suatu kata dalam kalimat. Hal itu bertujuan untuk mempermudah siswa dalam memahami posisi *i'rāb* dari kata-kata tersebut. Walaupun demikian, dalam percakapan bahasa Arab sehari-hari, akhir kalimat biasa dibaca *waqaf* atau mati.

Oleh karena itu, dalam kegiatan membaca atau berbicara, siswa sebaiknya dibiasakan membaca *waqaf*. Contohnya adalah kalimat حَضَرَ مُحَمَّدٌ dibaca حَضَرَ مُحَمَّدْ. Demikian pula kalimat اَلْوَالِدُ يَسُوْقُ السَّيَّارَةَ dibaca اَلْوَالِدُ يَسُوْقُ السَّيَّارَةْ

5. *Al-Kitābah* (اَلْكِتَابَةُ)

Dalam *al-kitābah*, kegiatan dimulai dengan menyalin kalimat-kalimat yang ada di dalam buku. Guru menuliskan kalimat-kalimat tersebut, lalu siswa menuliskannya di atas kertas kosong atau buku tulis masing-masing. Apabila menjumpai kesalahan, guru dapat langsung membetulkannya.

Setelah mampu menuliskan kalimat-kalimat Arab dengan benar, siswa diminta membuat kalimat yang sempurna dari kata-kata yang telah disediakan. Setelah itu, siswa menjawab pertanyaan-pertanyaan yang disediakan. Kegiatan ini dilakukan untuk mengetahui tingkat pemahaman siswa terhadap materi yang telah diberikan.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

Materi selanjutnya dalam *al-kitābah* adalah terjemah. Dalam terjemah, siswa diminta menerjemahkan kalimat-kalimat bahasa Indonesia ke dalam bahasa Arab dan sebaliknya. Kemampuan menerjemahkan merupakan tolok ukur kemampuan siswa dalam menulis dan menyusun kalimat-kalimat dalam bahasa Arab.

6. *Al-Qawā'id* (اَلْقَوَاعِدُ)

Dalam *al-Qawā'id*, siswa membaca kaidah tata bahasa Arab yang disertai contoh dan penggunaannya dalam kalimat. Adapun langkah-langkah yang dapat ditempuh dalam penerapan kaidah tersebut adalah sebagai berikut.

a. Guru meminta siswa untuk mengucapkan salah satu kata dalam kaidah tersebut, lalu siswa yang lain diminta untuk membuat kalimat sesuai dengan kaidah tersebut.
b. Guru mengucapkan *mufradāt*, lalu para siswa diminta untuk melengkapinya sesuai dengan kaidah yang ada.
c. Guru membacakan suatu bacaan dan para siswa diminta untuk menjelaskan kalimat mana saja yang sesuai dengan kaidah yang dipelajari.

Uraian ringkas yang disampaikan di atas merupakan salah satu model pembelajaran yang dapat dilaksanakan. Guru dan semua pihak yang berkaitan dengan kegiatan belajar mengajar dapat mengembangkan teknik ini atau menggunakan teknik lain yang sesuai dengan situasi dan kondisi sekolah setempat. Dengan demikian, kegiatan pembelajaran akan menjadi lebih efektif dan efisien.

Penulis

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

Analisis Program Pengajaran

Semester 1

Kompetensi Inti	Kompetensi Dasar
1. Menerima dan menjalankan ajaran agama yang dianutnya	1.1 Meresapi makna anugerah Allah Swt. berupa bahasa Arab 1.2 Mengakui dan mensyukuri anugerah Allah Swt. atas terciptanya bahasa yang beragam
2. Menunjukkan perilaku jujur, disiplin, tanggung jawab, santun, peduli, dan percaya diri dalam berinteraksi dengan keluarga, teman, guru, dan tetangganya	2.1 Memiliki kepedulian dan rasa ingin tahu terhadap keberadaan wujud benda melalui media bahasa Arab dalam berinteraksi dengan keluarga, teman, tetangga, dan guru 2.2 Memiliki perilaku jujur, disiplin, tanggung jawab dan percaya diri dalam berinteraksi dengan keluarga, teman, tetangga, dan guru
3. Memahami pengetahuan faktual dengan cara mengamati (mendengar, melihat, membaca) dan menanya berdasarkan rasa ingin tahu tentang dirinya, makhluk ciptaan Tuhan dan kegiatannya, dan benda-benda yang dijumpainya di rumah dan di sekolah	3.1 Mengidentifikasi bunyi huruf, kata, frasa, dan kalimat sederhana terkait topik: اَلتَّعْرِيْفُ بِالنَّفْسِ، اَلْأَدَوَاتُ الْمَدْرَسِيَّةُ، أَصْحَابُ الْمِهْنَةِ baik secara lisan maupun tertulis 3.2 Menemukan makna dari ujaran kata, frasa, dan kalimat sederhana terkait topik: اَلتَّعْرِيْفُ بِالنَّفْسِ، اَلْأَدَوَاتُ الْمَدْرَسِيَّةُ، أَصْحَابُ الْمِهْنَةِ 3.3 Memahami bentuk kata, frasa, dan kalimat sederhana terkait topik: اَلتَّعْرِيْفُ بِالنَّفْسِ، اَلْأَدَوَاتُ الْمَدْرَسِيَّةُ، أَصْحَابُ الْمِهْنَةِ 3.4 Memahami kata, frasa, dan kalimat sederhana secara lisan dan tertulis terkait topik: اَلتَّعْرِيْفُ بِالنَّفْسِ، اَلْأَدَوَاتُ الْمَدْرَسِيَّةُ، أَصْحَابُ الْمِهْنَةِ

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

Kompetensi Inti	Kompetensi Dasar
4. Menyajikan pengetahuan faktual dalam bahasa yang jelas, sistematis dan logis, dalam karya yang estetis, dalam gerakan yang mencerminkan anak sehat, dan dalam tindakan yang mencerminkan perilaku anak beriman dan berakhlak mulia	4.1 Melafalkan bunyi huruf, kata, frasa, dan kalimat bahasa Arab terkait topik: اَلتَّعْرِيْفُ بِالنَّفْسِ، اَلْأَدَوَاتُ الْمَدْرَسِيَّةُ، أَصْحَابُ الْمِهْنَةِ 4.2 Menyampaikan makna dari ujaran kata, frasa, dan kalimat-kalimat sederhana terkait topik: اَلتَّعْرِيْفُ بِالنَّفْسِ، اَلْأَدَوَاتُ الْمَدْرَسِيَّةُ، أَصْحَابُ الْمِهْنَةِ 4.3 Menggunakan kata, frasa, dan kalimat sederhana terkait topik: اَلتَّعْرِيْفُ بِالنَّفْسِ، اَلْأَدَوَاتُ الْمَدْرَسِيَّةُ، أَصْحَابُ الْمِهْنَةِ 4.4 Mengungkapkan kata, frasa, dan kalimat sederhana secara lisan dan tertulis terkait topik: اَلتَّعْرِيْفُ بِالنَّفْسِ، اَلْأَدَوَاتُ الْمَدْرَسِيَّةُ، أَصْحَابُ الْمِهْنَةِ
Tarkib: إِسْمُ الْإِشَارَةِ + اَلْعَلَمُ وَالْإِسْمُ الْمُفْرَدِ، ضمائِر (أَنَا – أَنْتَ – أَنْتِ – هُوَ – هِيَ) + اَلْعَلَمُ وَالْإِسْمُ الْمُفْرَدِ، اَلْإِسْتِفْهَامُ (مَنْ – مَا – هَلْ)	

Semester 2

Kompetensi Inti	Kompetensi Dasar
1. Menerima dan menjalankan ajaran agama yang dianutnya	1.1 Meresapi makna anugerah Allah Swt. berupa bahasa Arab 1.2 Mengakui dan mensyukuri anugerah Allah Swt. atas terciptanya bahasa yang beragam
2. Menunjukkan perilaku jujur, disiplin, tanggung jawab, santun, peduli, dan percaya diri dalam berinteraksi dengan keluarga, teman, guru, dan tetangganya	2.1 Memiliki kepedulian dan rasa ingin tahu terhadap keberadaan wujud benda melalui media bahasa Arab dalam berinteraksi dengan keluarga, teman, tetangga, dan guru 2.2 Memiliki perilaku jujur, disiplin, tanggung jawab dan percaya diri dalam berinteraksi dengan keluarga, teman, tetangga, dan guru

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

Kompetensi Inti	Kompetensi Dasar
3. Memahami pengetahuan faktual dengan cara mengamati (mendengar, melihat, membaca) dan menanya berdasarkan rasa ingin tahu tentang dirinya, makhluk ciptaan Tuhan dan kegiatannya, dan benda-benda yang dijumpainya di rumah dan di sekolah	3.1 Mengidentifikasi bunyi huruf, kata, frasa, dan kalimat sederhana terkait topik: اَلْعُنْوَانُ، أَفْرَادُ الْأُسْرَةِ، اَلْأُسْرَةُ فِى الْبَيْتِ baik secara lisan maupun tertulis 3.2 Menemukan makna dari ujaran kata, frasa, dan kalimat sederhana terkait topik: اَلْعُنْوَانُ، أَفْرَادُ الْأُسْرَةِ، اَلْأُسْرَةُ فِى الْبَيْتِ 3.3 Memahami bentuk kata, frasa, dan kalimat sederhana terkait topik: اَلْعُنْوَانُ، أَفْرَادُ الْأُسْرَةِ، اَلْأُسْرَةُ فِى الْبَيْتِ 3.4 Memahami kata, frasa, dan kalimat sederhana secara lisan dan tertulis terkait topik: اَلْعُنْوَانُ، أَفْرَادُ الْأُسْرَةِ، اَلْأُسْرَةُ فِى الْبَيْتِ
4. Menyajikan pengetahuan faktual dalam bahasa yang jelas, sistematis dan logis, dalam karya yang estetis, dalam gerakan yang mencerminkan anak sehat, dan dalam tindakan yang mencerminkan perilaku anak beriman dan berakhlak mulia	4.1 Melafalkan bunyi huruf, kata, frasa, dan kalimat bahasa Arab terkait topik: اَلْعُنْوَانُ، أَفْرَادُ الْأُسْرَةِ، اَلْأُسْرَةُ فِى الْبَيْتِ 4.2 Menyampaikan makna dari ujaran kata, frasa, dan kalimat-kalimat sederhana terkait topik: اَلْعُنْوَانُ، أَفْرَادُ الْأُسْرَةِ، اَلْأُسْرَةُ فِى الْبَيْتِ 4.3 Menggunakan kata, frasa, dan kalimat sederhana terkait topik: اَلْعُنْوَانُ، أَفْرَادُ الْأُسْرَةِ، اَلْأُسْرَةُ فِى الْبَيْتِ 4.4 Mengungkapkan kata, frasa, dan kalimat sederhana secara lisan dan tertulis terkait topik: اَلْعُنْوَانُ، أَفْرَادُ الْأُسْرَةِ، اَلْأُسْرَةُ فِى الْبَيْتِ
Tarkib: اَلْأَرْقَامُ: ١ – ١٠ وَالضَّمَائِرُ الْمُتَّصِلَةُ الْمُفْرَدَةُ، اَلْاِسْتِفْهَامُ: اَيْنَ وَالْجَارُّ: فِيْ	

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

Daftar Isi

Kata Pengantar iii
Pedoman Transliterasi Arab–Latin v
Petunjuk Penggunaan Buku vi
Petunjuk Penggunaan bagi Guru viii
Analisis Program Pengajaran xii
Daftar Isi xv

1 ..... اَلدَّرْسُ الْأَوَّلُ: اَلتَّعْرِيْفُ بِالنَّفْسِ
Pelajaran 1: Memperkenalkan Diri

3 ..... اَلْمُفْرَدَاتُ
5 ..... اَلْاِسْتِمَاعُ
9 ..... اَلْكَلَامُ
12 ..... اَلْقَوَاعِدُ
13 ..... اَلْقِرَاءَةُ
15 ..... اَلْكِتَابَةُ

19 ..... اَلدَّرْسُ الثَّانِيْ: اَلْأَدَوَاتُ الْمَدْرَسِيَّةُ
Pelajaran 2: Alat-Alat Sekolah

21 ..... اَلْمُفْرَدَاتُ
23 ..... اَلْاِسْتِمَاعُ
25 ..... اَلْقَوَاعِدُ
28 ..... اَلْكَلَامُ

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

30 ..... اَلْقِرَاءَةُ

31 ..... اَلْكِتَابَةُ

35 ..... اَلدَّرْسُ الثَّالِثُ: أَصْحَابُ الْمِهْنَةِ

Pelajaran 3: Macam-Macam Profesi

37 ..... اَلْمُفْرَدَاتُ

39 ..... اَلْإِسْتِمَاعُ

41 ..... اَلْقَوَاعِدُ

44 ..... اَلْكَلَامُ

46 ..... اَلْقِرَاءَةُ

47 ..... اَلْكِتَابَةُ

51 ..... اَلْإِمْتِحَانُ لِنِصْفِ السَّنَةِ

57 ..... اَلدَّرْسُ الرَّابِعُ: اَلْعُنْوَانُ

Pelajaran 4: Alamat

59 ..... اَلْمُفْرَدَاتُ

61 ..... اَلْإِسْتِمَاعُ

63 ..... اَلْقَوَاعِدُ

65 ..... اَلْكَلَامُ

67 ..... اَلْقِرَاءَةُ

68 ..... اَلْكِتَابَةُ

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

الدَّرْسُ الْخَامِسُ: أَفْرَادُ الْأُسْرَةِ 71

Pelajaran 5: Anggota Keluarga

اَلْمُفْرَدَاتُ 73

اَلْإِسْتِمَاعُ 75

اَلْقَوَاعِدُ 76

اَلْكَلَامُ 78

اَلْقِرَاءَةُ 80

اَلْكِتَابَةُ 81

الدَّرْسُ السَّادِسُ: اَلْأُسْرَةُ فِي الْبَيْتِ 85

Pelajaran 6: Keluarga di Rumah

اَلْمُفْرَدَاتُ 87

اَلْإِسْتِمَاعُ 89

اَلْقَوَاعِدُ 90

اَلْكَلَامُ 93

اَلْقِرَاءَةُ 95

اَلْكِتَابَةُ 96

اَلْإِمْتِحَانُ لِآخِرِ السَّنَةِ 100

Daftar Pustaka 106

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

Kosakata اَلْمُفْرَدَاتُ

اِقْرَأْ وَاحْفَظِ الْمُفْرَدَاتِ التَّالِيَةَ !

Baca dan hafalkan *mufradāt* berikut!

1.	اَلسَّلَامُ عَلَيْكُمْ	Semoga keselamatan atas kalian! (sapaan)
2.	وَعَلَيْكُمُ السَّلَامُ	Semoga keselamatan atas kalian! (jawaban)
3.	صَبَاحُ الْخَيْرِ	Selamat pagi! (sapaan)
4.	صَبَاحُ النُّوْرِ	Selamat pagi! (jawaban)
5.	مَسَاءُ الْخَيْرِ	Selamat sore! (sapaan)
6.	مَسَاءُ النُّوْرِ	Selamat sore! (jawaban)
7.	اَهْلاً وَسَهْلاً	Selamat datang! (sapaan)
8.	اَهْلاً بِكَ	Selamat datang! (jawaban)
9.	اِلَى اللِّقَاءِ	Sampai bertemu lagi! (sapaan dan jawaban)
10.	مَا اسْمُكَ – مَاسْمُكِ؟	Siapa namamu (laki-laki – perempuan)?
11.	مَنْ أَنْتَ – مَنْ أَنْتِ؟	Siapa kamu (laki-laki – perempuan)?
12.	تَشَرَّفْنَا	Hai
13.	مَنْ؟	Siapa

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

14.	هَلْ؟	Apakah?
15.	تِلْمِيْذٌ – تِلْمِيْذَةٌ	Murid (laki-laki – perempuan)
16.	صَدِيْقٌ – صَدِيْقَةٌ	Teman (laki-laki – perempuan)
17.	مَدْرَسَةٌ	Sekolah
18.	أُسْتَاذٌ – أُسْتَاذَةٌ	Guru (laki-laki – perempuan)
19.	اَلسَّيِّدُ – اَلسَّيِّدَةُ	Bapak – Ibu (sapaan)
20.	أَخِيْ – أُخْتِيْ	Saudara (laki-laki – perempuan)

اَلتَّدْرِيْبُ ١: ضَعِ الْمُفْرَدَاتِ فِيْ مَكَانِ الْفَرَاغِ مُطَابِقَةً بِتَرْجَمَتِهَا!

Latihan 1: Tulislah *mufradāt* dari kata-kata berikut!

No.	Arti	Mufradāt
1.	Semoga keselamatan atas kalian! (sapaan)	.....
2.	Selamat pagi! (sapaan)	.....
3.	Selamat sore! (jawaban)	.....
4.	Selamat datang! (sapaan)	.....
5.	Siapa namamu?	.....

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

Mendengar اَلْإِسْتِمَاعُ

سَيَقْرَأُ أُسْتَاذُكَ الْقِصَّةَ التَّالِيَةَ. اِسْمَعْ قِرَاءَتَهُ جَيِّدًا وَفَهِّمْ مَعْنَاهَا!

Gurumu akan membacakan cerita berikut. Dengarkan dengan baik dan pahamilah artinya!

يَا أَخِيْ! أَنَا فَيْصَلُ. هُوَ حَسَنٌ وَهُوَ تِلْمِيْذٌ.
هُوَ أَحْمَدُ وَهُوَ تِلْمِيْذٌ أَيْضًا. حَسَنٌ صَدِيْقِيْ
فِي الْمَدْرَسَةِ وَكَذٰلِكَ بِأَحْمَدَ. هِيَ حَسَنَةٌ
وَهِيَ تِلْمِيْذَةٌ. هِيَ لَيْلَى وَهِيَ تِلْمِيْذَةٌ أَيْضًا.
حَسَنَةُ صَدِيْقَتِيْ وَلَيْلَى صَدِيْقَتِيْ أَيْضًا.

يَا أَخِيْ! هُوَ السَّيِّدُ مُنِيْرُ وَهُوَ مُدَرِّسٌ. هُوَ السَّيِّدُ حَمْدَانُ وَهُوَ طَبِيْبٌ.
هِيَ السَّيِّدَةُ هِنْدُ وَهِيَ مُدَرِّسَةٌ. هِيَ السَّيِّدَةُ مَرْيَمُ وَهِيَ طَبِيْبَةٌ.
مَنْ أَنْتَ يَا أَخِيْ؟ هَلْ أَنْتَ تِلْمِيْذٌ؟ وَمَنْ أَنْتِ
يَا أُخْتِيْ؟ هَلْ أَنْتِ تِلْمِيْذَةٌ؟ مَا اسْمُكَ يَا أَخِيْ؟
هَلِ اسْمُكَ أَحْمَدُ؟ مَا اسْمُكِ يَا أُخْتِيْ؟
هَلْ أَنْتِ فَاطِمَةُ؟ مَنْ هُوَ؟ هَلْ هُوَ أُسْتَاذٌ؟
وَمَنْ هِيَ؟ هَلْ هِيَ طَبِيْبَةٌ؟

Tata Bahasa اَلْقَوَاعِدُ

Tata Bahasa 1: *Ḍamā'ir* (ضَمَائِرُ)

Ḍamā'ir (ضَمَائِرُ) adalah bentuk jamak dari *ḍamīr* (ضَمِيْرٌ), artinya adalah kata ganti. Pada bab ini kita akan mempelajari lima kata ganti tunggal sebagai berikut.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

a. أَنَا saya, kata ganti orang pertama tuggal.

b. أَنْتَ kamu (laki-laki), kata ganti orang kedua laki-laki tunggal.

c. أَنْتِ kamu (perempuan), kata ganti orang kedua perempuan tunggal.

d. هُوَ dia (laki-laki), kata ganti orang ketiga laki-laki tunggal.

e. هِيَ dia (perempuan), kata ganti orang ketiga perempuan tunggal.

Penggunaan *ḍamīr* dalam kalimat harus disesuaikan dengan kata yang mengikutinya, baik dalam hal jenis (*mużakkar* maupun *mu'annaṡ*)-nya. Contoh penggunaannya adalah sebagai berikut.

a. أَنَا تِلْمِيْذٌ Saya seorang murid.

b. أَنْتَ تِلْمِيْذٌ Kamu (laki-laki) seorang murid.

c. أَنْتِ تِلْمِيْذَةٌ Kamu (perempuan) seorang murid.

d. هُوَ تِلْمِيْذٌ Dia (laki-laki) seorang murid.

e. هِيَ تِلْمِيْذَةٌ Dia (perempuan) seorang murid.

Jika hendak bertanya kepada seseorang, baik tentang dirinya maupun pekerjaannya, *ḍamīr* dirangkaikan dengan kata tanya مَنْ atau مَا. Contohnya adalah sebagai berikut.

a. مَنْ أَنْتَ؟ Siapa kamu (laki-laki)?
أَنَا سَالِمُ Saya Salim.

b. مَا أَنْتَ؟ Siapa kamu (laki-laki)?
أَنَا تِلْمِيْذٌ Saya murid.

c. مَنْ أَنْتِ ؟ Siapa kamu (perempuan)?
اَنَا زَكِيَّةُ Saya Zakiyah.

d. مَا أَنْتِ ؟ Siapa kamu (perempuan)?
اَنَا تِلْمِيْذَةٌ Saya murid.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

e.	مَنْ هُوَ؟	Siapa dia (laki-laki)?
	هُوَ السَّيِّدُ مُنِيْرُ	Dia Pak Munir.
f.	مَا هُوَ؟	Siapa dia (laki-laki)?
	هُوَ مُدَرِّسٌ	Dia guru (laki-laki).
g.	مَنْ هِيَ؟	Siapa dia (perempuan)?
	هِيَ السَّيِّدَةُ زُلْفَى	Dia Bu Zulfa.
h.	مَا هِيَ؟	Siapa dia (perempuan)?
	هِيَ طَبِيْبَةٌ	Dia dokter (perempuan).

Jika hendak menanyakan kebenaran nama atau identitas seseorang, *ḍamīr* dirangkaikan dengan kata tanya هَلْ. Jika benar, jawabannya menggunakan kata نَعَمْ. Jika salah, jawabannya menggunakan kata لاَ. Contohnya adalah sebagai berikut.

a.	هَلْ أَنْتَ تِلْمِيْذٌ؟	Apakah kamu (laki-laki) seorang murid?
	نَعَمْ، أَنَا تِلْمِيْذٌ.	Ya, saya seorang murid.
	لاَ، أَنَا مُدَرِّسٌ.	Bukan, saya seorang guru.
b.	هَلْ أَنْتِ تِلْمِيْذَةٌ؟	Apakah kamu (perempuan) seorang murid?
	نَعَمْ، أَنَا تِلْمِيْذَةٌ.	Ya, saya seorang murid.
	لاَ، أَنَا مُدَرِّسَةٌ.	Bukan, saya seorang guru.
c.	هَلْ هُوَ تِلْمِيْذٌ؟	Apakah dia (laki-laki) seorang murid?
	نَعَمْ، هُوَ تِلْمِيْذٌ.	Ya, dia (laki-laki) seorang murid.
	لاَ، بَلْ هُوَ مُدَرِّسٌ.	Bukan, tetapi dia (laki-laki) seorang guru.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

d. هَلْ هِيَ تِلْمِيْذَةٌ؟ Apakah dia (perempuan) seorang murid?

نَعَمْ، هِيَ تِلْمِيْذَةٌ. Ya, dia (perempuan) seorang murid.

لَا، بَلْ هِيَ مُدَرِّسَةٌ. Bukan, tetapi dia (perempuan) seorang guru.

اَلتَّدْرِيْبُ ٢: ضَعْ أَعْلَامًا مُنَاسِبَةً فِيْ مَكَانِ الْفَرَاغِ!

Latihan 2: Tuliskan nama-nama teman, guru, atau keluargamu pada titik-titik di bawah ini!

١. أَنَا ....

٢. أَنْتَ ... وَأَنْتَ ... وَأَنْتَ ....

٣. أَنْتِ ... وَأَنْتِ ... وَأَنْتِ ....

٤. هُوَ ... وَهُوَ ... وَهُوَ ....

٥. هِيَ ... وَهِيَ ... وَهِيَ ....

اَلتَّدْرِيْبُ ٣: ضَعْ اِسْمًا أَوْ ضَمِيْرًا مُنَاسِبًا لِلْجُمَلِ التَّالِيَةِ!

Latihan 3: Isilah titik-titik di bawah ini dengan nama atau *ḍamir* yang tepat!

١. اِسْمِيْ ... وَأَنَا طَالِبٌ.

٢. هُوَ أَخِيْ وَ ... طَبِيْبٌ.

٣. ... السَّيِّدَةُ عَائِشَةُ وَهِيَ مُدَرِّسَةٌ.

٤. يَا أُخْتِيْ! هَلْ ... طَبِيْبَةٌ؟

٥. أَنْتَ مُدَرِّسٌ، اِسْمُكَ ....

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

اَلتَّدْرِيْبُ ٤: ضَعْ عَلَامَةَ الضَّرْبِ (×) عَلَى حَرْفِ أ، ب، أوج أَمَامَ الْأَجْوِبَةِ الصَّحِيْحَةِ!

Latihan 4: Berilah tanda silang (x) pada huruf أ, ب, atau ج di depan jawaban yang benar!

١. هَلْ أَنْتَ ...؟

أ. تِلْمِيْذٌ ب. تِلْمِيْذَةٌ ج. زَكِيَّةٌ

٢. هَلْ أَنْتِ ...؟

أ. مُدَرِّسٌ ب. مُدَرِّسَةٌ ج. طَبِيْبٌ

٣. اِسْمِيْ حَسَنٌ وَاسْمُكَ ....

أ. زَيْنَبُ ب. طَالِبَةٌ ج. سُلَيْمَانُ

٤. هُوَ حَمِيْدٌ وَهُوَ ....

أ. مُدِيْرَةٌ ب. مُدِيْرُوْنَ ج. مُدِيْرٌ

٥. هِيَ ... وَهِيَ أُخْتِيْ.

أ. اَحْمَدُ ب. عَائِشَةُ ج. مَدْرَسَةٌ

اَلْكَلَامُ

اِقْرَأْ هٰذِهِ الْمُحَادَثَةَ وَاَطْبِقْهَا مَعَ صَدِيْقِكَ!

Bacalah percakapan berikut dan praktikkan dengan temanmu!

فَرِيْدٌ : اَلسَّلَامُ عَلَيْكُمْ.

عُمَرُ : وَعَلَيْكُمُ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللهِ.

فَرِيْدٌ : صَبَاحُ الْخَيْرِ.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

اَلتَّدْرِيْبُ ٥: اَجِبْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ التَّالِيَةِ !

Latihan 5: Jawablah pertanyaan-pertanyaan berikut ini!

١. هَلْ عَائِشَةُ صَدِيْقَةُ عُمَرَ؟
٢. هَلْ حَسَنَةُ مُدَرِّسَةٌ؟
٣. هَلْ عَلِيٌّ تِلْمِيْذٌ جَدِيْدٌ؟
٤. هَلْ سَلْمَى تِلْمِيْذَةٌ قَدِيْمَةٌ؟
٥. مَنْ هِيَ تِلْمِيْذَةٌ جَدِيْدَةٌ؟

اَلتَّدْرِيْبُ ٦: ضَعْ خَطًّا بَيْنَ عِبَارَاتِ التَّحِيَّاتِ فِي الْجَدْوَلِ (أ) وَأَجْوِبَتِهَا فِي الْجَدْوَلِ (ب)!

Latihan 6: Buatlah garis yang menghubungkan kalimat-kalimat sapaan yang ada pada kolom (أ) dengan jawabannya pada kolom (ب)!

أ
١. اِلَى اللِّقَاءِ
٢. صَبَاحُ النُّوْرِ
٣. اَهْلاً بِكَ
٤. وَعَلَيْكُمُ السَّلاَمُ
٥. مَسَاءُ النُّوْرِ

ب
١. اَلسَّلاَمُ عَلَيْكُمْ
٢. اَهْلاً وَسَهْلاً
٣. مَسَاءُ الْخَيْرِ
٤. صَبَاحُ الْخَيْرِ
٥. اِلَى اللِّقَاءِ

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

Tata Bahasa اَلْقَوَاعِدُ

Tata Bahasa 2: *Ism mufrad mużakkar* (اِسْمٌ مُفْرَدٌ مُذَكَّرٌ), *isim mufrad mu'annaṡ* (اِسْمٌ مُفْرَدٌ مُؤَنَّثٌ), dan *'alam* (عَلَمٌ).

a. *Ism mufrad mużakkar* (اِسْمٌ مُفْرَدٌ مُذَكَّرٌ) adalah kata benda tunggal yang berjenis laki-laki. Contohnya adalah أُسْتَاذٌ (seorang guru laki-laki), طَالِبٌ (seorang murid laki-laki), dan أَبٌ (seorang ayah).

b. *Isim mufrad mu'annaṡ* (اِسْمٌ مُفْرَدٌ مُؤَنَّثٌ) adalah kata benda tunggal yang berjenis perempuan. Contohnya adalah أُسْتَاذَةٌ (seorang guru perempuan), طَالِبَةٌ (seorang murid perempuan), dan أُمٌّ (seorang ibu).

c. *'Alam* (عَلَمٌ) adalah nama. Contohnya adalah عُمَرُ (Umar), سَلْمَى (Salma), dan مَحْمُوْدَةُ (Mahmudah).

Penggunaan *ism mufrad mużakkar* (اِسْمٌ مُفْرَدٌ مُذَكَّرٌ), *isim mufrad mu'annaṡ* (اِسْمٌ مُفْرَدٌ مُؤَنَّثٌ), dan *'alam* (عَلَمٌ) dalam kalimat harus disesuaikan dengan kata yang merangkainya dalam hal jenisnya. Contohnya adalah sebagai berikut.

a. أَنَا أُسْتَاذٌ — Saya seorang guru.

b. أَنْتَ خَطِيْبٌ — Kamu (laki-laki) seorang khatib.

c. أَنْتِ طَبِيْبَةٌ — Kamu (perempuan) adalah seorang dokter.

d. هُوَ أَبٌ — Dia (laki-laki) adalah seorang ayah.

e. هِيَ أُمٌّ — Dia (perempuan) adalah seorang ibu.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

اَلتَّدْرِيْبُ ٧: ضَعْ عَلَمًا وَاِسْمًا مُفْرَدًا مُنَاسِبًا فِي مَكَانِ الْفَرَاغِ كَمَا فِي الْمِثَالِ!

Latihan 7: Isilah titik-titik di bawah ini dengan *'alam* dan *ism mufrad* yang sesuai seperti contoh!

اَلْمِثَالُ: اِسْمِيْ ... وَأَنَا .... : اِسْمِيْ فَرِيْدَةٌ وَأَنَا طَالِبَةٌ.

١. اِسْمُكَ ... وَأَنْتَ ....

٢. اِسْمُكِ ... وَأَنْتِ ....

٣. هُوَ ... وَهُوَ ....

٤. هِيَ ... وَهِيَ ....

٥. هَلْ اِسْمُكَ ...؟ وَهَلْ أَنْتَ ...؟

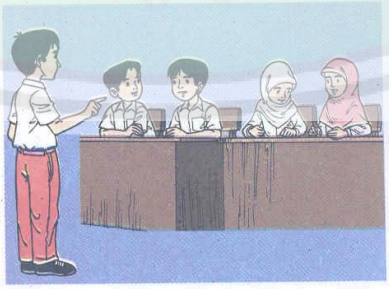
Membaca اَلْقِرَاءَةُ

اِقْرَإِ الْقِرَاءَةَ التَّالِيَةَ جَيِّدًا!

Bacalah *qirā'ah* berikut dengan baik!

اَلسَّلَامُ عَلَيْكُمْ، صَبَاحُ الْخَيْرِ. اِسْمِيْ عَبْدُ الرَّحْمٰنِ أَنَا تِلْمِيْذٌ فِي الْمَدْرَسَةِ الْإِبْتِدَائِيَّةِ.

هُوَ عَارِفٌ وَهُوَ صَدِيْقِيْ. هُوَ أَحْمَدُ وَهُوَ صَدِيْقِيْ أَيْضًا. هِيَ سَلْمَى وَهِيَ تِلْمِيْذَةٌ جَدِيْدَةٌ. هِيَ صَدِيْقَتِيْ. وَهِيَ فَرِيْدَةٌ، هِيَ تِلْمِيْذَةٌ قَدِيْمَةٌ.



CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

هُوَ السَّيِّدُ حَمْدَانُ وَهُوَ أَبِيْ، هُوَ جُنْدِيٌّ.
هِيَ السَّيِّدَةُ هِنْدٌ وَهِيَ أُمِّيْ، هِيَ طَبِيْبَةٌ.
هُوَ مُوْسَى وَهُوَ أَخِيْ، هُوَ تِلْمِيْذٌ.
هِيَ مَرْيَمُ وَهِيَ أُخْتِيْ، هِيَ تِلْمِيْذَةٌ أَيْضًا.
هِيَ السَّيِّدَةُ زُلْفَى وَهِيَ مُدَرِّسَتِيْ.

اَلتَّدْرِيْبُ ٨: اُكْتُبِ الْأَعْلَامَ وَمِهْنَتَهُمْ وَجِنْسَهُمْ فِي الْقِرَاءَةِ السَّابِقَةِ!

Latihan 8: Tuliskan nama, pekerjaan, dan jenisnya yang terdapat pada bacaan di atas!

اَلنَّمْرَةُ	اَلْعَلَمُ	اَلْمِهْنَةُ	اَلْجِنْسُ	
			اَلْمُذَكَّرُ	اَلْمُؤَنَّثُ
١.	عَبْدُ الرَّحْمٰنِ	تِلْمِيْذٌ	مُذَكَّرٌ	
٢.				
٣.				
٤.				
٥.				
٦.				
٧.				
٨.				
٩.				
١٠.				

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

Menulis الْكِتَابَةُ

اَلتَّدْرِيْبُ ٩: اِجْعَلْ جُمْلَةً مُفِيْدَةً مِنَ الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةِ!

Latihan 9: Buatlah kalimat sempurna dari kata-kata berikut!

١. أَنَا
٢. هُوَ
٣. تِلْمِيْذٌ
٤. هَلْ
٥. أَنْتِ
٦. هِيَ
٧. طَبِيْبٌ
٨. أَنْتَ
٩. اِسْمُكَ
١٠. مُدَرِّسَةٌ

اَلتَّدْرِيْبُ ١٠: شَكِّلِ الْجُمَلَ التَّالِيَةَ شَكْلاً تَامًّا!

Latihan 10: Berilah harakat yang lengkap pada kalimat-kalimat berikut!

١. هو احمد وهي فاطمة
٢. أنا طالب، اسمي سالم
٣. هو عارف وهي عائشة
٤. من هو ومن هي؟
٥. يا فاطمة، هل هي ليلى؟

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

٦. نعم، هو محمد وهو حسن

٧. لا، بل هي محمودة

٨. صباح الخير يا أستاذ.

٩. اهلا وسهلاً يا فريدة

١٠. ما اسمك يا أختي؟

اَلتَّدْرِيْبُ ١١: تَرْجِمِ الْجُمَلَ التَّالِيَةَ إِلَى اللُّغَةِ الْإِنْدُوْنِيْسِيَّةِ!

Latihan 11: Terjemahkan kalimat-kalimat berikut ke dalam bahasa Indonesia!

١. اَلسَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا أَخِيْ، مَا اسْمُكَ؟

٢. وَعَلَيْكُمُ السَّلَامُ يَا أُخْتِي، مَنْ أَنْتِ؟

٣. صَبَاحُ الْخَيْرِ يَا فَاطِمَةُ، هَلْ أَنْتِ طَالِبَةٌ؟

٤. صَبَاحُ النُّوْرِ يَا سَالِمُ. هَلْ هُوَ مُصْطَفَى؟

٥. مَسَاءُ الْخَيْرِ يَا عَلِيُّ، مَنْ هِيَ؟

٦. مَسَاءُ النُّوْرِ يَا أُسْتَاذُ. هِيَ تِلْمِيْذَةٌ جَدِيْدَةٌ.

٧. أَنَا تِلْمِيْذٌ وَأَنْتَ تِلْمِيْذٌ أَيْضًا.

٨. لَا، بَلْ هِيَ مُدَرِّسَةٌ.

٩. إِلَى اللِّقَاءِ يَا السَّيِّدُ عُثْمَانُ.

١٠. تَشَرَّفْنَا يَا السَّيِّدَةُ مَحْمُوْدَةُ.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

اَلتَّدْرِيْبُ ١٢: تَرْجِمِ الْجُمَلَ التَّالِيَةَ إِلَى اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ!

Latihan 12: Terjemahkan kalimat-kalimat berikut ke dalam bahasa Arab!

1. Selamat pagi wahai Ahmad!
2. Siapa dia wahai Hasan?
3. Dia Karim dan dia Mahmudah.
4. Apakah dia Umar?
5. Ya, dia Umar.
6. Bukan, dia Ahmad.
7. Selamat sore wahai Zakiyah!
8. Sampai jumpa wahai Salma!
9. Siapa namamu wahai saudaraku?
10. Dia Aisyah dan dia Hamid.

Tugas اَلْوَظِيْفَةُ

أُكْتُبْ أَسْمَاءَ أَصْدِقَائِكَ فِي الْجَدْوَلِ التَّالِي بِتَفْرِيْقِ الْمُذَكَّرِ وَالْمُؤَنَّثِ!

Tulislah nama-nama temanmu dengan mengelompokkan yang laki-laki dan perempuan!

اَلنَّمْرَةُ	اَلْمُذَكَّرُ	اَلْمُؤَنَّثُ
١.		
٢.		
٣.		
٤.		
٥.		
٦.		

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

٧.		
٨.		
٩.		
١٠.		

تَوْقِيْعُ الْوَالِدِ	تَوْقِيْعُ الْأُسْتَاذِ

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

اَلدَّرْسُ الثَّانِيْ : اَلْأَدَوَاتُ الْمَدْرَسِيَّةُ

Pelajaran 2: Alat-Alat Sekolah

Amati gambar di atas dengan baik! Coba ceritakan gambar di atas sesuai pengamatan kalian!

Banyak benda di sekitar kita. Semua benda itu bermanfaat bagi kehidupan kita, termasuk alat-alat sekolah. Apa saja yang termasuk alat-alat sekolah? Coba perhatikan benda apa saja yang kalian lihat di kelas. Ada meja, bangku, kursi, peta, papan tulis, dan penghapus. Semua itu kita gunakan untuk belajar. Coba lihat juga ada apa di dalam tas kalian.

Nah, pada pelajaran ini kita akan mengenal alat-alat sekolah dalam bahasa Arab.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

Kompetensi Inti	Kompetensi Dasar
1. Menerima dan menjalankan ajaran agama yang dianutnya	1.1 Meresapi makna anugerah Allah Swt. berupa bahasa Arab 1.2 Mengakui dan mensyukuri anugerah Allah Swt. atas terciptanya bahasa yang beragam
2. Menunjukkan perilaku jujur, disiplin, tanggung jawab, santun, peduli, dan percaya diri dalam berinteraksi dengan keluarga, teman, guru dan tetangganya	2.1 Memiliki kepedulian dan rasa ingin tahu terhadap keberadaan wujud benda melalui media bahasa Arab dalam berinteraksi dengan keluarga, teman, tetangga, dan guru 2.2 Memiliki perilaku jujur, disiplin, tanggung jawab dan percaya diri dalam berinteraksi dengan keluarga, teman, tetangga, dan guru
3. Memahami pengetahuan faktual dengan cara mengamati (mendengar, melihat, membaca) dan menanya berdasarkan rasa ingin tahu tentang dirinya, makhluk ciptaan Tuhan dan kegiatannya, dan benda-benda yang dijumpainya di rumah dan di sekolah	3.1 Mengidentifikasi bunyi huruf, kata, frasa, dan kalimat sederhana terkait topik: اَلْأَدَوَاتُ الْمَدْرَسِيَّةُ baik secara lisan maupun tertulis 3.2 Menemukan makna dari ujaran kata, frasa, dan kalimat sederhana terkait topik: اَلْأَدَوَاتُ الْمَدْرَسِيَّةُ 3.3 Memahami bentuk kata, frasa, dan kalimat sederhana terkait topik: اَلْأَدَوَاتُ الْمَدْرَسِيَّةُ 3.4 Memahami kata, frasa, dan kalimat sederhana secara lisan dan tertulis terkait topik: اَلْأَدَوَاتُ الْمَدْرَسِيَّةُ
4. Menyajikan pengetahuan faktual dalam bahasa yang jelas, sistematis dan logis, dalam karya yang estetis, dalam gerakan yang mencerminkan anak sehat, dan dalam tindakan yang mencerminkan perilaku anak beriman dan berakhlak mulia	4.1 Melafalkan bunyi huruf, kata, frasa, dan kalimat bahasa Arab terkait topik: اَلْأَدَوَاتُ الْمَدْرَسِيَّةُ 4.2 Menyampaikan makna dari ujaran kata, frasa, dan kalimat-kalimat sederhana terkait topik: اَلْأَدَوَاتُ الْمَدْرَسِيَّةُ 4.3 Menggunakan kata, frasa, dan kalimat sederhana terkait topik: اَلْأَدَوَاتُ الْمَدْرَسِيَّةُ 4.4 Mengungkapkan kata, frasa, dan kalimat sederhana secara lisan dan tertulis terkait topik: اَلْأَدَوَاتُ الْمَدْرَسِيَّةُ
Tarkib:	إِسْمُ الْإِشَارَةِ + اَلْعَلَمُ وَالْإِسْمُ الْمُفْرَدِ، ضمائِر (أَنَا – أَنْتَ – أَنْتِ – هُوَ – هِيَ) + اَلْعَلَمُ وَالْإِسْمُ الْمُفْرَدِ، اَلْاِسْتِفْهَامُ (مَنْ – مَا – هَلْ)

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

Kosakata اَلْمُفْرَدَاتُ

اِقْرَأْ وَاحْفَظِ الْمُفْرَدَاتِ التَّالِيَةَ !

Baca dan hafalkan *mufradāt* berikut!

1.	كِتَابٌ	Buku bacaan
2.	قَلَمٌ	Pena, bolpoin
3.	قَلَمُ الرَّصَاصِ	Pensil
4.	قِرْطَاسٌ	Kertas
5.	غِرَاءٌ	Lem
6.	فِرْجَارٌ	Jangka
7.	مُثَلَّثٌ	Penggaris segitiga
8.	قَامُوْسٌ	Kamus
9.	لِوَاءٌ	Bendera
10.	مَكْتَبٌ	Meja
11.	كُرْسِيٌّ	Kursi
12.	رُزْنَامَةٌ	Kalender
13.	رَفٌّ	Rak
14.	مُؤَشِّرٌ	Alat penunjuk
15.	فَصْلٌ	Kelas
16.	مَسْجِدٌ	Masjid
17.	مَيْدَانٌ	Lapangan
18.	حَمَّامٌ	Kamar mandi
19.	هٰذَا \ هٰذِهِ	Ini (*mużakkar*)/(*mu'annaṡ*)

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

20.	ذٰلِكَ \ تِلْكَ	Itu (*mużakkar*)/(*mu'annaṡ*)
21.	كُرَّاسَةٌ	Buku tulis
22.	مِسْطَرَةٌ	Penggaris
23.	مِنْقَلَةٌ	Penggaris busur
24.	مِبْرَاةٌ	Peruncing
25.	مِقْلَمَةٌ	Tempat alat tulis
26.	مَحْفَظَةٌ	Tas
27.	مِمْسَحَةٌ	Keset
28.	طَلَّاسَةٌ	Penghapus papan tulis
29.	سَبُّوْرَةٌ	Papan tulis
30.	طَبْشُوْرَةٌ ج طَبَاشِيْرُ	Kapur tulis
31.	سَاعَةٌ	Jam
32.	خَرِيْطَةٌ	Peta
33.	جَرِيْدَةٌ	Koran
34.	صُوْرَةٌ	Foto
35.	خِزَانَةٌ	Lemari
36.	مَزْبَلَةٌ	Keranjang sampah
37.	مِمْحَاةٌ	Penghapus pensil
38.	مَكْتَبَةٌ	Perpustakaan
39.	مَقْعَدٌ	Bangku
40.	دِيْوَانٌ	Kantor

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

اَلتَّدْرِيْبُ ١: ضَعِ الْمُفْرَدَاتِ فِيْ مَكَانِ الْفَرَاغِ مُطَابِقَةً بِتَرْجَمَتِهَا!

Latihan 1: Tulislah *mufradāt* dari kata-kata berikut!

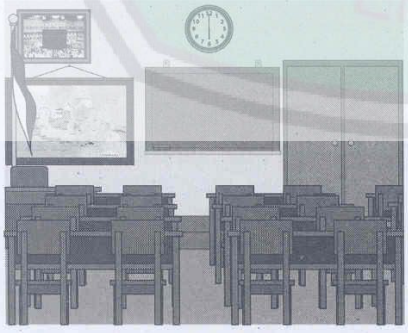
No.	Arti	Mufradāt
1.	Buku bacaan dan buku tulis	.....
2.	Penggaris dan jangka	.....
3.	Kursi dan lemari	.....
4.	Jam dan kalender	.....
5.	Pensil dan penghapus pensil	.....
6.	Sekolah dan kelas	.....
7.	Bolpoin dan kapur tulis	.....
8.	Penggaris segitiga dan peruncing pensil	.....
9.	Bendera dan papan tulis	.....
10.	Bangku dan meja	.....

Mendengar اَلْإِسْتِمَاعُ

سَيَقْرَأُ أُسْتَاذُكَ الْقِصَّةَ التَّالِيَةَ. اِسْمَعْ قِرَاءَتَهُ جَيِّدًا وَفَهِّمْ مَعْنَاهَا!

Gurumu akan membacakan cerita berikut. Dengarkan dengan baik dan pahamilah artinya!

اِسْمِيْ فَوْزَانُ. أَنَا تِلْمِيْذٌ. هٰذِهِ مَدْرَسَتِيْ. هٰذَا فَصْلٌ وَذٰلِكَ دِيْوَانٌ
وَذٰلِكَ مَسْجِدٌ وَذٰلِكَ مَيْدَانٌ وَذٰلِكَ حَمَّامٌ
وَذٰلِكَ مَقْصَفٌ وَتِلْكَ مَكْتَبَةٌ. هٰذَا فَصْلِيْ.
فِي الْفَصْلِ أَدَوَاتٌ مَدْرَسِيَّةٌ كَالسَّبُّوْرَةِ
وَالْمَكْتَبِ وَالْكُرْسِيِّ وَالطَّبَاشِيْرِ
وَالطَّلَّاسَةِ وَغَيْرِ ذٰلِكَ. تِلْكَ مَحْفَظَةٌ.



CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

فِي الْمَحْفَظَةِ كِتَابٌ وَكُرَّاسَةٌ وَقَلَمٌ

وَقَلَمُ الرَّصَاصِ وَمِسْطَرَةٌ وَمِقْلَمَةٌ وَمِبْرَاةٌ.

هٰذَا سَالِمٌ، هُوَ صَدِيْقِيْ. هٰذِهِ مَرْيَمُ، هِيَ صَدِيْقَتِيْ. ذٰلِكَ السَّيِّدُ عُمَرُ، هُوَ مُدَرِّسِيْ. تِلْكَ السَّيِّدَةُ لَيْلَى، هِيَ مُدَرِّسَتِيْ.

اَلتَّدْرِيْبُ ٢: اَجِبْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ التَّالِيَةِ!

Latihan 2: Jawablah pertanyaan-pertanyaan berikut!

١. هَلْ فَوْزَانُ مُدَرِّسٌ؟

٢. مَاذَا فِي الْفَصْلِ؟

٣. هَلِ الْكِتَابُ فِي الْمَحْفَظَةِ؟

٤. مَا اسْمُ صَدِيْقِ عُمَرَ؟

٥. وَمَا اسْمُ مُدَرِّسَةِ عُمَرَ؟

اَلتَّدْرِيْبُ ٣: اُكْتُبِ الْإِسْمَ وَالْعَلَمَ بِذِكْرِ جِنْسِهِ فِي الْقِرَاءَةِ السَّابِقَةِ!

Latihan 3: Tulislah *ism* dan *'alam* dengan membedakan jenisnya pada bacaan di atas!

اَلنَّمْرَةُ	اَلْإِسْمُ	اَلْعَلَمُ	اَلْجِنْسُ	
			اَلْمُذَكَّرُ	اَلْمُؤَنَّثُ
١.				
٢.				
٣.				
٤.				

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

				٥.
				٦.
				٧.
				٨.
				٩.
				١٠.

Tata Bahasa اَلْقَوَاعِدُ

Tata Bahasa: Kata Tunjuk (اِسْمُ إِشَارَةٍ)

Pada dasarnya kata tunjuk (*ism isyārah*) ada dua macam, yaitu sebagai berikut.

1. هٰذَا (untuk jenis *mużakkar*) atau هٰذِهِ (untuk jenis *mu'annaṡ*), untuk menunjuk benda yang dekat.
2. ذٰلِكَ (untuk jenis *mużakkar*) atau تِلْكَ (untuk jenis *mu'annaṡ*), untuk menunjuk benda yang jauh.

Ism isyārah mużakkar	Contoh	Arti	*Ism isyārah mu'annaṡ*	Contoh	Arti
هٰذَا	هٰذَا كِتَابٌ	Ini buku	هٰذِهِ	هٰذِهِ كُرَّاسَةٌ	Ini buku tulis
ذٰلِكَ	ذٰلِكَ كِتَابٌ	Itu buku	تِلْكَ	تِلْكَ كُرَّاسَةٌ	Itu buku tulis

Jika dipakai dalam kalimat, *ism isyārah* menyesuaikan bentuk *ism*-nya (*mufrad*, *muṡanna*, dan *jama'*).

Keterangan	*Muṡanna*	*Mufrad*
untuk jarak dekat	هٰذَانِ	هٰذَا

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

untuk jarak jauh	ذَانِكَ	ذٰلِكَ
untuk jarak dekat	هَتَانِ	هٰذِهِ
untuk jarak jauh	تَانِكَ	تِلْكَ

Contoh dalam bentuk *mušanna*

1. هٰذَانِ كِتَابَانِ Ini dua buku.
2. هٰتَانِ كُرَّاسَتَانِ Ini dua buku tulis.
3. ذَانِكَ كِتَابَانِ Itu dua buku.
4. تَانِكَ كُرَّاسَتَانِ Itu dua buku tulis.

Jika kata tunjuk (*ism isyārah*) digunakan untuk *jama'*, ketentuannya sebagai berikut.

1. Jika yang ditunjuk berupa *jama'* tidak berakal, baik *mużakkar* maupun *mu'annaš*, kata tunjuk yang dipakai adalah هٰذِهِ (untuk jarak dekat) dan تِلْكَ (untuk jarak jauh).

   Contoh:

   a. هٰذِهِ\تِلْكَ كُتُبٌ Ini/itu buku.

   b. هٰذِهِ\تِلْكَ كُرَّاسَاتٌ Ini/itu buku tulis.

2. Jika yang ditunjuk berupa *jama'* berakal, baik *mużakkar* maupun *mu'annaš*, kata tunjuk yang dipakai adalah هٰؤُلَاءِ (untuk jarak dekat) dan أُولَٰئِكَ (untuk jarak jauh).

   Contoh:

   a. هٰؤُلَاءِ طُلَّابٌ\طَالِبَاتٌ Ini para siswa/siswi.

   b. أُولَٰئِكَ طُلَّابٌ\طَالِبَاتٌ Itu para siswa/siswi.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

اَلتَّدْرِيْبُ ٤: اِمْلَإِ الْفَرَاغَ بِاسْمِ إِشَارَةٍ مُنَاسِبٍ!

Latihan 4: Isilah titik-titik berikut dengan *ism isyārah* yang tepat!

١. ... كِتَابٌ وَ ... قَلَمٌ.
٢. هَلْ ... قِرْطَاسٌ؟
٣. ... أَبِيْ وَ ... أُمِّيْ.
٤. مَنْ ...؟ هَلْ هُوَ مُدَرِّسٌ؟
٥. لَا، بَلْ ... حَسَنٌ وَ ... عَائِشَةُ.
٦. يَا اَحْمَدُ، لِمَنْ ... الْمَحْفَظَةُ؟
٧. أَنَا مُحَمَّدٌ، ... أَخِيْ وَ ... أُخْتِيْ.
٨. نَعَمْ، ... مَزْبَلَةٌ.
٩. ... سَبُّوْرَةٌ وَ ... لِوَاءٌ.
١٠. ... أُسْتَاذِيْ، هُوَ فِي الْفَصْلِ.

اَلتَّدْرِيْبُ ٥: صِلْ بَيْنَ الْمُفْرَدَاتِ فِي الْجَدْوَلِ (أ) وَمَنْفَعَتِهَا فِي الْجَدْوَلِ (ب)!

Latihan 5: Hubungkan *mufradāt* pada kolom (أ) dengan *mufradāt* pada kolom (ب) sesuai kegunaannya!

أ
١. قَلَمٌ
٢. طَبَاشِيْرُ
٣. مِبْرَاةٌ
٤. غِرَاءٌ
٥. كُرْسِيٌّ

ب
١. قَلَمُ الرَّصَاصِ
٢. قِرْطَاسٌ
٣. تِلْمِيْذٌ
٤. كُرَّاسَةٌ
٥. سَبُّوْرَةٌ

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

اَلتَّدْرِيْبُ ٦: ضَعْ عَلَامَةَ الضَّرْبِ (×) عَلَى حَرْفِ أ، ب، أوج أَمَامَ الْأَجْوِبَةِ الصَّحِيْحَةِ!

Latihan 6: Berilah tanda silang (x) pada huruf أ, ب, atau ج di depan jawaban yang benar!

١. مَنْ ... ؟ هِيَ عَائِشَةُ.

أ. ذٰلِكَ ب. تِلْكَ ج. هُوَ

٢. يَا حَمِيْدُ، ... فَيْصَلٌ. هُوَ تِلْمِيْذٌ جَدِيْدٌ.

أ. هٰذَا ب. هٰذِهِ ج. تِلْكَ

٣. مَا ... يَا اَحْمَدُ؟ تِلْكَ سَبُّوْرَةٌ.

أ. هِيَ ب. هٰذِهِ ج. ذٰلِكَ

٤. ... مُدَرِّسَتِيْ.

أ. هٰذَا ب. هٰذِهِ ج. ذٰلِكَ

٥. لَا، بَلْ ... سَلْمَى.

أ. هٰذِهِ ب. ذٰلِكَ ج. هٰذَا

Berbicara اَلْكَلَامُ

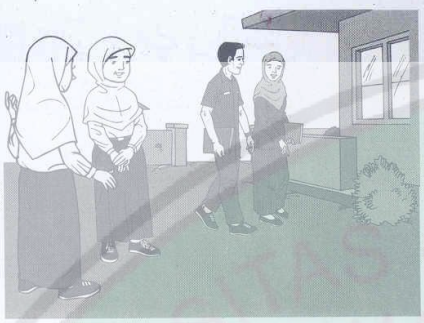
تَحَدَّثَتْ زَكِيَّةُ وَفَرِيْدَةُ عَنِ الْأَدَوَاتِ الْمَدْرَسِيَّةِ. اِقْرَأْ هٰذِهِ الْمُحَادَثَةَ وَاَطْبِقْهَا مَعَ أَصْدِقَائِكَ!

Berikut ini adalah percakapan antara Zakiyah dan Faridah. Bacalah percakapan tersebut dan praktikkan dengan temanmu!

زَكِيَّةُ : اَلسَّلَامُ عَلَيْكُمْ.

فَرِيْدَةُ : وَعَلَيْكُمُ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللهِ.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG



زَكِيَّةٌ : مَا تِلْكَ يَا فَرِيْدَةُ؟

فَرِيْدَةٌ : تِلْكَ مَدْرَسَةٌ.

زَكِيَّةٌ : مَا ذٰلِكَ وَمَا ذٰلِكَ؟

فَرِيْدَةٌ : ذٰلِكَ مَسْجِدٌ وَذٰلِكَ مَيْدَانٌ.

زَكِيَّةٌ : هَلْ ذٰلِكَ فَصْلٌ؟

فَرِيْدَةٌ : نَعَمْ، ذٰلِكَ فَصْلٌ.

زَكِيَّةٌ : مَاذَا فِي الْفَصْلِ يَا فَرِيْدَةُ؟

فَرِيْدَةٌ : فِي الْفَصْلِ أَدَوَاتٌ مَدْرَسِيَّةٌ كَالسَّبُّوْرَةِ وَالْخِزَانَةِ وَالْخَرِيْطَةِ وَاللِّوَاءِ وَالصُّوْرَةِ وَغَيْرِ ذٰلِكَ. يَا زَكِيَّةُ، مَا تِلْكَ؟

زَكِيَّةٌ : هٰذِهِ مَحْفَظَةٌ.

فَرِيْدَةٌ : مَاذَا فِيْ تِلْكَ الْمَحْفَظَةِ؟

زَكِيَّةٌ : فِيْ هٰذِهِ الْمَحْفَظَةِ كِتَابٌ وَكُرَّاسَةٌ.

فَرِيْدَةٌ : هَلْ هٰذَا كِتَابٌ؟

زَكِيَّةٌ : لَا، بَلْ هٰذَا قَامُوْسٌ.

فَرِيْدَةٌ : يَا زَكِيَّةُ، مَنْ ذٰلِكَ وَمَنْ تِلْكَ؟

زَكِيَّةٌ : ذٰلِكَ السَّيِّدُ يُوْسُفُ، هُوَ مُدَرِّسٌ. وَتِلْكَ السَّيِّدَةُ مَرْيَمُ، هِيَ مُدَرِّسَةٌ.

اَلتَّدْرِيْبُ ٧: اَجِبْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ التَّالِيَةِ!

Latihan 7: Jawabiah pertanyaan-pertanyaan berikut!

١. مَا اسْمُ صَدِيْقَةِ زَكِيَّةٍ؟

٢. هَلْ فِي الْمَدْرَسَةِ سَاحَةٌ؟

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

٣. أَيُّ أَدَوَاتٍ فِي الْفَصْلِ؟

٤. هَلْ فِي الْفَصْلِ سَبُّوْرَةٌ؟

٥. أَيُّ أَدَوَاتٍ فِي الْمَحْفَظَةِ؟

اَلتَّدْرِيْبُ ٨: ضَعْ أَدَوَاتٍ مَدْرَسِيَّةً فِي مَكَانِ الْفَرَاغِ!

Latihan 8: Isilah titik-titik berikut dengan alat-alat sekolah!

اَلْمِثَالُ: هٰذَا رَفٌّ، هُوَ فِي الْمَكْتَبَةِ.

١. هٰذَا ...، هُوَ فِي الْمَحْفَظَةِ.

٢. تِلْكَ ...، هِيَ فِي الْمِقْلَمَةِ.

٣. هٰذِهِ ...، هِيَ فِي الْفَصْلِ.

٤. ذٰلِكَ ...، هُوَ فِي الْمَدْرَسَةِ.

٥. هٰذِهِ ...، هِيَ فِي الْخِزَانَةِ.

Membaca اَلْقِرَاءَةُ

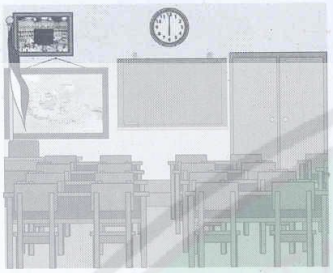
اِقْرَإِ الْقِرَاءَةَ التَّالِيَةَ جَيِّدًا!

Bacalah *qirā'ah* berikut dengan baik!

فِي الْفَصْلِ أَدَوَاتٌ مَدْرَسِيَّةٌ كَثِيْرَةٌ. ذٰلِكَ كُرْسِيٌّ وَذٰلِكَ مَكْتَبٌ وَتِلْكَ سَاعَةٌ وَتِلْكَ سَبُّوْرَةٌ وَتِلْكَ خِزَانَةٌ وَتِلْكَ خَرِيْطَةٌ وَتِلْكَ صُوْرَةٌ وَذٰلِكَ لِوَاءٌ وَذٰلِكَ رَفٌّ وَتِلْكَ رُزْنَامَةٌ

هٰذِهِ مَحْفَظَةٌ. اُنْظُرْ مَاذَا فِي الْمَحْفَظَةِ! هٰذَا كِتَابٌ وَهٰذِهِ كُرَّاسَةٌ وَهٰذِهِ مِسْطَرَةٌ وَهٰذَا قَامُوْسٌ وَهٰذِهِ مِقْلَمَةٌ. اُنْظُرْ مَاذَا فِي الْمِقْلَمَةِ! هٰذَا قَلَمٌ

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG



وَهٰذَا قَلَمُ الرَّصَاصِ وَهٰذِهِ مِمْحَاةٌ وَهٰذِهِ مِبْرَاةٌ.

يَا أَخِيْ! هٰذَا مُصْطَفَى، هُوَ أَخِيْ.

هٰذِهِ سَلْمَى، هِيَ أُخْتِيْ. تِلْكَ أُمِّيْ،

هِيَ مُدَرِّسَةٌ. وَذٰلِكَ أَبِيْ، هُوَ طَبِيْبٌ.

اَلتَّدْرِيْبُ ٩: اَجِبْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ التَّالِيَةِ!

Latihan 9: Jawablah pertanyaan-pertanyaan berikut!

١. هَلْ فِي الْفَصْلِ خَرِيْطَةٌ؟

٢. مَاذَا فِي الْمَحْفَظَةِ؟

٣. مَاذَا فِي الْمِقْلَمَةِ؟

٤. أَيْنَ الْقَلَمُ؟

٥. هَلْ أُمُّ سَلْمَى مُدَرِّسَةٌ؟

Menulis اَلْكِتَابَةُ

اَلتَّدْرِيْبُ ١٠: اِجْعَلْ جُمْلَةً مُفِيْدَةً مِنَ الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةِ!

Latihan 10: Buatlah kalimat sempurna dari kata-kata berikut!

١. كُرْسِيٌّ

٢. ذٰلِكَ

٣. مِقْلَمَةٌ

٤. هَلْ

٥. هٰذِهِ

٦. سَبُّوْرَةٌ

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

٧. تِلْكَ
٨. مَحْفَظَةٌ
٩. هٰذَا
١٠. قِرْطَاسٌ

اَلتَّدْرِيْبُ ١١: شَكِّلِ الْجُمَلَ التَّالِيَةَ شَكْلاً تَامًّا!

Latihan 11: Berilah harakat yang lengkap pada kalimat-kalimat berikut!

١. فى الفصل أدوات مدرسيّة.
٢. هذا كتاب و ذلك قلم.
٣. ما هذا و ما هذه؟
٤. ما ذلك و ما تلك؟
٥. هل هذه مدرسة؟
٦. من ذلك؟ هل هو أستاذ؟
٧. هذه مكتبة و ذلك ميدان.
٨. هذا حسن و هذه محمودة.
٩. فى المحفظة كراسة و مسطرة.
١٠. فى المقلمة قلم الرصاص و ممحاة.

اَلتَّدْرِيْبُ ١٢: تَرْجِمِ الْجُمَلَ التَّالِيَةَ إِلَى اللُّغَةِ الْإِنْدُوْنِيْسِيَّةِ!

Latihan 12: Terjemahkan kalimat-kalimat berikut ke dalam bahasa Indonesia!

١. مَا ذٰلِكَ؟ هَلْ ذٰلِكَ مَقْصَفٌ؟
٢. مَنْ تِلْكَ؟ هَلْ هِيَ أُسْتَاذَةٌ؟

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

٣. لَا، هٰذَا السَّيِّدُ اَحْمَدُ. هُوَ أُسْتَاذِيْ.
٤. هٰذِهِ صُوْرَةٌ وَتِلْكَ صُوْرَةٌ أَيْضًا.
٥. ذٰلِكَ رَفٌّ، هُوَ فِي الْمَكْتَبَةِ.

اَلتَّدْرِيْبُ ١٣: تَرْجِمِ الْجُمَلَ التَّالِيَةَ اِلَى اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ!

Latihan 13: Terjemahkan kalimat-kalimat berikut ke dalam bahasa Arab!

1. Ini bolpoin dan itu penggaris.
2. Itu buku tulis dan itu buku bacaan.
3. Hai Hasan, apakah itu sekolah?
4. Apa ini? Apakah ini kertas?
5. Siapa itu? Apakah dia murid?
6. Ya, ini kelas dan itu perpustakaan.
7. Tidak, itu lapangan dan itu kantin.
8. Ini adalah Salma, dia murid baru.
9. Itu Pak Salim dan itu Bu Mahmudah.
10. Selamat pagi Bu! Apakah ini kantor?

Tugas اَلْوَظِيْفَةُ

أُكْتُبْ أَدَوَاتٍ مَدْرَسِيَّةً فِيْ فَصْلِكَ وَخَارِجِ فَصْلِكَ!

Tulislah berbagai peralatan sekolah yang ada di kelas dan di luar kelasmu!

اَلنَّمْرَةُ	فِي الْفَصْلِ	خَارِجُ الْفَصْلِ
١.		
٢.		

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

٣.		
٤.		
٥.		
٦.		
٧.		
٨.		
٩.		
١٠.		

تَوْقِيْعُ الْوَالِدِ	تَوْقِيْعُ الْأُسْتَاذِ

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI MAULANA MALIK IBRAHIM PUSAT PERPUSTAKAAN

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

اَلدَّرْسُ الثَّالِثُ: أَصْحَابُ الْمِهْنَةِ

Pelajaran 3: Macam-Macam Profesi

Amati gambar di atas dengan baik! Coba ceritakan gambar di atas sesuai pengamatan kalian!

Negeri kita ini sangat elok, kekayaan alamnya melimpah, dan tanahnya subur. Hampir semua jenis tanaman dapat tumbuh di tanah air ini. Anugerah Allah Swt. ini harus kita syukuri. Banyak penduduk negara kita yang bekerja sebagai petani karena tanahnya yang subur. Selain petani, sebagian masyarakat ada yang bekerja sebagai pedagang, guru, dokter, pegawai, nelayan, dan sebagainya. Pada bab ini kita akan belajar tentang beragam pekerjaan yang ada di sekitar kita.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

Kompetensi Inti	Kompetensi Dasar
1. Menerima dan menjalankan ajaran agama yang dianutnya	1.1 Meresapi makna anugerah Allah Swt. berupa bahasa Arab 1.2 Mengakui dan mensyukuri anugerah Allah Swt. atas terciptanya bahasa yang beragam
2. Menunjukkan perilaku jujur, disiplin, tanggung jawab, santun, peduli, dan percaya diri dalam berinteraksi dengan keluarga, teman, guru dan tetangganya	2.1 Memiliki kepedulian dan rasa ingin tahu terhadap keberadaan wujud benda melalui media bahasa Arab dalam berinteraksi dengan keluarga, teman, tetangga, dan guru 2.2 Memiliki perilaku jujur, disiplin, tanggung jawab dan percaya diri dalam berinteraksi dengan keluarga, teman, tetangga, dan guru
3. Memahami pengetahuan faktual dengan cara mengamati (mendengar, melihat, membaca) dan menanya berdasarkan rasa ingin tahu tentang dirinya, makhluk ciptaan Tuhan dan kegiatannya, dan benda-benda yang dijumpainya di rumah dan di sekolah	3.1 Mengidentifikasi bunyi huruf, kata, frasa, dan kalimat sederhana terkait topik: أَصْحَابُ الْمِهْنَةِ baik secara lisan maupun tertulis 3.2 Menemukan makna dari ujaran kata, frasa, dan kalimat sederhana terkait topik: أَصْحَابُ الْمِهْنَةِ 3.3 Memahami bentuk kata, frasa, dan kalimat sederhana terkait topik: أَصْحَابُ الْمِهْنَةِ 3.4 Memahami kata, frasa, dan kalimat sederhana secara lisan dan tertulis terkait topik: أَصْحَابُ الْمِهْنَةِ
4. Menyajikan pengetahuan faktual dalam bahasa yang jelas, sistematis dan logis, dalam karya yang estetis, dalam gerakan yang mencerminkan anak sehat, dan dalam tindakan yang mencerminkan perilaku anak beriman dan berakhlak mulia	4.1 Melafalkan bunyi huruf, kata, frasa, dan kalimat bahasa Arab terkait topik: أَصْحَابُ الْمِهْنَةِ
	4.2 Menyampaikan makna dari ujaran kata, frasa, dan kalimat-kalimat sederhana terkait topik: أَصْحَابُ الْمِهْنَةِ
	4.3 Menggunakan kata, frasa, dan kalimat sederhana terkait topik: أَصْحَابُ الْمِهْنَةِ
	4.4 Mengungkapkan kata, frasa, dan kalimat sederhana secara lisan dan tertulis terkait topik: أَصْحَابُ الْمِهْنَةِ
Tarkib:	إِسْمُ الْإِشَارَةِ + اَلْعَلَمُ وَالْإِسْمُ الْمُفْرَدِ، ضمائِر (اَنَا – اَنْتَ – اَنْتِ – هُوَ – هِيَ) + اَلْعَلَمُ وَالْإِسْمُ الْمُفْرَدِ، اَلْإِسْتِفْهَامُ (مَنْ – مَا – هَلْ)

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

Kosakata اَلْمُفْرَدَاتُ

اِقْرَأْ وَاحْفَظِ الْمُفْرَدَاتِ التَّالِيَةَ !

Baca dan hafalkan *mufradāt* berikut!

1.	طَبِيْبٌ – طَبِيْبَةٌ	Dokter
2.	مُهَنْدِسٌ – مُهَنْدِسَةٌ	Arsitek
3.	صَيَّادٌ – صَيَّادَةٌ	Nelayan
4.	بَحَّارٌ – بَحَّارَةٌ	Pelaut
5.	حَدَّادٌ – حَدَّادَةٌ	Pandai besi
6.	تَاجِرٌ – تَاجِرَةٌ	Pedagang
7.	عَامِلٌ – عَامِلَةٌ	Buruh, pekerja
8.	خَادِمٌ – خَادِمَةٌ	Pelayan
9.	بَائِعٌ – بَائِعَةٌ	Penjual
10.	فَلَّاحٌ – فَلَّاحَةٌ	Petani
11.	طَيَّارٌ – طَيَّارَةٌ	Pilot
12.	شُرْطِيٌّ – شُرْطِيَّةٌ	Polisi
13.	جُنْدِيٌّ – جُنْدِيَّةٌ	Tentara
14.	سَائِقٌ – سَائِقَةٌ	Sopir

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

15.	حَلَّاقٌ – حَلَّاقَةٌ	Tukang cukur
16.	خَيَّاطٌ – خَيَّاطَةٌ	Penjahit
17.	صَحَافِيٌّ – صَحَافِيَّةٌ	Wartawan
18.	مُوَظَّفٌ – مُوَظَّفَةٌ	Pegawai kantor
19.	رَئِيْسُ الْمَدْرَسَةِ – رَئِيْسَةُ الْمَدْرَسَةِ	Kepala sekolah
20.	سَاعِي الْبَرِيْدِ	Tukang pos

اَلتَّدْرِيْبُ ١: ضَعِ الْمُفْرَدَاتِ فِيْ مَكَانِ الْفَرَاغِ مُطَابِقَةً بِتَرْجَمَتِهَا!

Latihan 1: Tulislah *mufradāt* dari kata-kata berikut!

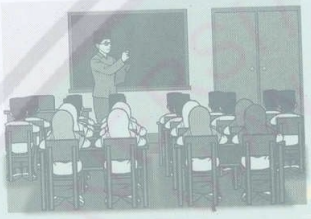
No.	Arti	Mufradāt
1.	Kepala sekolah dan guru	.....
2.	Tentara dan polisi	.....
3.	Nelayan dan pelaut	.....
4.	Petani dan pedagang	.....
5.	Pegawai kantor dan buruh	.....
6.	Pelayan dan penjual	.....
7.	Pilot dan sopir	.....
8.	Penjahit dan tukang cukur	.....
9.	Tukang pos dan wartawan	.....
10.	Arsitek dan dokter	.....

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

Mendengar الإِسْتِمَاعُ

سَيَقْرَأُ أُسْتَاذُكَ الْقِصَّةَ التَّالِيَةَ. اِسْمَعْ قِرَاءَتَهُ جَيِّدًا وَفَهِّمْ مَعْنَاهَا!

Gurumu akan membacakan cerita berikut. Dengarkan dengan baik dan pahamilah artinya!



ذٰلِكَ السَّيِّدُ عَبْدُ اللهِ. هُوَ مُدَرِّسٌ.
هُوَ فِي الْمَدْرَسَةِ الْآنَ.
تِلْكَ السَّيِّدَةُ زُبَيْدَةُ. هِيَ مُدَرِّسَةٌ وَهِيَ
فِي الْمَدْرَسَةِ أَيْضًا.

ذٰلِكَ السَّيِّدُ زَكَرِيَّا. هُوَ طَبِيبٌ.
وَهُوَ فِي الْمُسْتَشْفَى الْآنَ.
تِلْكَ السَّيِّدَةُ رُقَيَّةُ. هِيَ تَاجِرَةٌ.
وَهِيَ فِي السُّوقِ.

ذٰلِكَ شُرْطِيٌّ. هُوَ فِي الشَّارِعِ وَتِلْكَ
شُرْطِيَّةٌ هِيَ فِي الشَّارِعِ أَيْضًا.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

هٰذَا أَبِيْ، هُوَ سَاعِي الْبَرِيْدِ. وَهٰذِهِ أُمِّيْ، هِيَ خَيَّاطَةٌ.

أُنْظُرْ يَا صَدِيْقِيْ! ذٰلِكَ فَلَّاحٌ فِي الْمَزْرَعَةِ وَذٰلِكَ سَائِقٌ فِي السَّيَّارَةِ.

اَلتَّدْرِيْبُ ٢: اَجِبْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ التَّالِيَةِ!

Latihan 2: Jawablah pertanyaan-pertanyaan berikut!

١. مَا السَّيِّدُ عَبْدُ اللهِ؟
٢. هَلِ السَّيِّدُ زَكَرِيَّا فِي الْمَدْرَسَةِ؟
٣. مَنْ فِي السُّوْقِ؟
٤. مَنْ فِي الْمَزْرَعَةِ؟
٥. هَلْ فِي السَّيَّارَةِ سَائِقٌ؟

اَلتَّدْرِيْبُ ٣: أُكْتُبْ أَنْوَاعَ الْمِهَنِ فِي الْقِرَاءَةِ السَّابِقَةِ مُنَاسِبَةً بِمَكَانِ الْعَمَلِ الْمَذْكُوْرِ!

Latihan 3: Sebutkan macam-macam profesi yang ada dalam bacaan di atas sesuai dengan tempat kerjanya!

اَلنَّمْرَةُ	اَلْمِهْنَةُ	مَكَانُ الْعَمَلِ
١.	.....	مَزْرَعَةٌ
٢.	.....	مَدْرَسَةٌ
٣.	.....	دِيْوَانٌ
٤.	.....	بَحْرٌ

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

سَيَّارَةٌ	.....	.٥
سُوْقٌ	.....	.٦
طَيَّارَةٌ	.....	.٧
مَكْتَبُ الْبَرِيْدِ	.....	.٨
دُكَّانٌ	.....	.٩
مُسْتَشْفَى	.....	.١٠

Tata Bahasa اَلْقَوَاعِدُ

Tata Bahasa: Ungkapan tentang Profesi (اَلْمِهْنَةُ)

Berikut ini kita akan mempelajari ungkapan kata yang terkait profesi (اَلْمِهْنَةُ) dengan menggunakan *ḍamīr* (ضَمِيْرٌ) atau *ism isyārah* (اِسْمُ إِشَارَةٍ) dengan pola مِهْنَةٌ + اِسْمُ إِشَارَةٍ\ضَمِيْرٌ. Contoh penggunaannya adalah sebagai berikut.

1. هٰذَا شُرْطِيٌّ — Ini seorang polisi.
2. هٰذِهِ فَلَّاحَةٌ — Ini seorang petani.
3. ذٰلِكَ بَائِعٌ — Itu seorang pedagang.
4. تِلْكَ خَادِمَةٌ — Itu seorang pelayan.
5. أَنَا سَائِقٌ — Saya seorang sopir.
6. أَنْتَ صَحَافِيٌّ — Kamu seorang wartawan.
7. أَنْتِ طَبِيْبَةٌ — Kamu seorang dokter.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

8. هُوَ طَيَّارٌ — Dia seorang pilot.
9. هِيَ خَيَّاطَةٌ — Dia seorang penjahit.
10. هٰؤُلَاءِ طُلَّابٌ — Mereka itu pelajar.

Jika hendak menanyakan pekerjaan seseorang, pola kalimat yang digunakan adalah مَا + اِسْمُ إِشَارَةٍ\ضَمِيْرٌ. Contoh penggunaannya adalah sebagai berikut.

1. مَا هُوَ؟ هُوَ فَلَّاحٌ — Siapa dia? Dia seorang petani.
2. مَا هِيَ؟ هِيَ فَلَّاحَةٌ — Siapa dia? Dia seorang petani.
3. مَا ذٰلِكَ؟ ذٰلِكَ شُرْطِيٌّ — Siapa itu? Itu seorang polisi.
4. مَا تِلْكَ؟ تِلْكَ تَاجِرَةٌ — Siapa itu? Itu seorang pedagang.

Adapun untuk mengetahui kebenaran pekerjaan seseorang, pola kalimat yang digunakan adalah هَلْ + اِسْمُ إِشَارَةٍ\ضَمِيْرٌ + مِهْنَةٌ. Contoh penggunaannya adalah sebagai berikut.

1. هَلْ هُوَ بَائِعٌ؟ نَعَمْ، هُوَ بَائِعٌ
   Apakah dia seorang penjual? Ya, dia seorang penjual.
2. هَلْ هِيَ مُهَنْدِسَةٌ؟ لَا، هِيَ طَبِيْبَةٌ
   Apakah dia seorang arsitek? Bukan, dia seorang dokter.
3. هَلْ هٰذَا بَحَّارٌ؟ نَعَمْ، هٰذَا بَحَّارٌ
   Apakah ini seorang pelaut? Ya, ini seorang pelaut.
4. هَلْ هٰذِهِ تِلْمِيْذَةٌ؟ لَا، بَلْ هٰذِهِ أُسْتَاذَةٌ
   Apakah ini seorang murid? Bukan, tapi ini seorang guru.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

اَلتَّدْرِيْبُ ٤: أُكْتُبْ سُؤَالاً لِكُلِّ جَوَابٍ فِيْمَا يَأْتِيْ!

Latihan 4: Buatlah pertanyaan dari jawaban berikut!

١. ...؟ نَعَمْ، ذٰلِكَ طَبِيْبٌ.
٢. ...؟ هُوَ خَادِمٌ.
٣. ...؟ أَنَا مُهَنْدِسٌ.
٤. ...؟ لاَ، بَلْ تِلْكَ خَيَّاطَةٌ.
٥. ...؟ تِلْكَ مُهَنْدِسَةٌ.
٦. ...؟ هٰذَا عَامِلٌ.
٧. ...؟ لاَ، هُوَ جُنْدِيٌّ.
٨. ...؟ أَنَا صَحَافِيَّةٌ.
٩. ...؟ نَعَمْ، هٰذِهِ طَالِبَةٌ.
١٠. ...؟ لاَ، بَلْ أَنَا فَلاَّحٌ.

اَلتَّدْرِيْبُ ٥: صِلْ بَيْنَ الْمُفْرَدَاتِ فِي الْجَدْوَلِ (أ) وَالْمُفْرَدَاتِ الْمُنَاسِبَةِ فِي الْجَدْوَلِ (ب)!

Latihan 5: Hubungkanlah *mufradāt* pada kolom (أ) dengan *mufradāt* pada kolom (ب).

أ	ب
١. حَدَّادٌ	١. رِسَالَةٌ
٢. أُسْتَاذٌ	٢. مَرِيْضٌ
٣. طَبِيْبٌ	٣. حَدِيْدٌ
٤. صَيَّادٌ	٤. تِلْمِيْذٌ
٥. سَاعِي الْبَرِيْدِ	٥. سَمَكٌ

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

اَلتَّدْرِيْبُ ٦: ضَعْ عَلَامَةَ الضَّرْبِ (×) عَلَى حَرْفِ أ، ب، أوج أَمَامَ الْأَجْوِبَةِ الصَّحِيْحَةِ!

Latihan 6: Berilah tanda silang (x) pada huruf أ, ب, atau ج di depan jawaban yang benar!

١. ذٰلِكَ أَبِيْ، هُوَ....

أ. طَبِيْبَةٌ ب. فَلَّاحٌ ج. تِلْمِيْذٌ

٢. يَعْمَلُ ... فِي الْمُسْتَشْفَى.

أ. الْبَحَّارُ ب. السَّائِقُ ج. الطَّبِيْبُ

٣. هَلْ أَنْتِ ...؟

أ. خَادِمَةٌ ب. أُسْتَاذٌ ج. شُرْطِيٌّ

٤. مَا تِلْكَ؟ هَلْ هِيَ ...؟

أ. بَائِعٌ ب. جُنْدِيٌّ ج. خَيَّاطَةٌ

٥. يَعْمَلُ ... فِيْ مَكْتَبِ الْبَرِيْدِ.

أ. الْحَلَّاقُ ب. سَاعِي الْبَرِيْدِ ج. الطَّيَّارُ

Berbicara اَلْكَلَامُ

تَحَدَّثَ مَنْصُوْرٌ وَرِضْوَانُ عَنْ مِهْنَةِ النَّاسِ. اِقْرَأْ هٰذِهِ الْمُحَادَثَةَ وَاَطْبِقْهَا مَعَ صَدِيْقِكَ!

Mansur dan Ridwan bercakap-cakap tentang pekerjaan manusia. Bacalah percakapan tersebut dan praktikkan dengan temanmu!

مَنْصُوْرٌ: مَسَاءُ الْخَيْرِ يَا رِضْوَانُ!

رِضْوَانُ: مَسَاءُ النُّوْرِ. مَنْ هٰذَا يَا مَنْصُوْرُ؟

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

مَنْصُوْرٌ : هٰذَا فَرِيْدُ، هُوَ صَدِيْقِيْ.

رِضْوَانُ : هَلْ هُوَ مُدَرِّسٌ؟

مَنْصُوْرٌ : نَعَمْ، هُوَ مُدَرِّسٌ فِي الْمَدْرَسَةِ الْإِبْتِدَائِيَّةِ.

رِضْوَانُ : اُنْظُرْ يَا مَنْصُوْرُ! مَنْ ذٰلِكَ وَمَنْ تِلْكَ؟

مَنْصُوْرٌ : ذٰلِكَ السَّيِّدُ مُحَمَّدٌ، هُوَ عَامِلٌ. وَتِلْكَ السَّيِّدَةُ مَحْمُوْدَةُ، هِيَ تَاجِرَةٌ.

رِضْوَانُ : اُنْظُرْ إِلَى الشَّارِعِ! مَنْ هٰؤُلَاءِ النَّاسِ؟

مَنْصُوْرٌ : ذٰلِكَ السَّيِّدُ حَمِيْدُ، هُوَ فَلَّاحٌ. ذٰلِكَ السَّيِّدُ بُرْهَانُ، هُوَ مُوَظَّفٌ. ذٰلِكَ السَّيِّدُ سَالِمٌ، هُوَ طَبِيْبٌ. وَذٰلِكَ السَّيِّدُ كَرِيْمٌ، هُوَ شُرْطِيٌّ.

رِضْوَانُ : مَنْ ذٰلِكَ الْوَلَدُ فِي الشَّارِعِ؟

مَنْصُوْرٌ : ذٰلِكَ مَحْمُوْدٌ، هُوَ تِلْمِيْذٌ.

رِضْوَانُ : مَنْ ذٰلِكَ فِي السَّيَّارَةِ؟

مَنْصُوْرٌ : ذٰلِكَ السَّيِّدُ حَسَنٌ، هُوَ جُنْدِيٌّ.

رِضْوَانُ : وَمَنْ ذٰلِكَ فِي السَّيَّارَةِ أَيْضًا؟

مَنْصُوْرٌ : ذٰلِكَ السَّيِّدُ عُمَرُ، هُوَ سَائِقٌ.

اَلتَّدْرِيْبُ ٧: اَجِبْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ التَّالِيَةِ!

Latihan 7: Jawablah pertanyaan-pertanyaan berikut!

١. مَا مِهْنَةُ فَرِيْدٍ؟

٢. هَلِ السَّيِّدُ مُحَمَّدٌ تَاجِرٌ؟

٣. مَا مِهْنَةُ السَّيِّدِ كَرِيْمٍ؟

٤. مَنْ فِي السَّيَّارَةِ الْكَبِيْرَةِ؟ وَمَا هُوَ؟

٥. مَا اسْمُ السَّائِقِ؟

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

اَلتَّدْرِيْبُ ٨: ضَعْ مِهْنَةً مُنَاسِبَةً فِي الْقَوْسَيْنِ!

Latihan 8: Isilah jenis profesi yang sesuai di dalam kurung!

١. يَسُوْقُ السَّيَّارَةَ (....)
٢. يَبْنِي الْمَبَانِي (....)
٣. يَصِيْدُ السَّمَكَ فِي الْبَحْرِ (....)
٤. يَحْلُقُ الشَّعْرَ (....)
٥. يَحْرُثُ الْمَزْرَعَةَ (....)

Membaca اَلْقِرَاءَةُ

اِقْرَإِ الْقِرَاءَةَ التَّالِيَةَ جَيِّدًا!

Bacalah *qirā'ah* berikut dengan baik!

إِنْدُوْنِيْسِيَا بَلَدٌ كَبِيْرٌ. يَعِيْشُ النَّاسُ فِيْهِ بِأَنْوَاعِ مِهَنِهِمْ.
اُنْظُرْ ذٰلِكَ الْبُنْيَانَ! مَنْ يَبْنِي ذٰلِكَ الْبُنْيَانَ؟
يَبْنِي الْمُهَنْدِسُ الْبُنْيَانَ.

اُنْظُرْ ذٰلِكَ الشَّارِعَ! ذٰلِكَ سَائِقٌ، هُوَ فِي الْحَافِلَةِ.
يَسُوْقُ السَّائِقُ الْحَافِلَةَ. يَسُوْقُ ذٰلِكَ السَّائِقُ الْحَافِلَةَ
مِنْ مَدِيْنَةٍ إِلَى مَدِيْنَةٍ أُخْرَى.

اُنْظُرْ ذٰلِكَ السُّوْقَ! يَبِيْعُ التَّاجِرُ الْفَوَاكِهَ.
وَتَشْتَرِي الْبِنْتُ الْفَاكِهَةَ.
يَعْمَلُ التَّاجِرُ فِي السُّوْقِ مِنَ الصَّبَاحِ إِلَى الْمَسَاءِ.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

أُنْظُرْ يَا أَخِيْ! ذٰلِكَ مُوَظَّفٌ، هُوَ فِي الدِّيْوَانِ.

ذٰلِكَ شُرْطِيٌّ، هُوَ فِي الشَّارِعِ. تِلْكَ رَئِيْسَةُ الْمَدْرَسَةِ، هِيَ فِي الْمَدْرَسَةِ.

ذٰلِكَ سَاعِي الْبَرِيْدِ، هُوَ فِيْ مَكْتَبِ الْبَرِيْدِ.

اَلتَّدْرِيْبُ ٩: اَجِبْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ التَّالِيَةِ!

Latihan 9: Jawablah pertanyaan-pertanyaan berikut!

١. مَنْ فِي الْحَافِلَةِ؟
٢. هِلِ التَّاجِرُ فِي الدِّيْوَانِ؟
٣. مَنْ فِي الْمَدْرَسَةِ؟
٤. وَمَنْ فِيْ مَكْتَبِ الْبَرِيْدِ؟
٥. هَلِ الشُّرْطِيُّ فِيْ الشَّارِعِ؟

Menulis اَلْكِتَابَةُ

اَلتَّدْرِيْبُ ١٠: اِجْعَلْ جُمْلَةً مُفِيْدَةً مِنَ الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةِ!

Latihan 10: Buatlah kalimat sempurna dari kata-kata berikut!

١. خَادِمٌ
٢. سُوْقٌ
٣. صَيَّادٌ
٤. هَلْ
٥. مُهَنْدِسٌ

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

٦. سَيَّارَةٌ
٧. تِلْكَ
٨. طَبِيْبٌ
٩. هٰذَا
١٠. مَزْرَعَةٌ

اَلتَّدْرِيْبُ ١١: شَكِّلِ الْجُمَلَ التَّالِيَةَ شَكْلاً تَامًّا!

Latihan 11: Berilah harakat yang lengkap pada kalimat-kalimat berikut!

١. ذلك طبيب، هو فى المستشفى.
٢. تلك فاطمة، وهي أختي. هي موظفة.
٣. ما أنت؟ هل أنت تاجرة؟
٤. أنا طالب فى المدرسة الإبتدائية.
٥. هذه صديقتي، هي خياطة.
٦. فى الفصل أستاذ وتلميذ ورئيس المدرسة.
٧. فى السوق تاجر وبائع.
٨. ذلك جندي وتلك شرطية وتلك موظفة.
٩. ما مهنتك يا أخي؟
١٠. لا، بل تلك أمي. هي فلاحة.

اَلتَّدْرِيْبُ ١٢: تَرْجِمِ الْجُمَلَ التَّالِيَةَ إِلَى اللُّغَةِ الْإِنْدُوْنِيْسِيَّةِ!

Latihan 12: Terjemahkan kalimat-kalimat berikut ke dalam bahasa Indonesia!

١. فِي الْمُسْتَشْفَى طَبِيْبٌ وَطَبِيْبَةٌ وَمَرِيْضٌ.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

٢. تِلْكَ رَئِيْسَةُ الْمَدْرَسَةِ، هِيَ فِي الْمَكْتَبَةِ.

٣. اَلْفَلَّاحُ فِي الْمَزْرَعَةِ وَالتَّاجِرُ فِي السُّوْقِ.

٤. مَا أَنْتِ؟ هَلْ أَنْتِ مُهَنْدِسَةٌ؟

٥. أَنَا بَحَّارٌ وَأَنْتَ بَحَّارٌ أَيْضًا.

اَلتَّدْرِيْبُ ١٣: تَرْجِمِ الْجُمَلَ التَّالِيَةَ إِلَى اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ!

Latihan 13: Terjemahkan kalimat-kalimat berikut ke dalam bahasa Arab!

1. Itu seorang polisi, dia di jalan.
2. Apakah kamu seorang pelayan?
3. Ini petani dan itu petani juga.
4. Bukan, tetapi ayahku seorang pedagang.
5. Ini temanku, dia seorang dokter.
6. Siapa dia? Apakah dia pilot?
7. Itu seorang sopir, dia di dalam mobil.
8. Itu seorang nelayan, dia di laut.
9. Ya, ini Ahmad. Dia seorang tukang pos.
10. Itu Pak Salim, dia seorang arsitek.

Tugas اَلْوَظِيْفَةُ

اُكْتُبْ أَنْوَاعَ الْمِهَنِ وَأَمْكِنَةَ أَعْمَالِهَا فِي الْجَدْوَلِ التَّالِي!

Tulislah macam-macam profesi dan tempat kerjanya pada tabel di bawah ini!

اَلنَّمْرَةُ	اَلْمِهْنَةُ	مَكَانُ الْعَمَلِ
١.	مُدَرِّسٌ	مَدْرَسَةٌ
٢.		
٣.		
٤.		

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

٥.		
٦.		
٧.		
٨.		
٩.		
١٠.		

تَوْقِيْعُ الْوَالِدِ	تَوْقِيْعُ الْأُسْتَاذِ

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

Latihan Ujian Semester 1 — اَلْإِمْتِحَانُ لِنِصْفِ السَّنَةِ

أ. ضَعْ عَلَامَةَ الضَّرْبِ (×) عَلَى حَرْفِ أ، ب، ج أَوْ د أَمَامَ الْأَجْوِبَةِ الصَّحِيْحَةِ!

A. Berilah tanda silang (x) pada huruf أ, ب, ج, atau د di depan jawaban yang benar!

١. هُوَ أُسْتَاذٌ. مَعْنَى كَلِمَةِ "هُوَ" فِيْ هٰذِهِ الْجُمْلَةِ ....

أ. dia (laki-laki) ج. kamu

ب. dia (perempuan) د. saya

٢. هِيَ مُدَرِّسَةٌ. مَعْنَى كَلِمَةِ "هِيَ" فِيْ هٰذِهِ الْجُمْلَةِ ....

أ. dia (laki-laki) ج. kamu

ب. dia (perempuan) د. saya

٣. مَعْنَى كَلِمَةِ "مَسَاءُ الْخَيْرِ" ....

أ. selamat pagi ج. selamat sore

ب. selamat siang د. selamat malam

٤. مَعْنَى كَلِمَةِ "إِلَى اللِّقَاءِ" ....

أ. apa kabarmu? ج. semoga bahagia

ب. selamat malam د. sampai jumpa lagi

٥. مَعْنَى كَلِمَةِ "مَا اسْمُكَ؟" ....

أ. siapa ayahmu? ج. siapa namamu?

ب. siapa ibumu? د. siapa dia?

٦. مَا اسْمُكِ؟ اِسْمِيْ ....

أ. أُسْتَاذٌ ج. فَاطِمَةُ

ب. اَحْمَدُ د. تِلْمِيْذَةٌ

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

٧. مَا اسْمُكَ؟ اِسْمِيْ ....

أ. أُسْتَاذَةٌ ج. حَاكِمٌ

ب. فَلَّاحٌ د. سَلْمَى

٨. مَنْ هُوَ؟ هُوَ ....

أ. زَكَرِيَّا ج. لَيْلَى

ب. مَرْيَمُ د. تَاجِرَةٌ

٩. مَنْ هِيَ؟ هِيَ ....

أ. مَحْمُوْدَةُ ج. مُدَرِّسٌ

ب. كَرِيْمٌ د. مُدَرِّسَةٌ

١٠. هَلْ ... تِلْمِيْذٌ؟

أ. أَنْتِ ج. هُوَ

ب. هٰذِهِ د. هِيَ

١١. هَلْ ... مَحْمُوْدَةُ؟

أ. أَنْتِ ج. هُوَ

ب. ذٰلِكَ د. أَنْتَ

١٢. ... هُوَ فَوْزَانُ؟ نَعَمْ، هُوَ فَوْزَانُ. هُوَ تِلْمِيْذٌ جَدِيْدٌ.

أ. مَنْ ج. مَا

ب. هَلْ د. أَيْنَ

١٣. هَلْ هِيَ صَدِيْقَتُكَ؟ ...، هِيَ صَدِيْقَتِيْ.

أ. هَلْ ج. نَعَمْ

ب. مَا د. لَا

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

١٤. مَا يَأْتِي اِسْمٌ مُذَكَّرٌ.....

أ. طَالِبٌ ج. فَلَّاحَةٌ

ب. طَالِبَةٌ د. مَرْيَمُ

١٥. مَا يَأْتِي اِسْمٌ مُؤَنَّثٌ....

أ. طَالِبٌ ج. فَلَّاحٌ

ب. طَالِبَةٌ د. رِضْوَانُ

١٦. مَا يَأْتِي عَلَمٌ....

أ. طَالِبٌ ج. فَلَّاحَةٌ

ب. طَالِبَةٌ د. مَرْيَمُ

١٧. ... السَّيِّدُ مُنِيرُ، هُوَ أُسْتَاذِي.

أ. هِيَ ج. ذٰلِكَ

ب. هٰذِهِ د. تِلْكَ

١٨. هَلْ... طَلَّاسَةٌ؟

أ. هُوَ ج. ذٰلِكَ

ب. هٰذِهِ د. مَا

١٩. ... كِتَابٌ جَدِيْدٌ.

أ. هَلْ ج. ذٰلِكَ

ب. هٰذِهِ د. تِلْكَ

٢٠. ... كُرَّاسَةٌ وَ... قَلَمُ الرَّصَاصِ.

أ. هٰذَا – ذٰلِكَ ج. هٰذِهِ – تِلْكَ

ب. هٰذِهِ – هٰذَا د. هٰذَا – هٰذِهِ

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

٢١. ... فَصْلٌ وَ... مَكْتَبَةٌ.

أ. هٰذَا – ذٰلِكَ ج. هٰذِهِ – تِلْكَ

ب. هٰذِهِ – هٰذَا د. هٰذَا – تِلْكَ

٢٢. ... دِيْوَانٌ وَ... مُسْتَشْفَى.

أ. هٰذَا – ذٰلِكَ ج. هٰذِهِ – تِلْكَ

ب. هٰذِهِ – هٰذَا د. هٰذَا – تِلْكَ

٢٣. مَعْنَى كَلِمَةِ "مِهْنَةٌ" ....

أ. dokter ج. profesi

ب. alamat د. umur

٢٤. يَعْمَلُ الْبَحَّارُ فِيْ ....

أ. الْمَزْرَعَةِ ج. الدِّيْوَانِ

ب. الْبَحْرِ د. الْمَدْرَسَةِ

٢٥. يَعْمَلُ ... فِي السُّوْقِ.

أ. التَّاجِرُ ج. الْجُنْدِيُّ

ب. الْفَلَّاحُ د. الصَّيَّادُ

٢٦. يُرْسِلُ ... الرِّسَالَةَ.

أ. الْمُدَرِّسُ ج. الشُّرْطِيُّ

ب. الْحَدَّادُ د. سَاعِي الْبَرِيْدِ

٢٧. يَسُوْقُ ... الْحَافِلَةَ مِنْ مَدِيْنَةٍ إِلَى مَدِيْنَةٍ أُخْرَى.

أ. الْخَادِمُ ج. السَّائِقُ

ب. الطَّيَّارُ د. الْمُهَنْدِسُ

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

٢٨. مَا ... أَبِيْكَ يَا أَخِيْ؟ هَلْ هُوَ رَئِيْسُ الْمَدْرَسَةِ؟

أ. اِسْمُ ج. مِهْنَةُ

ب. أُسْتَاذُ د. عَلَمُ

٢٩. اُنْظُرْ تِلْكَ الْمَزْرَعَةَ! ذٰلِكَ ...، هُوَ جِيْرَانِيْ.

أ. فَلَّاحٌ ج. طَبِيْبٌ

ب. حَلَّاقٌ د. طَيَّارٌ

٣٠. تَعْمَلُ أُمِّيْ فِي الدِّيْوَانِ. هِيَ ....

أ. مُوَظَّفَةٌ ج. فَلَّاحَةٌ

ب. تَاجِرَةٌ د. عَامِلَةٌ

ب. تَرْجِمِ الْجُمَلَ التَّالِيَةَ إِلَى اللُّغَةِ الْإِنْدُوْنِيْسِيَّةِ!

B. Terjemahkan kalimat-kalimat berikut ke dalam bahasa Indonesia!

١. صَبَاحُ الْخَيْرِ يَا أَخِيْ! اِسْمِيْ فَرِيْدٌ، مَا اسْمُكَ؟

٢. أَهْلًا وَسَهْلًا يَا عَارِفُ! هٰذَا عُثْمَانُ وَهٰذِهِ فَرِيْدَةٌ.

٣. يَا صَدِيْقِيْ، ذٰلِكَ فَصْلٌ. فِي الْفَصْلِ أَدَوَاتٌ مَدْرَسِيَّةٌ.

٤. تِلْكَ مَحْفَظَةٌ. فِي الْمَحْفَظَةِ كِتَابٌ وَكُرَّاسَةٌ وَقَلَمٌ وَغَيْرُ ذٰلِكَ.

٥. اُنْظُرْ! ذٰلِكَ كُرْسِيٌّ وَذٰلِكَ مَكْتَبٌ وَتِلْكَ خِزَانَةٌ وَذٰلِكَ رَفٌّ.

٦. هٰذَا أَبِيْ، هُوَ مُوَظَّفٌ. وَهٰذِهِ أُمِّيْ، هِيَ تَاجِرَةٌ.

٧. مَا اسْمُكَ؟ وَمَا أَنْتَ؟ هَلْ أَنْتَ تِلْمِيْذٌ؟

٨. مَنْ تِلْكَ؟ وَمَا هِيَ؟ هَلْ تِلْكَ السَّيِّدَةُ مَرْيَمُ؟

٩. نَعَمْ، ذٰلِكَ السَّيِّدُ عَلِيٌّ. هُوَ طَبِيْبٌ فِيْ هٰذَا الْمُسْتَشْفَى.

١٠. مَا مِهْنَتُكَ يَا عُمَرُ؟ هَلْ أَنْتَ تَاجِرٌ فِيْ هٰذَا السُّوْقِ؟

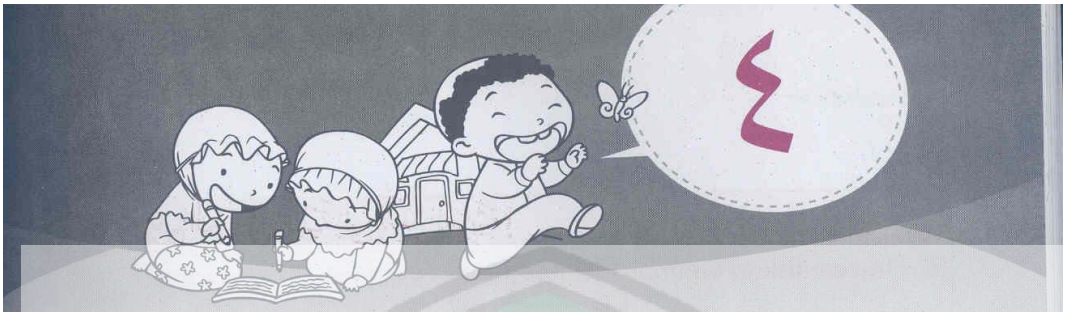
CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

ج. تَرْجِمِ الْجُمَلَ التَّالِيَةَ إِلَى اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ!

C. Terjemahkan kalimat-kalimat berikut ke dalam bahasa Arab!

1. Hai! Siapa namamu?
2. Di dalam tas ada buku tulis dan buku bacaan.
3. Nama saya Muhammad, saya seorang murid.
4. Ini bolpoin, itu pensil, itu penggaris, dan itu penghapus pensil.
5. Selamat sore! Ini Hasan, dia murid baru.
6. Siapa namamu? Apakah kamu seorang guru?
7. Itu adalah Pak Salim. Dia seorang sopir.
8. Itu seorang nelayan dan itu seorang petani.
9. Ya, itu tentara dan itu polisi.
10. Bukan, tapi ibuku seorang pegawai.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG



اَلدَّرْسُ الرَّابِعُ: اَلْعُنْوَانُ

Pelajaran 4: Alamat

Amati gambar di atas dengan baik! Coba ceritakan gambar di atas sesuai pengamatan kalian!

Alamat rumah dan sekolah sangat penting. Seseorang akan mudah mencari sebuah rumah atau sekolah jika mengetahui alamatnya dengan jelas. Kalian sudah tahu kan alamat rumah kalian? Bagaimana dengan alamat sekolah kalian? Apakah kalian juga sudah tahu?

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

Kompetensi Inti	Kompetensi Dasar
1. Menerima dan menjalankan ajaran agama yang dianutnya	1.1 Meresapi makna anugerah Allah Swt. berupa bahasa Arab 1.2 Mengakui dan mensyukuri anugerah Allah Swt. atas terciptanya bahasa yang beragam
2. Menunjukkan perilaku jujur, disiplin, tanggung jawab, santun, peduli, dan percaya diri dalam berinteraksi dengan keluarga, teman, guru, dan tetangganya	2.1 Memiliki kepedulian dan rasa ingin tahu terhadap keberadaan wujud benda melalui media bahasa Arab dalam berinteraksi dengan keluarga, teman, tetangga, dan guru 2.2 Memiliki perilaku jujur, disiplin, tanggung jawab dan percaya diri dalam berinteraksi dengan keluarga, teman, tetangga, dan guru
3. Memahami pengetahuan faktual dengan cara mengamati (mendengar, melihat, membaca) dan menanya berdasarkan rasa ingin tahu tentang dirinya, makhluk ciptaan Tuhan dan kegiatannya, dan benda-benda yang dijumpainya di rumah dan di sekolah	3.1 Mengidentifikasi bunyi huruf, kata, frasa, dan kalimat sederhana terkait topik: اَلْعُنْوَانُ baik secara lisan maupun tertulis 3.2 Menemukan makna dari ujaran kata, frasa, dan kalimat sederhana terkait topik: اَلْعُنْوَانُ 3.3 Memahami bentuk kata, frasa, dan kalimat sederhana terkait topik: اَلْعُنْوَانُ 3.4 Memahami kata, frasa, dan kalimat sederhana secara lisan dan tertulis terkait topik: اَلْعُنْوَانُ
4. Menyajikan pengetahuan faktual dalam bahasa yang jelas, sistematis dan logis, dalam karya yang estetis, dalam gerakan yang mencerminkan anak sehat, dan dalam tindakan yang mencerminkan perilaku anak beriman dan berakhlak mulia	4.1 Melafalkan bunyi huruf, kata, frasa, dan kalimat bahasa Arab terkait topik: اَلْعُنْوَانُ 4.2 Menyampaikan makna dari ujaran kata, frasa, dan kalimat-kalimat sederhana terkait topik: اَلْعُنْوَانُ 4.3 Menggunakan kata, frasa, dan kalimat sederhana terkait topik: اَلْعُنْوَانُ 4.4 Mengungkapkan kata, frasa, dan kalimat sederhana secara lisan dan tertulis terkait topik: اَلْعُنْوَانُ
Tarkib:	اَلْأَرقام: ١ – ١٠ وَالضَّمَائِرُ الْمُتَّصِلَةُ الْمُفْرَدَةُ، اَلْاِسْتِفْهَامُ: اَيْنَ وَالْجَارُّ: فِيْ

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

Kosakata اَلْمُفْرَدَاتُ

اِقْرَأْ وَاحْفَظِ الْمُفْرَدَاتِ التَّالِيَةَ !

Baca dan hafalkan *mufradāt* berikut!

1.	عُنْوَانٌ	Alamat
2.	شَارِعٌ	Jalan
3.	رَقْمٌ	Nomor
4.	هَاتِفٌ	Telepon
5.	بَيْتٌ	Rumah
6.	مُسْتَشْفَى	Rumah Sakit
7.	صَيْدَلِيَّةٌ	Apotek
8.	مَسْجِدٌ	Masjid
9.	سُوْقٌ	Pasar
10.	مَصْرَفٌ	Bank
11.	مَقْصَفٌ	Kantin
12.	دِيْوَانٌ	Kantor
13.	مَكْتَبُ الْبَرِيْدِ	Kantor pos
14.	مَلْعَبٌ	Tempat bermain
15.	مَطَارٌ	Bandara
16.	مَحَطَّةُ السَّيَّارَةِ	Terminal
17.	مَحَطَّةُ الْقِطَارِ	Stasiun kereta api

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

18.	مِيْنَاءٌ	Pelabuhan
19.	مَكْتَبَةٌ	Perpustakaan
20.	مَيْدَانٌ	Lapangan
21.	فِيْ	Di dalam
22.	أَمَامَ	Di depan
23.	وَرَاءَ	Di belakang
24.	جَانِبٌ	Di samping
25.	بَعِيْدٌ	Jauh
26.	قَرِيْبٌ	Dekat
27.	دُكَّانٌ	Toko
28.	مَدِيْنَةٌ	Kota
29.	قَرْيَةٌ	Desa
30.	فَصْلٌ	Kelas

اَلتَّدْرِيْبُ ١: ضَعِ الْمُفْرَدَاتِ فِيْ مَكَانِ الْفَرَاغِ مُطَابِقَةً بِتَرْجَمَتِهَا!

Latihan 1: Tulislah *mufradāt* dari kata-kata berikut!

No.	Arti	Mufradāt
1.	Sekolah dan masjid	.....
2.	Perpustakaan dan kantin	.....
3.	Lapangan dan tempat bermain	.....
4.	Rumah sakit dan apotek	.....
5.	Bandara dan pelabuhan	.....

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

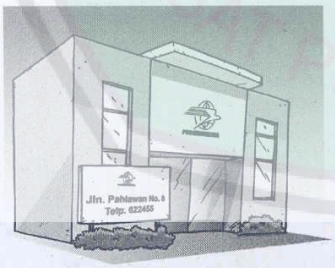
6.	Terminal dan stasiun kereta api	.....
7.	Bank dan kantor pos	.....
8.	Rumah dan kantor	.....
9.	Pasar dan toko	.....
10.	Desa dan kota	.....

Mendengar اَلْإِسْتِمَاعُ

سَيَقْرَأُ أُسْتَاذُكَ الْقِصَّةَ التَّالِيَةَ. اِسْمَعْ قِرَاءَتَهُ جَيِّدًا وَفَهِّمْ مَعْنَاهَا!

Gurumu akah membacakan cerita berikut. Dengarkan dengan baik dan pahamilah artinya!

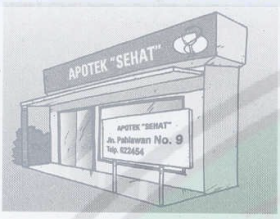
اِسْمِيْ سُلَيْمَانُ. أَنَا تِلْمِيْذٌ أَنَا فِي الْفَصْلِ الرَّابِعِ مِنَ الْمَدْرَسَةِ الْإِبْتِدَائِيَّةِ الْإِسْلَامِيَّةِ. عُنْوَانُ مَدْرَسَتِيْ فِي الشَّارِعِ بَهْلَاوَانْ رَقْمُ ١٠. فِي الْمَدْرَسَةِ هَاتِفٌ. رَقْمُ هَاتِفِ الْمَدْرَسَةِ ٦٢٢٤٥٣.



جَانِبَ الْمَدْرَسَةِ مَكْتَبُ الْبَرِيْدِ. عُنْوَانُهُ فِي الشَّارِعِ بَهْلَاوَانْ رَقْمُ ٨. رَقْمُ هَاتِفِهِ ٦٢٢٤٥٥. يَعْمَلُ أَبِيْ فِيْ مَكْتَبِ الْبَرِيْدِ مِنَ الصَّبَاحِ إِلَى الْمَسَاءِ. هُوَ سَاعِي الْبَرِيْدِ.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

أَمَامَ مَدْرَسَتِي صَيْدَلِيَّةٌ. عُنْوَانُهَا فِي الشَّارِعِ بَهْلَاوَانْ رَقْمُ ٩.



رَقْمُ هَاتِفِهَا ٦٢٢٤٥٤. جَانِبَ الصَّيْدَلِيَّةِ دِيْوَانٌ.
يَعْمَلُ أَخِي الْكَبِيْرُ فِي ذٰلِكَ الدِّيْوَانِ. هُوَ مُوَظَّفٌ.

بَيْتِي بَعِيْدٌ عَنِ الْمَدْرَسَةِ. عُنْوَانُ بَيْتِي فِي الشَّارِعِ
جُوْوَنْدَا رَقْمُ ٧. رَقْمُ هَاتِفِ بَيْتِي ٤٣٥٦١٢. جَانِبَ بَيْتِي مَيْدَانٌ
وَأَمَامَ بَيْتِي دُكَّانٌ.

اَلتَّدْرِيْبُ ٢: اَجِبْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ التَّالِيَةِ!

Latihan 2: Jawablah pertanyaan-pertanyaan berikut!

١. مَا عُنْوَانُ مَدْرَسَةِ سُلَيْمَانَ؟
٢. مَاذَا جَانِبَ الْمَدْرَسَةِ؟
٣. مَا رَقْمُ هَاتِفِ الصَّيْدَلِيَّةِ؟
٤. هَلْ بَيْتُ سُلَيْمَانَ قَرِيْبٌ مِنَ الْمَيْدَانِ؟
٥. مَاذَا أَمَامَ بَيْتِ سُلَيْمَانَ؟

اَلتَّدْرِيْبُ ٣: ضَعْ حَرْفَ (ص) بَيْنَ الْقَوْسَيْنِ إِذَا كَانَتِ الْجُمْلَةُ صَحِيْحَةً وَحَرْفَ (خ) إِذَا كَانَتِ الْجُمْلَةُ خَطِيْئَةً!

Latihan 3: Tulislah huruf (ص) di belakang kalimat yang benar dan huruf (خ) di belakang kalimat yang salah!

١. عُنْوَانُ بَيْتِي فِي الشَّارِعِ سُوْدِرْمَانْ رَقْمُ ٩. (....)
٢. عُنْوَانُ دِيْوَانِي فِي إِنْدُوْنِيْسِيَا. (....)

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

٣. رَقْمُ بَيْتِيْ ٦ وَرَقْمُ هَاتِفِيْ ٥٥٤٧٦٩. (....)
٤. عُنْوَانُ مَدْرَسَتِيْ ٣٣٤٥٦٧. (....)
٥. مَا عُنْوَانُ الْمُسْتَشْفَى يَا حَمِيْدُ؟ (....)
٦. رَقْمُ مَسْجِدِيْ فِي الشَّارِعِ مَاوَرْ رَقْمُ ٧. (....)
٧. رَقْمُ هَاتِفِ الْمَدْرَسَةِ ٦٣٧٠٦٤. (....)
٨. هَلْ بَيْتُكَ فِي الشَّارِعِ حَسَنُ الدِّيْنِ؟ (....)
٩. مَا عُنْوَانُ مَدْرَسَتِكَ؟ (....)
١٠. بَيْتِيْ أَمَامَ الصَّيْدَلِيَّةِ وَهُوَ جَانِبَ الْمَيْدَانِ. (....)

Tata Bahasa اَلْقَوَاعِدُ

Tata Bahasa: Angka dari 1–10 (اَلأَرْقَامُ مِنْ ١ – ١٠)

Angka dipakai untuk menunjukkan nomor rumah dan nomor telepon. Hafalkan nomor-nomor berikut ini!

الرَّقْمُ	اَلْمُذَكَّرُ	اَلْمُؤَنَّثُ
١	وَاحِدٌ	وَاحِدَةٌ
٢	اِثْنَانِ	اِثْنَتَانِ
٣	ثَلَاثَةٌ	ثَلَاثٌ
٤	اَرْبَعَةٌ	اَرْبَعٌ
٥	خَمْسَةٌ	خَمْسٌ
٦	سِتَّةٌ	سِتٌّ
٧	سَبْعَةٌ	سَبْعٌ

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

٨	ثَمَانِيَةٌ	ثَمَانٌ
٩	تِسْعَةٌ	تِسْعٌ
١٠	عَشَرَةٌ	عَشْرٌ

Jika hendak menanyakan alamat, pola kalimat yang dipakai adalah *ism istifhām* (kata tanya) dirangkai dengan alamat yang akan ditanyakan sehingga menjadi مَا عُنْوَانُ ...؟. Jika hendak menanyakan nomor rumah atau nomor telepon, pola kalimat yang dipakai adalah *ism istifhām* (kata tanya) dirangkai dengan kata رَقْمُ . sehingga menjadi مَا رَقْمُ ...؟. Contoh penggunaannya adalah sebagai berikut.

1. مَا عُنْوَانُكَ؟ — Di mana alamatmu?
   عُنْوَانِيْ فِي الشَّارِعِ وِيْجَايَا رَقْمُ ١. — Alamat saya di Jalan Wijaya Nomor 1.
2. مَا عُنْوَانُ مَدْرَسَتِكَ؟ — Di mana alamat sekolahmu?
   فِي الشَّارِعِ سُوْدِرْمَانْ رَقْمُ ٧. — Di Jalan Sudirman Nomor 7.
3. مَا رَقْمُ هَاتِفِكَ؟ — Berapa nomor teleponmu?
   رَقْمُ هَاتِفِيْ ٥٧٧٩١٤. — Nomor telepon saya 577914.
4. مَا رَقْمُ بَيْتِكَ؟ — Berapa nomor rumahmu?
   رَقْمُ بَيْتِيْ ٩. — Nomor rumahku 9.

اَلتَّدْرِيْبُ ٤: اِقْرَإِ الْأَرْقَامَ التَّالِيَةَ بِاللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ!

Latihan 4: Bacalah angka-angka berikut dalam bahasa Arab!

١. ١ ٢ ٣ ٤ ٥ ٦ ٧ ٨ ٩ ١٠

٢. ٤ ٥ ٢ ٧ ١٠ ٣ ٩ ١ ٦ ٨

٣. ٧ ٥ ٦ ٣ ٩ ٤ ٨ ١٠ ٢ ١

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

٤. ٤ ٨ ٢ ٦ ٧ ١ ١٠ ٣ ٩ ٥

٥. ١٠ ٩ ٨ ٧ ٦ ٥ ٤ ٣ ٢ ١

اَلتَّدْرِيْبُ ٥: ضَعْ عَلَامَةَ الضَّرْبِ (×) عَلَى حَرْفِ أ، ب، أوج أَمَامَ الْأَجْوِبَةِ الصَّحِيْحَةِ!

Latihan 5: **Berilah tanda silang (x) pada huruf أ, ب, atau ج di depan jawaban yang benar!**

١. مَا ... بَيْتِكَ؟ ... بَيْتِيْ ٨.

أ. هَاتِفِ ب. عُنْوَانُ ج. رَقْمُ

٢. مَا ... مَدْرَسَتِكَ؟ ... مَدْرَسَتِيْ فِي الشَّارِعِ اَحْمَدْ يَانِيْ رَقْمُ ٧.

أ. هَاتِفِ ب. عُنْوَانُ ج. رَقْمُ

٣. مَا رَقْمُ ... كَ؟ رَقْمُ ... يْ ٥٥٦٧١٣.

أ. هَاتِفِ ب. عُنْوَانُ ج. نَمْرَةُ

٤. ... دِيْوَانِكَ؟ دِيْوَانِيْ فِي الشَّارِعِ مَاوَارْ.

أ. مَا رَقْمُ ب. مَا عُنْوَانُ ج. مَا نَمْرَةُ

٥. ٧ : ...

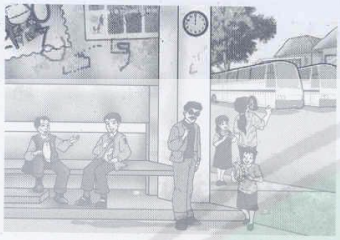
أ. سِتَّةٌ ب. سَبْعَةٌ ج. ثَمَانِيَةٌ

Berbicara اَلْكَلَامُ

تَحَدَّثَ اِبْرَاهِيْمُ وَيَحْيَى عَنْ عُنْوَانِهِمَا. اِقْرَأْ هٰذِهِ الْمُحَادَثَةَ وَاَطْبِقْهَا مَعَ صَدِيْقِكَ!

Ibrahim dan Yahya bercakap-cakap tentang alamat mereka. Bacalah percakapan tersebut dan praktikkan dengan temanmu!

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG



إِبْرَاهِيْمُ : صَبَاحُ الْخَيْرِ يَا السَّيِّدُ!

يَحْيَى : صَبَاحُ النُّوْرِ. مَا اسْمُكَ؟

إِبْرَاهِيْمُ : اِسْمِيْ إِبْرَاهِيْمُ. وَمَا اسْمُكَ؟

يَحْيَى : اِسْمِيْ يَحْيَى. أَهْلاً وَسَهْلاً يَا إِبْرَاهِيْمُ!

إِبْرَاهِيْمُ : أَهْلاً بِكَ. مَا مِهْنَتُكَ يَا يَحْيَى؟

يَحْيَى : أَنَا بَائِعٌ. وَمَا مِهْنَتُكَ يَا إِبْرَاهِيْمُ؟

إِبْرَاهِيْمُ : أَنَا صَحَافِيٌّ. مَا عُنْوَانُكَ يَا يَحْيَى؟

يَحْيَى : عُنْوَانِيْ فِي الشَّارِعِ وِيْجَايَا رَقْمُ ٤. بَيْتِيْ قَرِيْبٌ مِنَ السُّوْقِ.

إِبْرَاهِيْمُ : وَمَا رَقْمُ هَاتِفِكَ؟

يَحْيَى : رَقْمُ هَاتِفِيْ ٥٦١٣٩٧. وَمَا عُنْوَانُكَ يَا إِبْرَاهِيْمُ؟

إِبْرَاهِيْمُ : عُنْوَانِيْ فِي الشَّارِعِ سُوْدِرْمَانْ رَقْمُ ٣.

يَحْيَى : هَلْ بَيْتُكَ قَرِيْبٌ مِنَ الْمَسْجِدِ؟

إِبْرَاهِيْمُ : لاَ، بَيْتِيْ بَعِيْدٌ عَنِ الْمَسْجِدِ. بَيْتِيْ قَرِيْبٌ مِنَ الْمُسْتَشْفَى.

يَحْيَى : مَا رَقْمُ هَاتِفِكَ؟

إِبْرَاهِيْمُ : رَقْمُ هَاتِفِيْ ٥١٢٧٧٨.

يَحْيَى : عَفْوًا يَا إِبْرَاهِيْمُ. إِلَى اللِّقَاءِ.!

إِبْرَاهِيْمُ : مَعَ السَّلاَمَةِ.

اَلتَّدْرِيْبُ ٦: أَجِبْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ التَّالِيَةِ!

Latihan 6: Jawablah pertanyaan-pertanyaan berikut!

١. مَا مِهْنَةُ يَحْيَى؟

٢. مَا مِهْنَةُ إِبْرَاهِيْمَ؟

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

٣. مَا عُنْوَانُ اِبْرَاهِيْمَ؟

٤. مَا عُنْوَانُ يَحْيَى؟

٥. مَا رَقْمُ هَاتِفِ اِبْرَاهِيْمَ؟

اَلتَّدْرِيْبُ ٧: اِجْعَلْ جُمْلَةً مُفِيْدَةً بِالْكَلِمَاتِ التَّالِيَةِ كَمَا فِي الْمِثَالِ!

Latihan 7: Susunlah kalimat yang sempurna dengan menggunakan angka-angka berikut seperti contoh!

اَلْمِثَالُ: مَاوَارْ\١ : بَيْتِيْ فِي الشَّارِعِ مَاوَارْ رَقْمُ ١.

١. حَسَنُ الدِّيْنِ\٢ : .....

٢. مَالَاتِيْ\٣ : .....

٣. اَحْمَدُ يَانِيْ\٤ : .....

٤. جُوْوَنْدَا\٥ : .....

٥. سُوْدِرْمَانْ\٦ : .....

Membaca اَلْقِرَاءَةُ

اِقْرَإِ الْقِرَاءَةَ التَّالِيَةَ جَيِّدًا!

Bacalah *qirā'ah* berikut dengan baik!

ذٰلِكَ السَّيِّدُ مُنِيْرٌ. عُنْوَانُهُ فِي الشَّارِعِ وِيْجَايَا رَقْمُ ٥.
بَيْتُهُ قَرِيْبٌ مِنَ الْمَسْجِدِ. رَقْمُ هَاتِفِهِ ٥٥٠٧٧١.
اَلسَّيِّدُ مُنِيْرُ سَاعِي الْبَرِيْدِ. بَيْتُهُ بَعِيْدٌ عَنْ دِيْوَانِهِ.
عُنْوَانُ دِيْوَانِهِ فِي الشَّارِعِ سُوْمَتْرَا رَقْمُ ١٠.
دِيْوَانُهُ قَرِيْبٌ مِنَ السُّوْقِ. تِلْكَ السَّيِّدَةُ مَرْيَمُ.
بَيْتُهَا فِي الشَّارِعِ وِيْجَايَا أَيْضًا. رَقْمُ بَيْتِهَا ٤. وَرَقْمُ
هَاتِفِهَا ٥٥٠٧٧٣. هِيَ مُدَرِّسَةٌ. بَيْتُهَا قَرِيْبٌ مِنْ بَيْتِ السَّيِّدِ مُنِيْرٍ.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

اَلتَّدْرِيْبُ ٨: اَجِبْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ التَّالِيَةِ!

Latihan 8: Jawablah pertanyaan-pertanyaan berikut!

١. مَا عُنْوَانُ السَّيِّدِ مُنِيْرٍ؟
٢. مَا رَقْمُ هَاتِفِ السَّيِدِ مُنِيْرٍ؟
٣. هَلِ السَّيِّدَةُ مَرْيَمُ مُدَرِّسَةٌ؟
٤. مَا عُنْوَانُ السَّيِّدَةِ مَرْيَمَ؟
٥. هَلْ بَيْتُ السَّيِّدَةِ مَرْيَمَ بَعِيْدٌ عَنْ بَيْتِ السَّيِّدِ مُنِيْرٍ؟

Menulis اَلْكِتَابَةُ

اَلتَّدْرِيْبُ ٩: اِجْعَلْ جُمْلَةً مُفِيْدَةً مِنَ الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةِ!

Latihan 9: Buatlah kalimat sempurna dari kata-kata berikut!

١. عُنْوَانٌ
٢. رَقْمٌ
٣. هَاتِفٌ
٤. بَيْتٌ
٥. شَارِعٌ
٦. سَيَّارَةٌ
٧. قَرِيْبٌ
٨. بَعِيْدٌ
٩. مُدَرِّسَةٌ
١٠. طَبِيْبٌ

اَلتَّدْرِيْبُ ١٠: شَكِّلِ الْجُمَلَ التَّالِيَةَ شَكْلاً تَامًّا!

Latihan 10: Berilah harakat yang lengkap pada kalimat-kalimat berikut!

١. ما عنوانك يا احمد؟
٢. عنوان الصّيدليّة فى الشّارع كارتيني رقم ١.
٣. المسجد فى الشّارع سودرمان رقم ٩.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

٤. السّوق فى الشّارع عبد الرّحمان صالح رقم ٧.
٥. رقم هاتف المستشفى ٥٥٧٦٩٣.
٦. عنوان المصرف فى الشّارع جووانداا رقم ١٠.
٧. ما رقم هاتفك يا فاطمة؟
٨. عنوان مكتب البريد فى الشّارع أحمد ياني رقم ٦.
٩. بيتي بعيد عن المدرسة و قريب من المسجد.
١٠. أمام المدرسة مصرف و جانبه ميدان.

اَلتَّدْرِيْبُ ١١: تَرْجِمِ الْجُمَلَ التَّالِيَةَ إِلَى اللُّغَةِ الْإِنْدُوْنِيْسِيَّةِ!

Latihan 11: Terjemahkan kalimat-kalimat berikut ke dalam bahasa Indonesia!

١. مَا عُنْوَانُكَ يَا اَحْمَدُ؟
٢. عُنْوَانِيْ فِي الشَّارِعِ اِمَامْ بُوْنْجُوْلْ رَقْمُ ٨.
٣. بَيْتُ اِبْرَاهِيْمَ فِي الشَّارِعِ غَاجَهْ مَادَا.
٤. رَقْمُ هَاتِفِ سُلَيْمَانَ ٧٧٦٠٩٢.
٥. رَقْمُ هَاتِفِ مَحَطَّةِ السَّيَّارَةِ ٦٨٣١٥٤.
٦. جَانِبَ مَدْرَسَتِيْ مَيْدَانٌ وَمَلْعَبٌ.
٧. اَلسُّوْقُ فِي الشَّارِعِ جُوْوَانْدَا وَكَذٰلِكَ الْمَصْرَفُ.
٨. مَا رَقْمُ هَاتِفِ الْمُسْتَشْفَى يَا السَّيِّدُ؟
٩. رَقْمُ هَاتِفِ الْمَدْرَسَةِ ٦٦٢٠١٩.
١٠. هَلْ مَحَطَّةُ الْقِطَارِ بَعِيْدٌ عَنْ مَحَطَّةِ السَّيَّارَةِ؟

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

اَلتَّدْرِيْبُ ١٢: تَرْجِمِ الْجُمَلَ التَّالِيَةَ إِلَى اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ!

Latihan 12: Terjemahkan kalimat-kalimat berikut ke dalam bahasa Arab!

1. Alamatku di Jalan Bali Nomor 7.
2. Rumahku dekat dengan pasar.
3. Berapa nomor teleponmu, Hasan?
4. Di mana alamatmu, Zakiyah?
5. Rumah Farid di Jalan Mawar Nomor 5.
6. Berapa nomor telepon sekolahmu?
7. Apakah sekolahmu dekat dengan rumah sakit?
8. Kantorku di Jalan Sudirman Nomor 9.
9. Di samping rumahku ada lapangan.
10. Nomor telepon rumahku 662471.

Tugas اَلْوَظِيْفَةُ

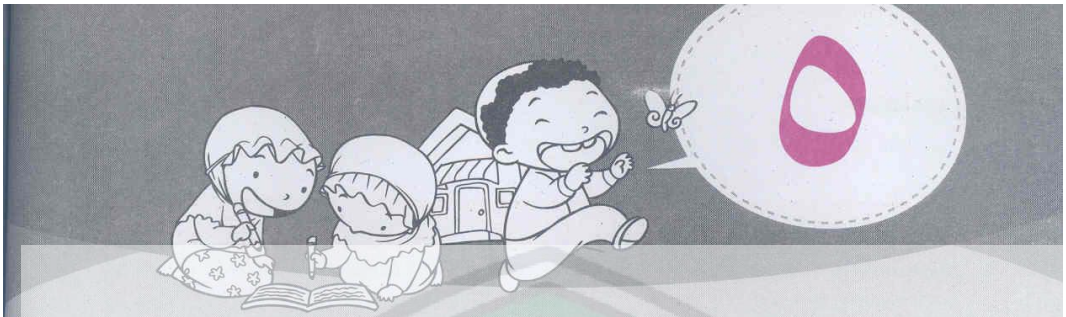
اُكْتُبْ أَسْمَاءَ أَصْدِقَائِكَ وَعُنْوَانَهُمْ فِي الْجَدْوَلِ التَّالِي!

Tulislah nama-nama temanmu beserta alamat mereka pada kolom berikut!

اَلنَّمْرَةُ	أَسْمَاءُ الْأَصْدِقَاءِ	اَلْعُنْوَانُ
١.		
٢.		
٣.		
٤.		
٥.		

تَوْقِيْعُ الْوَالِدِ	تَوْقِيْعُ الْأُسْتَاذِ

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG



اَلدَّرْسُ الْخَامِسُ: أَفْرَادُ الْأُسْرَةِ

Pelajaran 5: Anggota Keluarga

Amati gambar di atas dengan baik! Coba ceritakan gambar di atas sesuai pengamatan kalian!

Keluarga adalah lingkungan sosial terkecil dalam masyarakat. Pendidikan akhlak yang baik dimulai dari lingkungan keluarga. Salah satu akhlak mulia yang harus dimiliki oleh seorang murid madrasah adalah berbakti kepada kedua orang tua, berbakti kepada kakek dan nenek, menghormati paman, bibi, dan kakak, serta menyayangi adik.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

Kompetensi Inti	Kompetensi Dasar
1. Menerima dan menjalankan ajaran agama yang dianutnya	1.1 Meresapi makna anugerah Allah Swt. berupa bahasa Arab 1.2 Mengakui dan mensyukuri anugerah Allah Swt. atas terciptanya bahasa yang beragam
2. Menunjukkan perilaku jujur, disiplin, tanggung jawab, santun, peduli, dan percaya diri dalam berinteraksi dengan keluarga, teman, guru, dan tetangganya	2.1 Memiliki kepedulian dan rasa ingin tahu terhadap keberadaan wujud benda melalui media bahasa Arab dalam berinteraksi dengan keluarga, teman, tetangga, dan guru 2.2 Memiliki perilaku jujur, disiplin, tanggung jawab dan percaya diri dalam berinteraksi dengan keluarga, teman, tetangga, dan guru
3. Memahami pengetahuan faktual dengan cara mengamati (mendengar, melihat, membaca) dan menanya berdasarkan rasa ingin tahu tentang dirinya, makhluk ciptaan Tuhan dan kegiatannya, dan benda-benda yang dijumpainya di rumah dan di sekolah	3.1 Mengidentifikasi bunyi huruf, kata, frasa, dan kalimat sederhana terkait topik: أَفْرَادُ الْأُسْرَةِ baik secara lisan maupun tertulis 3.2 Menemukan makna dari ujaran kata, frasa, dan kalimat sederhana terkait topik: أَفْرَادُ الْأُسْرَةِ 3.3 Memahami bentuk kata, frasa, dan kalimat sederhana terkait topik: أَفْرَادُ الْأُسْرَةِ 3.4 Memahami kata, frasa, dan kalimat sederhana secara lisan dan tertulis terkait topik: أَفْرَادُ الْأُسْرَةِ
4. Menyajikan pengetahuan faktual dalam bahasa yang jelas, sistematis dan logis, dalam karya yang estetis, dalam gerakan yang mencerminkan anak sehat, dan dalam tindakan yang mencerminkan perilaku anak beriman dan berakhlak mulia	4.1 Melafalkan bunyi huruf, kata, frasa, dan kalimat bahasa Arab terkait topik: أَفْرَادُ الْأُسْرَةِ 4.2 Menyampaikan makna dari ujaran kata, frasa, dan kalimat-kalimat sederhana terkait topik: أَفْرَادُ الْأُسْرَةِ 4.3 Menggunakan kata, frasa, dan kalimat sederhana terkait topik: أَفْرَادُ الْأُسْرَةِ 4.4 Mengungkapkan kata, frasa, dan kalimat sederhana secara lisan dan tertulis terkait topik: أَفْرَادُ الْأُسْرَةِ
Tarkib:	اَلْأَرْقَامُ: ١ – ١٠ وَالضَّمَائِرُ الْمُتَّصِلَةُ الْمُفْرَدَةُ، اَلْاِسْتِفْهَامُ: اَيْنَ وَالْجَارُّ: فِيْ

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

Kosakata اَلْمُفْرَدَاتُ

اِقْرَأْ وَاحْفَظِ الْمُفْرَدَاتِ التَّالِيَةَ !

Baca dan hafalkan *mufradāt* berikut!

1.	أُسْرَةٌ	Keluarga
2.	أَبٌ	Ayah
3.	أُمٌّ	Ibu
4.	وَلَدٌ – اِبْنٌ	Anak laki-laki
5.	بِنْتٌ – اِبْنَةٌ	Anak perempuan
6.	جَدٌّ	Kakek
7.	جَدَّةٌ	Nenek
8.	حَفِيْدٌ	Cucu laki-laki
9.	حَفِيْدَةٌ	Cucu perempuan
10.	عَمٌّ	Paman (saudara laki-laki dari ayah)
11.	عَمَّةٌ	Bibi (saudara perempuan dari ayah)
12.	خَالٌ	Paman (saudara laki-laki dari ibu)
13.	خَالَةٌ	Bibi (saudara perempuan dari ibu)

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

14.	أَخٌ	Saudara laki-laki
15.	أُخْتٌ	Saudara perempuan
16.	وَالِدَانِ	Dua orang tua (ayah ibu)
17.	زَوْجٌ	Suami
18.	زَوْجَةٌ	Istri

اَلتَّدْرِيْبُ ١: ضَعِ الْمُفْرَدَاتِ فِيْ مَكَانِ الْفَرَاغِ مُطَابِقَةً بِتَرْجَمَتِهَا!

Latihan 1: Tulislah *mufradāt* dari kata-kata berikut!

No.	Arti	Mufradāt
1.	Ayah dan ibu	.....
2.	Kakek dan nenek	.....
3.	Paman dan bibi (saudara dari ayah)	.....
4.	Paman dan bibi (saudara dari ibu)	.....
5.	Saudara laki-laki dan saudara perempuan	.....
6.	Anak laki-laki dan anak perempuan	.....
7.	Cucu laki-laki dan cucu perempuan	.....
8.	Suami dan istri	.....
9.	Keluarga	.....
10.	Dua orang tua (ayah ibu)	.....

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

Mendengar اَلْإِسْتِمَاعُ

سَيَقْرَأُ أُسْتَاذُكَ الْقِصَّةَ التَّالِيَةَ. اِسْمَعْ قِرَاءَتَهُ جَيِّدًا وَفَهِّمْ مَعْنَاهَا!

Gurumu akan membacakan cerita berikut. Dengarkan dengan baik dan pahamilah artinya!

اِسْمِيْ عُمَرُ. أَنَا تِلْمِيْذٌ فِي الْمَدْرَسَةِ الْإِبْتِدَائِيَّةِ. هٰذِهِ قَرْيَتِيْ وَهٰذَا بَيْتِيْ. يَا أَخِيْ، اُنْظُرْ تِلْكَ الصُّوْرَةَ! تِلْكَ أُسْرَتِيْ.

هٰذَا أَبِيْ، اِسْمُهُ حَسَنٌ وَهُوَ شُرْطِيٌّ. أَنَا اِبْنُهُ.

تِلْكَ أُمِّيْ، اِسْمُهَا مَحْمُوْدَةُ وَهِيَ طَبِيْبَةٌ. أَنَا اِبْنُهَا.

ذٰلِكَ أَخِيْ، اِسْمُهُ اِسْمَاعِيْلُ وَهُوَ مُهَنْدِسٌ.

أَنَا أَخُوْهُ. تِلْكَ أُخْتِيْ، اِسْمُهَا سَعِيْدَةٌ

وَهِيَ تِلْمِيْذَةٌ. أَنَا أَخُوْهَا.

ذٰلِكَ جَدِّيْ، اِسْمُهُ عَبْدُ الْحَمِيْدِ. أَنَا حَفِيْدُهُ.

وَتِلْكَ جَدَّتِيْ، اِسْمُهَا زُبَيْدَةُ. أَنَا حَفِيْدُهَا.

اَلتَّدْرِيْبُ ٢: أَجِبْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ التَّالِيَةِ!

Latihan 2: Jawablah pertanyaan-pertanyaan berikut!

١. مَا اسْمُ أَبِيْ عُمَرَ؟

٢. هَلْ أَخُوْ عُمَرَ مُهَنْدِسٌ؟

٣. مَا اسْمُ أُخْتِ عُمَرَ؟

٤. هَلْ عُمَرُ اِبْنُ عَبْدِ الْحَمِيْدِ؟

٥. مَا اسْمُ جَدَّةِ عُمَرَ؟

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

Tata Bahasa اَلْقَوَاعِدُ

Tata Bahasa: *Ḍamīr Muttaṣil Mufrad Mużakkar atau Mu'annaṡ*

(ضَمِيْرٌ مُتَّصِلٌ مُفْرَدٌ مُذَكَّرٌ اَوْ مُؤَنَّثٌ)

Ḍamīr muttaṣil adalah *ḍamīr* yang melekat pada kata yang diikutinya. Pada pelajaran ini akan dikemukakan bahasan mengenai *ḍamīr muttaṣil mufrad* untuk *mużakkar* dan *mu'annaṡ*. Coba perhatikan uraian berikut!

1. ...ku : ...يْ
2. ...mu (laki-laki) : ...كَ
3. ...mu (perempuan) : ...كِ
4. ...nya (laki-laki) : ...هُ
5. ...nya (perempuan) : ...هَا

Contoh penggunaannya adalah sebagai berikut.

1. هُوَ أَبِيْ، اِسْمُهُ حَسَنٌ — Dia ayahku, namanya Hasan.
2. هِيَ أُمُّكَ، اِسْمُهَا مَحْمُوْدَةُ — Dia ibumu, namanya Mahmudah.
3. هُوَ أَخُوْكَ، اِسْمُهُ اِسْمَاعِيْلُ — Dia saudaramu, namanya Ismail.

اَلتَّدْرِيْبُ ٣: ضَعْ حَرْفَ (ص) بَيْنَ الْقَوْسَيْنِ اِذَا كَانَتِ الْجُمْلَةُ صَحِيْحَةً وَحَرْفَ (خ) اِذَا كَانَتِ الْجُمْلَةُ خَطِيْئَةً!

Latihan 3: Tulislah huruf (ص) di belakang kalimat yang benar dan huruf (خ) di belakang kalimat yang salah!

١. هُوَ أَبِيْ. اِسْمُهَا يَحْيَى (....)

٢. تِلْكَ أُمُّكَ. اِسْمُهَا مَحْمُوْدَةُ (....)

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

٣. ذٰلِكَ وَلَدُكِ. اِسْمُهُ اِبْرَاهِيْمُ (....)

٤. هٰذَا أُخْتِيْ. بَيْتُهُ اَمَامَ الْمَصْرَفِ (....)

٥. ذٰلِكَ السَّيِّدُ مُنِيْرٌ. أَنْتَ جَدُّهُ (....)

٦. أَنْتِ أُخْتِيْ وَأَنَا أَخُوْكِ (....)

٧. هٰذَا عَمِّيْ. اِسْمُهُ اِسْحَاقُ (....)

٨. هِيَ فَلَّاحٌ. ذٰلِكَ مَزْرَعَتُهَا (....)

٩. عَمَّتِيْ مُوَظَّفَةٌ. دِيْوَانُهَا جَانِبَ الْمَسْجِدِ (....)

١٠. مَا عُنْوَانُكِ يَا عَائِشَةُ؟ هَلْ هٰذَا بَيْتُكِ؟ (....)

اَلتَّدْرِيْبُ ٤: صِلْ بَيْنَ الضَّمَائِرِ الْمُنَاسِبَةِ فِي الْجَدْوَلِ التَّالِيْ!

Latihan 4: Buatlah garis yang menghubungkan *ḍamīr-ḍamīr* yang sesuai pada kolom di bawah ini!

أ	ب
١. أَنْتِ	١. بهَا
٢. أَنَا	٢. بهُ
٣. هِيَ	٣. بكِ
٤. هُوَ	٤. بكَ
٥. أَنْتَ	٥. بيْ

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

اَلتَّدْرِيْبُ ٥: ضَعْ عَلَامَةَ الضَّرْبِ (×) عَلَى حَرْفِ أ، ب، أوج أَمَامَ الْأَجْوِبَةِ الصَّحِيْحَةِ!

Latihan 5: Berilah tanda silang (x) pada huruf أ, ب, atau ج di depan jawaban yang benar!

١. ... أَخِيْ. اِسْمُهُ اِسْمَاعِيْلُ.
أ. هِيَ ب. هُوَ ج. أَنْتَ

٢. ... صَدِيْقَتِيْ. بَيْتُكِ فِي الشَّارِعِ سُوْدِرْمَان.
أ. أَنْتِ ب. أَنْتَ ج. هِيَ

٣. ... طَالِبِيْ وَأَنَا أُسْتَاذُكَ.
أ. أَنَا ب. أَنْتَ ج. أَنْتِ

٤. ... زَوْجَةُ عُمَرَ. اِسْمُهَا زَيْنَبُ.
أ. هِيَ ب. هُوَ ج. أَنْتَ

٥. ... اِبْنَتُكَ وَأَنْتَ اَبِيْ.
أ. أَنْتَ ب. أَنْتِ ج. أَنَا

Berbicara اَلْكَلَامُ

تَحَدَّثَتْ جَمِيْلَةُ وَفَرِيْدَةُ عَنِ الْأُسْرَةِ. اِقْرَأْ هٰذِهِ الْمُحَادَثَةَ وَاَطْبِقْهَا مَعَ صَدِيْقِكَ!

Jamilah dan Faridah bercakap-cakap tentang keluarga mereka. Bacalah percakapan tersebut dan praktikkan dengan temanmu!

جَمِيْلَةُ : السَّلَامُ عَلَيْكُمْ!

فَرِيْدَةُ : وَعَلَيْكُمُ السَّلَامُ. مِنْ أَيْنَ أَنْتِ يَا جَمِيْلَةُ؟

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

جَمِيْلَةٌ : أَنَا مِنَ السُّوْقِ. هَلْ ذٰلِكَ بَيْتُكِ يَا فَرِيْدَةُ؟

فَرِيْدَةٌ : نَعَمْ، ذٰلِكَ بَيْتِيْ.

جَمِيْلَةٌ : مَنْ ذٰلِكَ وَمَنْ تِلْكَ اَمَامَ بَيْتِكِ؟

فَرِيْدَةٌ : ذٰلِكَ جَدِّيْ وَتِلْكَ جَدَّتِيْ.

جَمِيْلَةٌ : أَيْنَ فَيْصَلُ، أَخُوْكِ؟

فَرِيْدَةٌ : هُوَ فِيْ حُجْرَتِهِ.

جَمِيْلَةٌ : وَأَيْنَ زَيْنَبُ، أُخْتُكِ؟

فَرِيْدَةٌ : هِيَ فِي الْمَطْبَخِ مَعَ أُمِّيْ.

جَمِيْلَةٌ : اُنْظُرِيْ! هَلْ ذٰلِكَ أَبُوْكِ؟

فَرِيْدَةٌ : لَا، هُوَ خَالِيْ. اَبِيْ فِي الْمَزْرَعَةِ.

جَمِيْلَةٌ : هَلْ أَبُوْكِ فَلَّاحٌ؟

فَرِيْدَةٌ : نَعَمْ، هُوَ فَلَّاحٌ.

جَمِيْلَةٌ : عَفْوًا يَا فَرِيْدَةُ. سَأَرْجِعُ اِلَى الْبَيْتِ. اِلَى اللِّقَاءِ!

فَرِيْدَةٌ : مَعَ السَّلَامَةِ.

اَلتَّدْرِيْبُ ٦: اَجِبْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ التَّالِيَةِ!

Latihan 6: Jawablah pertanyaan-pertanyaan berikut!

١. مَنْ فِي الْبَيْتِ؟

٢. أَيْنَ فَيْصَلُ؟

٣. وَأَيْنَ أُمُّ فَرِيْدَةٍ؟

٤. مَا اسْمُ أَخِيْ فَرِيْدَةٍ؟

٥. مَا مِهْنَةُ أَبِيْ فَرِيْدَةٍ؟

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

اَلتَّدْرِيْبُ ٧: ضَعِ الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةَ فِيْ جُمْلَةٍ مُفِيْدَةٍ كَمَا فِي الْمِثَالِ!

Latihan 7: Susunlah kalimat yang sempurna dengan menggunakan kata-kata berikut seperti contoh!

اَلْمِثَالُ : أَنَا \ تِلْمِيْذٌ \ مَدْرَسَةٌ : أَنَا تِلْمِيْذٌ. تِلْكَ مَدْرَسَتِيْ.

١. أَنَا \ فَلَّاحٌ \ مَزْرَعَةٌ : .....

٢. أَنْتَ \ مُوَظَّفٌ \ دِيْوَانٌ : .....

٣. أَنْتِ \ طَالِبَةٌ \ مَحْفَظَةٌ : .....

٤. هُوَ \ سَائِقٌ \ سَيَّارَةٌ : .....

٥. هِيَ \ بَائِعَةٌ \ دُكَّانٌ : .....

Membaca اَلْقِرَاءَةُ

اِقْرَإِ الْقِرَاءَةَ التَّالِيَةَ جَيِّدًا!

Bacalah *qirā'ah* berikut dengan baik!

اِسْمِيْ فَوْزَانُ. أَنَا تِلْمِيْذٌ فِي الْمَدْرَسَةِ الْإِبْتِدَائِيَّةِ.
هٰذَا بَيْتِيْ، عُنْوَانُهُ فِي الشَّارِعِ سُوْدِرْمَانْ رَقْمُ ٩.
بَيْتِيْ فِي الْمَدِيْنَةِ. اُنْظُرْ هٰذِهِ الصُّوْرَةَ! هٰذِهِ أُسْرَتِيْ.
ذٰلِكَ أَبِيْ، اِسْمُهُ عَبْدُ الْحَمِيْدِ.
أَنَا اِبْنُهُ. هُوَ مُوَظَّفٌ. دِيْوَانُهُ بَعِيْدٌ عَنِ الْبَيْتِ.
تِلْكَ أُمِّيْ، اِسْمُهَا مَحْمُوْدَةُ. أَنَا اِبْنُهَا.
ذٰلِكَ أَخِيْ، اِسْمُهُ يَحْيَى. أَنَا أَخُوْهُ. هُوَ تِلْمِيْذٌ. مَدْرَسَتُهُ قَرِيْبٌ مِنَ

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

الْبَيْتِ. تِلْكَ أُخْتِيْ، اِسْمُهَا سَلْمَى. أَنَا اَخُوْهَا. هِيَ تِلْمِيْذَةٌ.
مَدْرَسَتُهَا قَرِيْبٌ مِنَ الْبَيْتِ أَيْضًا.
اُنْظُرْ هٰذِهِ الصُّوْرَةَ! ذٰلِكَ جَدِّيْ، اِسْمُهُ مَنْصُوْرٌ. أَنَا حَفِيْدُهُ. هُوَ فَلَّاحٌ.
بَيْتُهُ فِي الْقَرْيَةِ وَمَزْرَعَتُهُ فِي الْقَرْيَةِ أَيْضًا. بَيْتُ جَدِّيْ بَعِيْدٌ عَنْ بَيْتِيْ.
تِلْكَ جَدَّتِيْ، اِسْمُهَا مَرْيَمُ. أَنَا حَفِيْدُهَا.

اَلتَّدْرِيْبُ ٨: اَجِبْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ التَّالِيَةِ!

Latihan 8: Jawablah pertanyaan-pertanyaan berikut!

١. مَا عُنْوَانُ فَوْزَانَ؟
٢. مَا اسْمُ أُمِّ فَوْزَانَ؟
٣. هَلِ السَّيِّدُ عَبْدُ الْحَمِيْدِ مُوَظَّفٌ؟
٤. مَا مِهْنَةُ جَدِّ فَوْزَانَ؟
٥. هَلْ بَيْتُ جَدِّ فَوْزَانَ فِي الْمَدِيْنَةِ؟

Menulis اَلْكِتَابَةُ

اَلتَّدْرِيْبُ ٩: اِجْعَلْ جُمْلَةً مُفِيْدَةً مِنَ الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةِ!

Latihan 9: Buatlah kalimat sempurna dari kata-kata berikut!

١. أُسْرَةٌ
٢. اِبْنٌ
٣. أَخٌ
٤. جَدٌّ
٥. حَفِيْدٌ
٦. عَمٌّ
٧. خَالٌ
٨. أُخْتٌ
٩. أَبٌ
١٠. أُمٌّ

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

اَلتَّدْرِيْبُ ١٠: شَكِّلِ الْجُمَلَ التَّالِيَةَ شَكْلاً تَامًّا!

Latihan 10: Berilah harakat yang lengkap pada kalimat-kalimat berikut!

١. انظر تلكَ الصورة! هذه أسرتي.
٢. هذا أبي، اسمه سليمان.
٣. هذه أمّي، اسمها ميمونة.
٤. هو أخي، اسمه مروان.
٥. هي أختي، اسمها مريم.
٦. ذلك حسن. بيته أمام السّوق.
٧. يا عائشة، اين أمك؟
٨. يا علي، هل هذا بيتك؟
٩. تلك موظفة. ديوانها جانب المستشفى.
١٠. هذا جدي. بيته بعيدعن المدينة.

اَلتَّدْرِيْبُ ١١: تَرْجِمِ الْجُمَلَ التَّالِيَةَ إِلَى اللُّغَةِ الْإِنْدُوْنِيْسِيَّةِ!

Latihan 11: Terjemahkan kalimat-kalimat berikut ke dalam bahasa Indonesia!

١. هَلْ هٰذِهِ أُسْرَتُكِ يَا فَاطِمَةُ؟
٢. تِلْكَ اِبْنَةُ أُسْتَاذِيْ، اِسْمُهَا سَعِيْدَةٌ.
٣. هٰذَا فَصْلِيْ. فِيْهِ أَدَوَاتٌ مَدْرَسِيَّةٌ.
٤. هٰذَا عَمِّيْ، هُوَ أَخُوْ اَبِيْ. اِسْمُهُ زَكَرِيَّا.
٥. هٰذِهِ خَالَتِيْ، هِيَ أُخْتُ أُمِّيْ. اِسْمُهَا حَمِيْدَةٌ.
٦. ذٰلِكَ خَالِيْ. اِسْمُهُ اَحْمَدُ. بَيْتُهُ فِي الْمَدِيْنَةِ.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

٧. هٰذَا جَدِّيْ. هُوَ فَلَّاحٌ. مَزْرَعَتُهُ فِي الْقَرْيَةِ.
٨. يَا سَلْمَى، هَلْ فَصْلُكِ جَانِبَ الْمَكْتَبَةِ؟
٩. أَيْنَ أُخْتُكَ يَا فَرِيْدُ؟ هَلْ هِيَ فِيْ غُرْفَتِهَا؟
١٠. عَمَّتِيْ مُوَظَّفَةٌ. دِيْوَانُهَا أَمَامَ الْمَصْرَفِ.

اَلتَّدْرِيْبُ ١٢: تَرْجِمِ الْجُمَلَ التَّالِيَةَ إِلَى اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ!

Latihan 12: Terjemahkan kalimat-kalimat berikut ke dalam bahasa Arab!

1. Hai Hamid, apakah ayahmu seorang polisi?
2. Ini temanku, namanya Usman. Rumahnya di depan sekolah.
3. Lihat! Itu ayahku. Namanya Sulaiman.
4. Itu temanku, namanya Muhammad. Aku temannya.
5. Ini saudaraku, namanya Hasanah. Aku saudaranya.
6. Ini Zakariya. Ayahnya seorang polisi.
7. Itu Salma. Pamannya tinggal di kota.
8. Dia Mahmud. Rumahnya jauh dari sekolah.
9. Hai Mahmudah, apakah itu kamarmu?
10. Kakekku di depan rumah. Nenekku di depan rumah juga.

Tugas اَلْوَظِيْفَةُ

اُكْتُبْ أَعْمَالَكَ الْيَوْمِيَّةَ فِي الْجَدْوَلِ التَّالِيْ!

Tulislah beberapa kegiatan harianmu pada kolom berikut!

No.	Kegiatan	Waktu
1.	Bangun tidur dan merapikan tempat tidur	Pukul 04.00
2.		
3.		
4.		
5.		
6.		

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

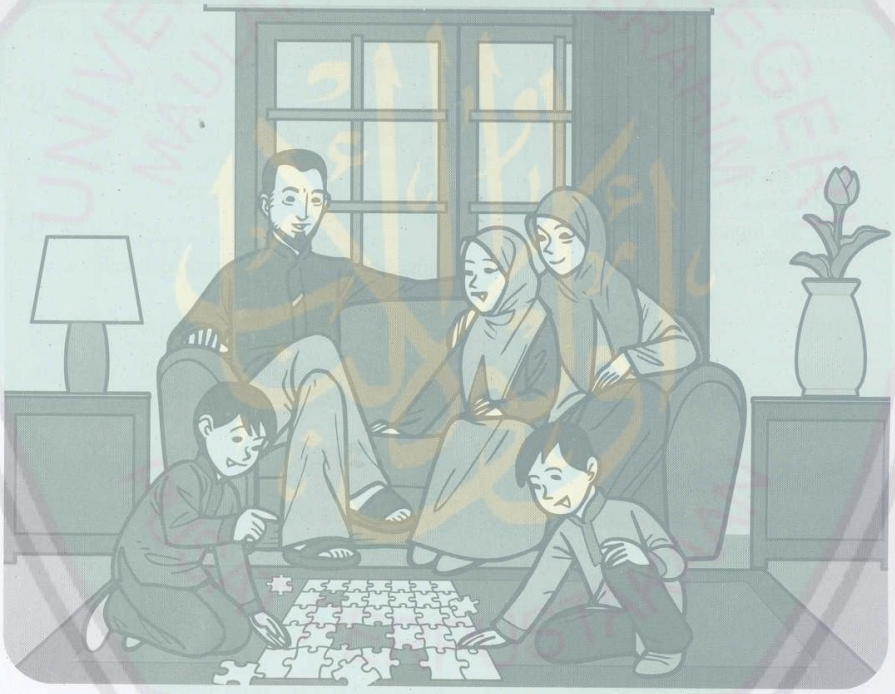
7.		
8.		
9.		
10.		
11.		
12.		
13.		
14.		
15.		

تَوْقِيْعُ الْأُسْتَاذِ	تَوْقِيْعُ الْوَالِدِ

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

اَلدَّرْسُ السَّادِسُ : اَلْأُسْرَةُ فِي الْبَيْتِ

Pelajaran 6: Keluarga di Rumah



Amati gambar di atas dengan baik! Coba ceritakan gambar di atas sesuai pengamatan kalian!

Pernahkah kalian membantu ayah, ibu, atau saudara kalian? Senang sekali rasanya bisa membantu salah satu anggota keluarga yang membutuhkan bantuan. Saling membatu merupakan salah satu ciri kehidupan keluarga yang harmonis.

Pada pelajaran ini, kita akan belajar tentang suasana keluarga di rumah. Pelajari dan cermati dengan baik.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

Kompetensi Inti	Kompetensi Dasar
1. Menerima dan menjalankan ajaran agama yang dianutnya	1.1 Meresapi makna anugerah Allah Swt. berupa bahasa Arab 1.2 Mengakui dan mensyukuri anugerah Allah Swt. atas terciptanya bahasa yang beragam
2. Menunjukkan perilaku jujur, disiplin, tanggung jawab, santun, peduli, dan percaya diri dalam berinteraksi dengan keluarga, teman, guru, dan tetangganya	2.1 Memiliki kepedulian dan rasa ingin tahu terhadap keberadaan wujud benda melalui media bahasa Arab dalam berinteraksi dengan keluarga, teman, tetangga, dan guru 2.2 Memiliki perilaku jujur, disiplin, tanggung jawab dan percaya diri dalam berinteraksi dengan keluarga, teman, tetangga, dan guru
3. Memahami pengetahuan faktual dengan cara mengamati (mendengar, melihat, membaca) dan menanya berdasarkan rasa ingin tahu tentang dirinya, makhluk ciptaan Tuhan dan kegiatannya, dan benda-benda yang dijumpainya di rumah dan di sekolah	3.1 Mengidentifikasi bunyi huruf, kata, frasa, dan kalimat sederhana terkait topik: اَلْأُسْرَةُ فِى الْبَيْتِ baik secara lisan maupun tertulis 3.2 Menemukan makna dari ujaran kata, frasa, dan kalimat sederhana terkait topik: اَلْأُسْرَةُ فِى الْبَيْتِ 3.3 Memahami bentuk kata, frasa, dan kalimat sederhana terkait topik: اَلْأُسْرَةُ فِى الْبَيْتِ 3.4 Memahami kata, frasa, dan kalimat sederhana secara lisan dan tertulis terkait topik: اَلْأُسْرَةُ فِى الْبَيْتِ
4. Menyajikan pengetahuan faktual dalam bahasa yang jelas, sistematis dan logis, dalam karya yang estetis, dalam gerakan yang mencerminkan anak sehat, dan dalam tindakan yang mencerminkan perilaku anak beriman dan berakhlak mulia	4.1 Melafalkan bunyi huruf, kata, frasa, dan kalimat bahasa Arab terkait topik: اَلْأُسْرَةُ فِى الْبَيْتِ 4.2 Menyampaikan makna dari ujaran kata, frasa, dan kalimat-kalimat sederhana terkait topik: اَلْأُسْرَةُ فِى الْبَيْتِ 4.3 Menggunakan kata, frasa, dan kalimat sederhana terkait topik: اَلْأُسْرَةُ فِى الْبَيْتِ 4.4 Mengungkapkan kata, frasa, dan kalimat sederhana secara lisan dan tertulis terkait topik: اَلْأُسْرَةُ فِى الْبَيْتِ
Tarkib:	اَلْأَرقام: ١ – ١٠ وَالضَّمَائِرُ الْمُتَّصِلَةُ الْمُفْرَدَةُ، اَلْإِسْتِفْهَامُ: اَيْنَ وَالْجَارُّ: فِيْ

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

Kosakata اَلْمُفْرَدَاتُ

اِقْرَأْ وَاحْفَظِ الْمُفْرَدَاتِ التَّالِيَةَ !

Baca dan hafalkan *mufradāt* berikut!

1.	بَيْتٌ	Rumah
2.	فِنَاءٌ	Halaman
3.	بُسْتَانٌ	Kebun
4.	حُجْرَةٌ	Kamar
5.	غُرْفَةُ الضَّيْفِ	Ruang tamu
6.	غُرْفَةُ الْأَكْلِ	Ruang makan
7.	غُرْفَةُ الْأُسْرَةِ	Ruang keluarga
8.	شُرْفَةٌ	Serambi/teras
9.	مَطْبَخٌ	Dapur
10.	حَمَّامٌ	Kamar mandi
11.	بِسَاطٌ	Karpet
12.	مِذْيَاعٌ	Radio
13.	تِلْفَازٌ	Televisi
14.	مِكْنَسَةٌ	Sapu

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

15.	سَرِيْرٌ	Tempat tidur
16.	وِسَادَةٌ	Bantal
17.	مِرْآةٌ	Cermin
18.	فِرَاشٌ	Kasur

اَلتَّدْرِيْبُ ١: ضَعِ الْمُفْرَدَاتِ فِيْ مَكَانِ الْفَرَاغِ مُطَابِقَةً بِتَرْجَمَتِهَا!

Latihan 1: Tulislah *mufradāt* dari kata-kata berikut!

No.	Arti	Mufradāt
1.	Teras dan halaman	.....
2.	Kebun dan sawah	.....
3.	Kamar tidur dan kamar tamu	.....
4.	Dapur dan kamar mandi	.....
5.	Selimut dan bantal	.....
6.	Sapu dan kemoceng	.....
7.	Televisi dan radio	.....
8.	Ruang keluarga dan ruang makan	.....
9.	Kasur dan karpet	.....
10.	Rumah dan jalan	.....

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

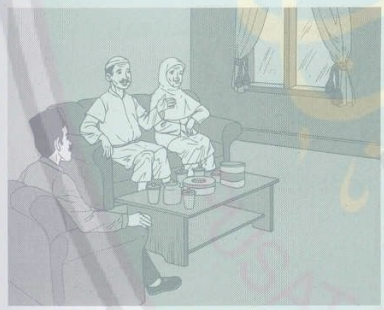
Mendengar اَلْإِسْتِمَاعُ

سَيَقْرَأُ أُسْتَاذُكَ الْقِصَّةَ التَّالِيَةَ. اِسْمَعْ قِرَاءَتَهُ جَيِّدًا وَفَهِّمْ مَعْنَاهَا!

Gurumu akan membacakan cerita berikut. Dengarkan dengan baik dan pahamilah artinya!

سُلَيْمَانُ تِلْمِيذٌ فِي الْفَصْلِ الرَّابِعِ مِنَ الْمَدْرَسَةِ الْإِبْتِدَائِيَّةِ. اُنْظُرْ!

ذٰلِكَ بَيْتُهُ. أَمَامَ الْبَيْتِ شُرْفَةٌ وَفِنَاءٌ.
جَانِبَ الْبَيْتِ دُكَّانٌ وَوَرَاءَهُ بُسْتَانٌ.
فِي الْبَيْتِ غُرْفَةُ الضَّيْفِ وَغُرْفَةُ
الْأُسْرَةِ وَحُجْرَةٌ وَمَطْبَخٌ وَحَمَّامٌ.



هَيَّا نَدْخُلُ بَيْتَ سُلَيْمَانَ!
تِلْكَ غُرْفَةُ الضَّيْفِ. فِيهَا أَبُو سُلَيْمَانَ
وَضَيْفُهُ. تِلْكَ غُرْفَةُ الْأُسْرَةِ. فِي غُرْفَةِ
الْأُسْرَةِ مِنْضَدَةٌ عَلَيْهَا تِلْفَازٌ.
جَانِبَ التِّلْفَازِ مِذْيَاعٌ.

ذٰلِكَ مَطْبَخٌ فِيهِ أُمُّ سُلَيْمَانَ وَمَرْيَمُ إِبْنَتُهَا.
تِلْكَ حُجْرَةُ سُلَيْمَانَ. سُلَيْمَانُ
فِي حُجْرَتِهِ الْآنَ. فِي تِلْكَ الْحُجْرَةِ
سَرِيرٌ عَلَيْهِ وِسَادَةٌ. وَفِي تِلْكَ الْحُجْرَةِ مَكْتَبٌ
عَلَيْهِ كِتَابٌ وَكُرَّاسَةٌ وَقَلَمٌ وَغَيْرُ ذٰلِكَ.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

اَلتَّدْرِيْبُ ٢: اَجِبْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ التَّالِيَةِ!

Latihan 2: Jawablah pertanyaan-pertanyaan berikut!

١. أَيْنَ الْفِنَاءُ؟
٢. أَيْنَ سُلَيْمَانُ؟
٣. وَأَيْنَ أَبُوْهُ؟
٤. هَلْ أُمُّ سُلَيْمَانَ فِي الْبُسْتَانِ؟
٥. أَيْنَ التِّلْفَازُ وَالْمِذْيَاعُ؟

Tata Bahasa اَلْقَوَاعِدُ

Tata Bahasa: *Istifhām* (kata tanya) dan *Ḥurūf Jar*

Dalam bahasa Arab ada beberapa kata untuk menunjukkan tempat suatu benda, antara lain فِيْ (di dalam), عَلَى (di atas), تَحْتَ (di bawah), اَمَامَ (di depan), وَرَاءَ (di belakang), dan جَانِبَ (di samping). Contoh penggunaannya adalah sebagai berikut.

1. اَلتِّلْمِيْذُ فِي الْفَصْلِ (Murid itu di dalam kelas)
2. اَلْفِنَاءُ أَمَامَ الْبَيْتِ (Halaman itu di depan rumah)
3. اَلْبُسْتَانُ وَرَاءَ الْبَيْتِ (Kebun itu di belakang rumah)
4. اَلسُّوْقُ جَانِبَ الْمَسْجِدِ (Pasar itu di samping masjid)
5. اَلْكِتَابُ عَلَى الْمَكْتَبِ (Buku itu di atas meja)
6. اَلْقِطُّ تَحْتَ الْكُرْسِيِّ (Kucing itu di bawah kursi)

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

Untuk bertanya tentang keberadaan suatu benda digunakan kata tanya أَيْنَ. Perhatikan contoh penggunaannya berikut ini!

١. أَيْنَ الْأُسْتَاذُ؟ اَلْأُسْتَاذُ فِي الْفَصْلِ.

٢. أَيْنَ مَحَمَّدٌ؟ هُوَ فِي حُجْرَتِهِ.

٣. أَيْنَ الْمَسْجِدُ؟ اَلْمَسْجِدُ جَانِبَ الْمَيْدَانِ.

اَلتَّدْرِيْبُ ٣: ضَعْ حَرْفَ (ص) بَيْنَ الْقَوْسَيْنِ إِذَا كَانَتِ الْجُمْلَةُ صَحِيْحَةً وَحَرْفَ (خ) إِذَا كَانَتِ الْجُمْلَةُ خَطِيْئَةً!

Latihan 3: Tulislah huruf (ص) di belakang kalimat yang benar dan huruf (خ) di belakang kalimat yang salah!

١. اَلْمَدْرَسَةُ فِي الْفَصْلِ. (....)

٢. اَلسَّفِيْنَةُ فِي الْبَحْرِ. (....)

٣. السَّجَادَةُ فِي الْمَسْجِدِ. (....)

٤. اَلسُّوْقُ عَلَى الْبَيْتِ. (....)

٥. اَلْحُجْرَةُ تَحْتَ السَّيَّارَةِ. (....)

٦. اَلْمَطْبَخُ وَالْحَمَّامُ فِي الْبَيْتِ. (....)

٧. أَبِيْ فِي الْمَزْرَعَةِ وَكَذٰلِكَ جَدِّيْ. (....)

٨. دِيْوَانُ أَبِيْ عَلَى النَّهْرِ. (....)

٩. جَانِبَ الْمَدْرَسَةِ مَسْجِدٌ. (....)

١٠. وَرَاءَ الْبَيْتِ غُرْفَةُ الضَّيْفِ. (....)

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

اَلتَّدْرِيْبُ ٤ : أَكْمِلِ الْجُمَلَ التَّالِيَةَ بِحُرُوْفِ الْجَرِّ الْمُنَاسِبَةِ!

Latihan 4: Lengkapilah kalimat berikut dengan *ḥurūf jar* yang sesuai!

١. اَلشُّرْفَةُ ... الْبَيْتِ.

٢. اَلْوِسَادَةُ ... السَّرِيْرِ.

٣. اَلسَّبُّوْرَةُ ... الْفَصْلِ.

٤. اَلسُّوْقُ ... مَحَطَّةِ السَّيَّارَةِ.

٥. اَلْأَرْضُ ... السَّقْفِ.

اَلتَّدْرِيْبُ ٥: ضَعْ عَلَامَةَ الضَّرْبِ (×) عَلَى حَرْفِ أ، ب، أو ج أَمَامَ الْأَجْوِبَةِ الصَّحِيْحَةِ!

Latihan 5: Berilah tanda silang (x) pada huruf أ, ب, atau ج di depan jawaban yang benar!

١. ذٰلِكَ فَصْلِيْ ... اَدَوَاتٌ مَدْرَسِيَّةٌ.

أ. عَلَيْهِ ب. فِيْهِ ج. أَمَامَهُ

٢. أَيْنَ أُخْتُكَ ؟ هِيَ ... حُجْرَتِهَا.

أ. عَلَى ب. تَحْتَ ج. فِيْ

٣. ...؟ هِيَ عَلَى الْحَصِيْرِ

أ. هَلْ هِيَ عَلَى الْحَصِيْرِ؟

ب. أَيْنَ السَّرِيْرُ؟

ج. أَيْنَ السَّجَادَةُ

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

٤. ...؟ هُوَ فِي الْبُسْتَانِ.

أ. أَيْنَ أَبُوْكِ؟ ب. أَيْنَ أُمُّكَ؟ ج. أَيْنَ بَيْتُكَ؟

٥. أَيْنَ مَحْفَظَتُكَ يَا حَمِيْدُ؟

أ. هِيَ فِي الْحَمَّامِ ب. هِيَ فِي الْفِنَاءِ ج. هِيَ فِيْ حُجْرَتِيْ

Berbicara اَلْكَلَامُ

تَحَدَّثَ مُحَمَّدٌ وَرِضْوَانُ عَنِ الْأُسْرَةِ. اِقْرَأْ هٰذِهِ الْمُحَادَثَةَ وَاَطْبِقْهَا مَعَ صَدِيْقِكَ!

Muhammad dan Ridwan bercakap-cakap tentang keluarga mereka. Bacalah percakapan tersebut dan praktikkan dengan temanmu!

مُحَمَّدٌ : السَّلَامُ عَلَيْكُمْ!

رِضْوَانُ : وَعَلَيْكُمُ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللهِ.

مُحَمَّدٌ : هَلْ ذٰلِكَ بَيْتُكَ يَا رِضْوَانُ؟

رِضْوَانُ : نَعَمْ، ذٰلِكَ بَيْتِيْ.

مُحَمَّدٌ : مَنْ تِلْكَ فِي الشُّرْفَةِ؟

رِضْوَانُ : تِلْكَ أُخْتِيْ. اِسْمُهَا حَلِيْمَةُ.

مُحَمَّدٌ : أَيْنَ أَبُوْكَ وَأُمُّكَ؟

رِضْوَانُ : أَبِيْ فِي الْمَزْرَعَةِ وَأُمِّيْ فِي الْمَطْبَخِ.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

مُحَمَّدٌ : هَلْ لَكَ أَخٌ يَا صَدِيْقِيْ؟

رِضْوَانُ : نَعَمْ، لِيْ أَخٌ. اِسْمُهُ حَمِيْدٌ.

مُحَمَّدٌ : أَيْنَ هُوَ الْآنَ؟ هَلْ هُوَ فِي الْبَيْتِ؟

رِضْوَانُ : نَعَمْ، هُوَ فِي الْبَيْتِ. هُوَ فِيْ حُجْرَتِهِ الْآنَ.

مُحَمَّدٌ : اُنْظُرْ جَانِبَ بَيْتِكَ! هَلْ ذٰلِكَ بَيْتُ جَدِّكَ؟

رِضْوَانُ : لَا، ذٰلِكَ بَيْتُ عَمِّيْ. بَيْتُ جَدِّيْ فِي الْقَرْيَةِ. يَا مُحَمَّدُ، أَيْنَ بَيْتُكَ؟

مُحَمَّدٌ : بَيْتِيْ فِي الشَّارِعِ اَحْمَدُ يَانِيْ. بَيْتِيْ أَمَامَ الْمَصْرَفِ.

رِضْوَانُ : مَعَ مَنْ تَسْكُنُ فِيْ بَيْتِكَ؟

مُحَمَّدٌ : اَسْكُنُ فِيْ بَيْتِيْ مَعَ أُسْرَتِيْ، يَعْنِيْ أَبِيْ وَأُمِّيْ وَأَخِيْ وَأُخْتِيْ.

رِضْوَانُ : أَيْنَ يَسْكُنُ جَدُّكَ؟

مُحَمَّدٌ : يَسْكُنُ جَدِّيْ فِيْ بَيْتِهِ. بَيْتُ جَدِّيْ جَانِبَ بَيْتِيْ.

اَلتَّدْرِيْبُ ٦: اَجِبْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ التَّالِيَةِ!

Latihan 6: Jawablah pertanyaan-pertanyaan berikut!

١. أَيْنَ أُخْتُ رِضْوَانَ؟

٢. وَأَيْنَ أَخُوْ رِضْوَانَ؟

٣. هَلْ جَانِبَ بَيْتِ رِضْوَانَ بَيْتُ جَدِّهِ؟

٤. هَلْ جَانِبَ بَيْتِ مُحَمَّدٍ بَيْتُ جَدِّهِ؟

٥. أَيْنَ بَيْتُ عَمِّ رِضْوَانَ؟

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

اَلتَّدْرِيْبُ ٧: ضَعِ الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةَ فِيْ جُمْلَةٍ مُفِيْدَةٍ كَمَا فِي الْمِثَالِ!

Latihan 7: Susunlah kalimat yang sempurna dengan menggunakan kata-kata berikut seperti contoh!

اَلْمِثَالُ : بَيْتُكَ \ فِيْ \ قَرْيَةٍ: أَيْنَ بَيْتُكَ؟ بَيْتِيْ فِي الْقَرْيَةِ.

١. جَدُّكِ \ فِيْ \ الْبُسْتَانِ : .....

٢. أُمُّكِ \ فِيْ \ الْمَغْسَلِ : .....

٣. أَبُوْكَ \ فِيْ \ دِيْوَانِهِ : .....

٤. أُخْتُكِ \ فِيْ \ حُجْرَتِهَا : .....

٥. خَالَتُكَ \ أَمَامَ \ بَيْتِهَا : .....

Membaca اَلْقِرَاءَةُ

اِقْرَإِ الْقِرَاءَةَ التَّالِيَةَ جَيِّدًا!

Bacalah *qirā'ah* berikut dengan baik!

اِسْمِيْ سُلَيْمَانُ. أَنَا وَلَدٌ مُجْتَهِدٌ. أَسْكُنُ فِيْ بَيْتِيْ مَعَ أُسْرَتِيْ.
اُنْظُرْ! ذٰلِكَ بَيْتِيْ. ذٰلِكَ الْبَيْتُ نَظِيْفٌ. أَمَامَهُ فِنَاءٌ نَظِيْفٌ.
فِي الْفِنَاءِ جَدَّتِيْ. تَكْنُسُ جَدَّتِي الْفِنَاءَ. اُنْظُرْ ذٰلِكَ الرَّجُلَ
فِي الشُّرْفَةِ. هُوَ جَدِّيْ. يَقْرَأُ جَدِّيْ الْجَرِيْدَةَ.
لِيْ أَبٌ. هُوَ مُوَظَّفٌ. أَبِيْ فِيْ دِيْوَانِهِ الْآنَ. لِيْ أُمٌّ. هِيَ مُدَرِّسَةٌ.
أُمِّيْ فِي الْمَدْرَسَةِ الْآنَ. لِيْ أَخٌ، اِسْمُهُ فَيْصَلُ. هُوَ تِلْمِيْذٌ وَهُوَ
فِيْ مَدْرَسَتِهِ الْآنَ. لِيْ أُخْتٌ، اِسْمُهَا زَيْنَبُ. هِيَ تِلْمِيْذَةٌ
وَهِيَ فِيْ مَدْرَسَتِهَا الْآنَ.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

أُنْظُرْ جَانِبَ بَيْتِي! ذٰلِكَ بَيْتُ عَمِّيْ،
اِسْمُهُ السَّيِّدُ مُنِيْرُ. هُوَ طَبِيْبٌ.
عَمِّيْ فِي الْمُسْتَشْفَى.
يَسْكُنُ عَمِّيْ فِيْ ذٰلِكَ الْبَيْتِ مَعَ أُسْرَتِهِ.

اَلتَّدْرِيْبُ ٨: اَجِبْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ التَّالِيَةِ!

Latihan 8: Jawablah pertanyaan-pertanyaan berikut!

١. أَيْنَ جَدُّ سُلَيْمَانَ؟
٢. أَيْنَ أُمُّ سُلَيْمَانَ؟
٣. هَلْ أَبُوْ سُلَيْمَانَ فِي الْبَيْتِ؟
٤. هَلْ جَانِبَ بَيْتِ سُلَيْمَانَ بَيْتٌ آخَرُ؟
٥. لِمَنْ ذٰلِكَ الْبَيْتُ؟

Menulis اَلْكِتَابَةُ

اَلتَّدْرِيْبُ ٩: اِجْعَلْ جُمْلَةً مُفِيْدَةً مِنَ الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةِ!

Latihan 9: Buatlah kalimat sempurna dari kata-kata berikut!

١. أَيْنَ
٢. فِيْ
٣. عَلَى
٤. أَمَامَ
٥. وَرَاءَ
٦. جَانِبَ
٧. بَيْتٌ
٨. مَطْبَخٌ
٩. حَمَّامٌ
١٠. غُرْفَةُ الضَّيْفِ

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

اَلتَّدْرِيْبُ ١٠: شَكِّلِ الْجُمَلَ التَّالِيَةَ شَكْلاً تَامًّا!

Latihan 10: Berilah harakat yang lengkap pada kalimat-kalimat berikut!

١. سليمان تلميذ مجتهد.
٢. أين أبوك يا محمود؟
٣. هل أمك فى السوق؟
٤. من فى البيت و من فى البستان؟
٥. من ذلك الرجل؟ هل هو جدك؟
٦. من تلك البنت؟ هل هي أختك؟
٧. نعم، أبي في ديوانه الان.
٨. لا، بل عمتي تاجرة. هي فى السوق.
٩. أسكن في هذا البيت مع أسرتي.
١٠. أبي في غرفة الضيف مع ضيفه.

اَلتَّدْرِيْبُ ١١: تَرْجِمِ الْجُمَلَ التَّالِيَةَ إِلَى اللُّغَةِ الْإِنْدُوْنِيْسِيَّةِ!

Latihan 11: Terjemahkan kalimat-kalimat berikut ke dalam bahasa Indonesia!

١. أَسْكُنُ فِيْ هٰذَا الْبَيْتِ مَعَ أُسْرَتِيْ.
٢. أَبِيْ فَلَّاحٌ. هُوَ فِي الْمَزْرَعَةِ.
٣. أُمِّيْ مُوَظَّفَةٌ. هِيَ فِيْ دِيْوَانِهَا هٰذَا الصَّبَاحِ.
٤. لِيْ جَدٌّ، بَيْتُهُ جَانِبَ بَيْتِيْ.
٥. أَخِيْ فِي الْحَمَّامِ وَ أُخْتِيْ فِي الْمَطْبَخِ.
٦. اُنْظُرْ! ذٰلِكَ عَمُّ صَدِيْقِيْ. اِسْمُهُ السَّيِّدُ حَمْدَانُ.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

٧. أَيْنَ بَيْتُ خَالِكِ يَا فَاطِمَةُ؟
٨. هَلْ فِيْ بَيْتِكَ غُرْفَةُ الْأُسْرَةِ؟
٩. أَيْنَ عَمَّتُكَ؟ هَلْ هِيَ فِيْ بَيْتِهَا؟
١٠. تِلْكَ جَدَّتِيْ وَأَنَا حَفِيْدُهَا.

اَلتَّدْرِيْبُ ١٢: تَرْجِمِ الْجُمَلَ التَّالِيَةَ إِلَى اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ!

Latihan 12: Terjemahkan kalimat-kalimat berikut ke dalam bahasa Arab!

1. Di mana ayahmu? Apakah dia di kantornya?
2. Apakah di rumahmu ada teras?
3. Lihat! Itu ibuku dan itu saudara perempuanku.
4. Saya tinggal di rumah ini bersama keluargaku.
5. Rumah pamanku di kampung.
6. Saudara laki-lakiku di kamarnya sekarang.
7. Bibiku seorang guru. Dia di sekolah sekarang.
8. Di mana kakekmu dan di mana nenekmu?
9. Tidak, tetapi saudara perempuanku di kantornya sekarang.
10. Ini nenekku dan saya cucunya.

Tugas اَلْوَظِيْفَةُ

أُكْتُبْ فِيْ الْفَرَاغِ أَمْكِنَةَ الْأَعْمَالِ التَّالِيَةِ!

Tulislah tempat-tempat untuk kegiatan berikut!

اَلنَّمْرَةُ	اَلْعَمَلُ	اَلْمَكَانُ
١.	تَطْبَخُ الْأُمُّ الطَّعَامَ	فِي الْمَطْبَخِ
٢.	يَتَكَلَّمُ الْأَبُ مَعَ ضَيْفِهِ	

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

٣.	تَنَامُ لَيْلاً	
٤.	تَأْكُلُ الْفُطُوْرَ	
٥.	تَقْرَأُ الْجَرِيْدَةَ	
٦.	تَغْسِلُ مَلاَبِسَكَ	
٧.	تَتَعَلَّمُ دُرُوْسَكَ	
٨.	تُشَاهِدُ التِّلْفَازَ	
٩.	تُصَلِّيْ صَلاَةَ اللَّيْلِ	
١٠.	تَغْتَسِلُ	

تَوْقِيْعُ الْوَالِدِ	تَوْقِيْعُ الْأُسْتَاذِ

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

Latihan Ujian Semester 2 — اَلْاِمْتِحَانُ لِاٰخِرِ السَّنَةِ

أ. ضَعْ عَلَامَةَ الضَّرْبِ (×) عَلَى حَرْفِ أ، ب، ج أَوْ د أَمَامَ الْأَجْوِبَةِ الصَّحِيْحَةِ!

A. Berilah tanda silang (x) pada huruf أ, ب, ج, atau د di depan jawaban yang benar!

١. عُنْوَانُهُ فِي الشَّارِعِ مَاوَارْ رَقْمُ ٩. مَعْنَى كَلِمَةِ "شَارِعِ" فِيْ هٰذِهِ الْجُمْلَةِ ....

أ. jalan
ب. alamat
ج. rumah
د. sekolah

٢. رَقْمُ هَاتِفِهِ ٥٥٧٨٩٠. مَعْنَى كَلِمَةِ "هَاتِفِ" فِيْ هٰذِهِ الْجُمْلَةِ ....

أ. alamat
ب. nomor
ج. telepon
د. kantor

٣. ...؟ عُنْوَانِيْ فِي الشَّارِعِ سُوْدِرْمَانْ رَقْمُ ٢.

أ. مَا مِهْنَتُكَ
ب. مَا رَقْمُ هَاتِفِكَ
ج. مَا عُنْوَانُكَ
د. مَا رَقْمُكَ

٤. ... بَيْتِكَ؟ رَقْمُ بَيْتِيْ ٤.

أ. مَا مِهْنَةُ
ب. مَا رَقْمُ هَاتِفِ
ج. مَا عُنْوَانُ
د. مَا رَقْمُ

٥. مَا رَقْمُ ... كَ؟ رَقْمُ ... يْ ٧٧٦٩٢١.

أ. هَاتِفِ
ب. بَيْتِ
ج. سَيَّارَةِ
د. مَدْرَسَةِ

٦. مَكْتَبُ الْبَرِيْدِ فِيْ ... اَحْمَدُ يَانِيْ رَقْمُ ١٠.

أ. الدِّيْوَانِ
ب. النَّهْرِ
ج. الْمَكْتَبِ
د. الشَّارِعِ

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

٧. اَلصَّيْدَلِيَّةُ فِي الشَّارِعِ جُوْوَنْدَا .... ٩.

أ. مَحَطَّةِ
ب. هَاتِفِ
ج. رَقْمِ
د. شَارِعِ

٨. مَا عُنْوَانُكَ؟ عُنْوَانِيْ فِيْ ....

أ. الْبَيْتِ
ب. الْمَدْرَسَةِ
ج. الشَّارِعِ كَارْتِيْنِيْ
د. رَقْمِ ٧

٩. ثَمَانِيَةٌ : ....

أ. ٧
ب. ٨
ج. ٥
د. ٦

١٠. ٩ : ....

أ. عَشَرَةٌ
ب. تِسْعَةٌ
ج. ثَمَانِيَةٌ
د. سَبْعَةٌ

١١. مَا يَأْتِيْ اَعْضَاءُ الْأُسْرَةِ ....

أ. صَدِيْقٌ
ب. أُسْتَاذٌ
ج. أَخٌ
د. صَاحِبٌ

١٢. أَخُ الْأَبِ ....

أ. عَمٌّ
ب. جَدٌّ
ج. خَالٌ
د. حَفِيْدٌ

١٣. أُخْتُ الْأُمِّ : ....

أ. عَمَّةٌ
ب. جَدَّةٌ
ج. خَالَةٌ
د. حَفِيْدَةٌ

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

١٤. هٰذَا أَخِيْ، ... اِسْمَاعِيْلُ.

أ. اِسْمُهُ ج. اِسْمُكَ

ب. اِسْمُهَا د. اِسْمُكِ

١٥. تِلْكَ عَمَّتِيْ، ... فِي الْقَرْيَةِ.

أ. بَيْتُهُ ج. بَيْتُكَ

ب. بَيْتُهَا د. بَيْتُكِ

١٦. ذٰلِكَ عَمِّيْ، ... زَكَرِيَّا.

أ. اِسْمِيْ ج. اِسْمُهُ

ب. اِسْمُكَ د. اِسْمُهَا

١٧. هِيَ ...، اِسْمُهَا مَرْيَمُ.

أ. عَمِّيْ ج. جَدِّيْ

ب. خَالِيْ د. جَدَّتِيْ

١٨. مَا ...؟ أَنَا اِلْيَاسُ.

أ. اسْمُكَ ج. بَيْتُكَ

ب. اسْمُكِ د. بَيْتُكِ

١٩. مَا ...؟ أَنَا زَكِيَّةُ.

أ. اسْمُكَ ج. بَيْتُكَ

ب. اسْمُكِ د. بَيْتُكِ

٢٠. هٰذَا ... وَأَنَا اِبْنُهُ.

أ. أَبِيْ ج. خَالِيْ

ب. عَمِّيْ د. جَدِّيْ

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

٢١. هٰذِهِ جَدَّتُكَ وَأَنْتَ ....

أ. اِبْنُهَا ج. عَمَّتُهَا

ب. أَخُوْهَا د. حَفِيْدُهَا

٢٢. تَغْسِلُ الْأُمُّ الْمَلَابِسَ فِيْ ....

أ. الْفِنَاءِ ج. الْمَغْسَلِ

ب. غُرْفَةِ الضَّيْفِ د. الْمَطْبَخِ

٢٣. تَطْبَخُ مَحْمُوْدَةُ فِيْ .....

أ. الْفِنَاءِ ج. الْمَغْسَلِ

ب. الْحَمَّامِ د. الْمَطْبَخِ

٢٤. هٰذَا سُلَيْمَانُ وَهٰذِهِ ... اِسْمُهَا صَافِيَةُ.

أ. أُخْتُهُ ج. أَخُوْهُ

ب. أُخْتُهَا د. أَخُوْهَا

٢٥. لِأَبِيْ أَخٌ، اِسْمُهُ حَمِيْدُ. هُوَ ....

أ. عَمِّيْ ج. جَدِّيْ

ب. خَالِيْ د. حَفِيْدِيْ

٢٦. لِيْ أُخْتٌ، اِسْمُهَا سَلَمَةُ. أَنَا ....

أ. أَبُوْهَا ج. عَمُّهَا

ب. أَخُوْهَا د. جَدُّهَا

٢٧. أُخْتُ الْأَبِ : ....

أ. عَمَّةٌ ج. جَدَّةٌ

ب. خَالَةٌ د. حَفِيْدَةٌ

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

٢٨. أَخُ الْأُمِّ : ....

أ. عَمٌّ ج. جَدٌّ

ب. خَالٌ د. حَفِيْدٌ

٢٩. ....؟ أُمِّيْ فِي الْبُسْتَانِ.

أ. مَا عُنْوَانُ أُمِّكَ

ب. مَا مِهْنَةُ أُمِّكَ

ج. أَيْنَ أُمُّكَ

د. مَاسْمُ أُمِّكَ

٣٠. أَيْنَ أَبُوْكَ يَا إِبْرَاهِيْمُ؟ ....

أ. هُوَ مُوَظَّفٌ ج. هُوَ أَبِيْ

ب. اِسْمُهُ حَسَنٌ د. هُوَ فِيْ دِيْوَانِهِ

ب. تَرْجِمِ الْجُمَلَ التَّالِيَةَ إِلَى اللُّغَةِ الْإِنْدُوْنِيْسِيَّةِ!

B. Terjemahkan kalimat-kalimat berikut ke dalam bahasa Indonesia!

١. لِأَبِيْ دِيْوَانٌ، عُنْوَانُهُ فِي الشَّارِعِ سُوْمَطْرَا رَقْمُ ٧.

٢. مَا عُنْوَانُ مَدْرَسَتِكَ يَا مُوْسَى؟

٣. عُنْوَانُ أُسْتَاذِيْ فِي الشَّارِعِ بَالِيْ رَقْمُ ٥. بَيْتُهُ جَانِبَ الْمَسْجِدِ.

٤. مَا رَقْمُ بَيْتِكَ؟ وَمَا رَقْمُ هَاتِفِ بَيْتِكَ؟

٥. اُنْظُرْ ذٰلِكَ الْوَلَدَ! هَلْ هُوَ أَخُوْكَ يَا سُلَيْمَانُ؟

٦. يَسْكُنُ مُحَمَّدٌ فِي الْقَرْيَةِ مَعَ أُسْرَتِهِ.

٧. ذٰلِكَ الرَّجُلُ أَبِيْ وَأَنَا اِبْنُهُ.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

٨. لِيْ جَدَّةٌ اِسْمُهَا السَّيِّدَةُ زَيْنَبُ. أَنَا حَفِيْدُهَا.

٩. لِأَبِيْ أُخْتٌ، اِسْمُهَا سَلْمَى. هِيَ عَمَّتِيْ.

١٠. لِأُمِّيْ أَخٌ، اِسْمُهُ كَرِيْمٌ. هُوَ خَالِيْ.

ج. تَرْجِمِ الْجُمَلَ التَّالِيَةَ اِلَى اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ!

C. Terjemahkan kalimat-kalimat berikut ke dalam bahasa Arab!

1. Hai Hasan, di mana alamatmu?
2. Alamat saya di Jalan Ahmad Yani Nomor 5.
3. Berapa nomor telepon rumahmu?
4. Rumahku di samping masjid, nomornya 7.
5. Di mana ibumu? Apakah dia di dapur?
6. Ayahku seorang petani. Dia di sawah sekarang.
7. Ini ayahku dan saya anaknya.
8. Itu nenekku dan saya cucunya.
9. Ini saudara perempuan ayahku, dia adalah bibiku.
10. Ini ayahku, ini ibuku, ini saudara laki-lakiku, dan ini saudara perempuanku.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

Daftar Pustaka

Alkalali, Muhammad Asad. 1987. *Kamus Indonesia-Arab*. Jakarta: Bulan Bintang.

Cahyaningtyas, June. 2003. *Kamus Anak Jenius*. Bandung: PT Mizan Bunaya Kreativa.

Hamid, Muhammad dan K. Rohim. 1999. *Cara Cepat Mengenal Bahasa Arab untuk Anak-Anak TK/TKA*. Surabaya: CV Pustaka Agung Harapan.

al-Jarim, Ali dan Mustafa Amin. tt. *An-Naḥwul-Wāḍih fi-Qawā'idi al-Lugah al-'Arabiyyah lil-Madārisi al-Ibtidā'iyyah*. Mesir: al-Matba'ah al-Ma'arif.

Munawwir, Ahmad Warson. 1997. *Kamus al-Munawwir Arab-Indonesia*. Surabaya: Pustaka Progressif.

Rahman, H. Salimuddin. 2003. *Tata Bahasa Arab untuk Mempelajari Al-Qur'an*. Bandung: Sinar Baru Algensindo.

Sini, Mahmud Isma'il. *Al-'Arabiyyah lin-Nāsyi'īn – Manhaj Mutakāmil li Gairi an-Nāṭiqīna bil-'Arabiyyah*. Saudi Arabia: Wizarah al-Ma'arif.

Sunarto, Ahmad. 2002. *Kamus al-Fikr*. Surabaya: Halim Jaya.

Wehr, Hans dan J. Milton Cowan. 1980. *A Dictionary of Modern Written Arabic*. Beirut: Librairie du Liban.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

اَلتَّدْرِيْبُ ١٠: شَكِّلِ الْجُمَلَ التَّالِيَةَ شَكْلاً تَامًّا!

Latihan 10: Berilah harakat yang lengkap pada kalimat-kalimat berikut!

١. انظر تلكَ الصورة! هذه أسرتي.
٢. هذا أبي، اسمه سليمان.
٣. هذه أمّي، اسمها ميمونة.
٤. هو أخي، اسمه مروان.
٥. هي أختي، اسمها مريم.
٦. ذلك حسن. بيته أمام السّوق.
٧. يا عائشة، اين أمك؟
٨. يا علي، هل هذا بيتك؟
٩. تلك موظفة. ديوانها جانب المستشفى.
١٠. هذا جدي. بيته بعيدعن المدينة.

اَلتَّدْرِيْبُ ١١: تَرْجِمِ الْجُمَلَ التَّالِيَةَ إِلَى اللُّغَةِ الْإِنْدُوْنِيْسِيَّةِ!

Latihan 11: Terjemahkan kalimat-kalimat berikut ke dalam bahasa Indonesia!

١. هَلْ هٰذِهِ أُسْرَتُكِ يَا فَاطِمَةُ؟
٢. تِلْكَ اِبْنَةُ أُسْتَاذِيْ، اِسْمُهَا سَعِيْدَةٌ.
٣. هٰذَا فَصْلِيْ. فِيْهِ أَدَوَاتٌ مَدْرَسِيَّةٌ.
٤. هٰذَا عَمِّيْ، هُوَ أَخُوْ اَبِيْ. اِسْمُهُ زَكَرِيَّا.
٥. هٰذِهِ خَالَتِيْ، هِيَ أُخْتُ أُمِّيْ. اِسْمُهَا حَمِيْدَةٌ.
٦. ذٰلِكَ خَالِيْ. اِسْمُهُ اَحْمَدُ. بَيْتُهُ فِي الْمَدِيْنَةِ.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG